



设计人员: 张妹珍

QQ: 99739279

TEL:0573-83225888-503 [Http://www.yattool.com](http://www.yattool.com)

制作日期: 2022-11

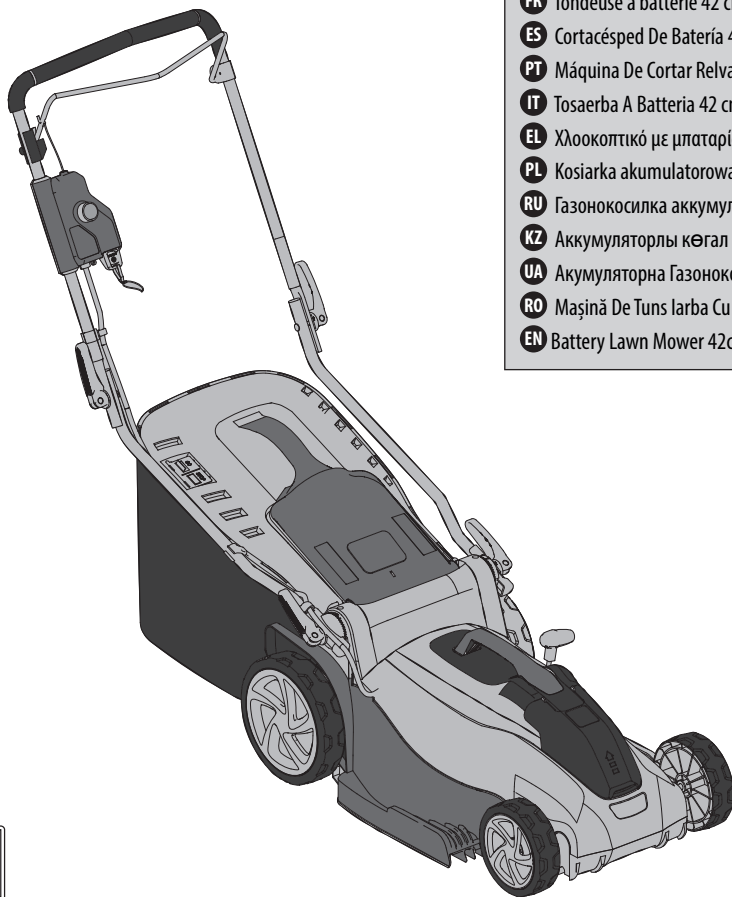
运用软件: Adobe Acrobat 9 Pro

名称: 说明书
客户: CH138
料号: **8458-515000X005-091**
成品尺寸: **A5(148.5x210mm)**
材质: 封面 128g双胶纸
内页 80g双胶纸

颜色: **黑白印刷**
页数: 封面1张A4纸 内页78张A4纸

备注:

材质符合欧盟包装指令 (94/62/EC)



- FR** Tondeuse à batterie 42 cm
- ES** Cortacésped De Batería 42 cm
- PT** Máquina De Cortar Relva A Bateria 42 cm
- IT** Tosaerba A Batteria 42 cm
- EL** Χλοοκοπτικό με μπαταρία 42 cm
- PL** Kosiarka akumulatorowa 42 cm
- RU** Газонокосилка аккумуляторная, 42см
- KZ** Аккумуляторлы көгал шапқышы, 42см
- UA** Акумуляторна Газонокосарка 42см
- RO** Mașină De Tuns iarba Cu Acumulator 42 cm
- EN** Battery Lawn Mower 42cm


EAN : 3276007157215
FR Notice de Montage, Utilisation et Entretien

ES Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per l'Installazione, l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке и Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығы

UA Керівництво По Збірці і Експлуатації

RO Manual asamblare, utilizare și întreținere

EN Assembly - Use - Maintenance Manual



Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Pendant la conception et la fabrication de nos produits, nous faisons notre maximum pour garantir une excellente qualité et la satisfaction des besoins des utilisateurs. Le respect du mode d'emploi permet d'optimiser la durée de vie

IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR UNE SATISFACTION MAXIMALE AVEC CE PRODUIT LORS DE SON INSTALLATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ NOTER LES AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ DANS CE MANUEL ET CONSERVEZ LE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.



IMPORTANT, CONSERVEZ LE MANUEL POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI

1. UTILISATION PRÉVUE DE LA TONDEUSE À GAZON À BATTERIE 42 CM

Ce produit est conçu exclusivement pour un usage en extérieur, il ne doit en aucun cas être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment. La tondeuse à gazon sans fil est uniquement conçue pour être utilisée dans des conditions sèches et bien éclairées. Cette tondeuse à gazon est conçue exclusivement pour couper l'herbe pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites.

Une fois le déballage terminé, vérifiez que le produit est complet et qu'il dispose de tous ses accessoires (le cas échéant). Si le produit est endommagé ou présente un défaut, ne l'utilisez pas et retournez-le à votre revendeur.

Si vous donnez le produit à une tierce personne, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi.

Gardez à l'esprit que notre équipement n'a pas été conçu pour des applications commerciales, marchandes ou industrielles. Notre garantie sera annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou marchandes, ou à des finalités équivalentes. Ce produit a été conçu pour être utilisé pendant une période de 6 ans (durée de vie prévue).

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Ne pas respecter les avertissements et les instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

2.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

- Ne faites pas fonctionner la tondeuse près des enceintes en verre, des voitures, des camions, des puits de lumière, des rebords, etc. sans régler correctement le système de décharge.

- Ne forcez pas sur l'outil et ne le mettez pas en surcharge. Il fonctionnera mieux et sera plus sûr lorsqu'il sera utilisé à l'allure pour laquelle il a été conçu.
- Si le produit est déjà assemblé, veuillez vous assurer que toutes les vis sont bien serrées avant de l'utiliser. Si vous devez assembler le produit, veuillez vous assurer lors de l'ouverture de l'emballage que tous les éléments nécessaires à l'installation du produit ont été fournis. Si le produit est endommagé ou s'il présente un défaut, ne l'utilisez pas et rapportez-le au magasin le plus proche.
- Le terme « outil électrique » dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

2.2 SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Conforme aux normes européennes : Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables et qu'un test de conformité avec ces directives a été effectué.



Symbole de la circulation des produits sur le marché des États membres de l'union douanière.



Symbole de conformité ukrainien



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et être éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser le produit ; respectez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.



Universel : compatible seulement avec Sterwins UP40, Lexman UP40 et Dexter UP40

IPX1

Degré de protection contre l'humidité



Niveau de puissance acoustique garanti (testé conformément à la directive 2000/14/CE amendée par la directive 2005/88/CE).



Introduisez la clé de sécurité, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt puis, sans le relâcher, tirez sur le levier d'interrupteur pour démarrer la tondeuse.



N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.



Prenez garde aux lames tranchantes. Les lames restent en rotation un certain temps après que le moteur a été éteint – Retirez le dispositif de désactivation avant l'entretien.



Maintenez toute tierce personne à distance.



Retirez la batterie avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.



Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste éloigné des accessoires de coupe.

2.3 SYMBOLES DANS CE MODE D'EMPLOI



Type et source de danger : Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures corporelles graves voire mortelles.



Type et source de danger : Ce symbole indique que le non-respect de cet avertissement peut occasionner des dommages sur l'appareil, sur l'environnement ou sur d'autres biens.



Remarque : Ce symbole indique des informations importantes pour mieux comprendre le produit.



Lisez le mode d'emploi : Ce symbole indique que vous devez lire attentivement le mode d'emploi.



Portez des gants protecteurs.



Portez des vêtements protecteurs.



Portez des chaussures de sécurité.



Portez une protection auditive.



Portez des lunettes de sécurité.



Veillez vous référer à l'illustration correspondante à la fin du mode d'emploi.



Retirez la batterie pendant le transport, l'entreposage, les travaux de réparation et le nettoyage.



Ce produit est recyclable. S'il n'est plus utilisable, veuillez le déposer dans un centre de recyclage de déchets.



Recycler cette notice



Recyclez l'emballage du produit.

2.4 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

1 Entraînement

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- Ne laissez jamais les enfants et les personnes n'ayant pas lu les présentes instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- N'utilisez jamais la machine si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques causés à autrui ou aux biens d'autrui.

2 Préparatifs

- Pour utiliser la machine, portez toujours des chaussures solides et un pantalon long. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ne recouvrant pas complètement les pieds. Évitez de porter des vêtements amples qui ont des cordons ou des lacets.

- Inspectez minutieusement la zone d'utilisation de la machine et enlevez tous les objets pouvant être projetés par la machine.
- Avant utilisation, inspectez toujours visuellement la lame, l'écrou de lame et l'unité de coupe pour vous assurer qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Afin de préserver l'équilibre de l'outil, changez toujours les pièces usées ou endommagées par ensembles complets. Remplacez toute étiquette endommagée ou illisible.
- Avant d'utiliser l'outil, inspectez son câble d'alimentation et la rallonge électrique pour détecter d'éventuels signes de détérioration ou d'usure. Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le câble d'alimentation est usé ou endommagé.

3 Utilisation

- Utilisez l'outil uniquement à la lumière du jour ou sous un éclairage suffisant.
- N'utilisez pas a machine sur de l'herbe mouillée.
- Soyez toujours sûr de vos appuis sur les pentes.
- Marchez, ne courez jamais.
- Tondez perpendiculairement à la pente, jamais vers le haut ni vers le bas.
- Soyez extrêmement vigilant quand vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes excessivement raides.
- Soyez extrêmement vigilant quand vous faites demi-tour ou quand vous tirez la machine vers vous.
- Arrêtez la lame si vous devez incliner la tondeuse pour traverser des surfaces autres que du gazon ou pour la transporter de/vers les zones à tondre.
- N'utilisez jamais la tondeuse si l'un de ses carters ou capots de protection est défectueux, ou sans l'un de ses dispositifs de sécurité (par exemple les déflecteurs et/ou le collecteur d'herbe).
- Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions et avec les pieds éloignés des lames.
- N'inclinez pas la machine lors de la mise en marche du moteur, sauf si la machine doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur. Veillez toujours à ce que vos deux mains soient correctement positionnées (position d'utilisation de l'appareil) avant de remettre l'appareil au sol.
- Ne démarrez pas la machine lorsque vous vous tenez devant l'ouverture de décharge.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près des pièces rotatives ou en dessous. Ne vous positionnez jamais devant l'ouverture de décharge.

FR

- Ne transportez pas la machine lorsqu'elle est branchée sur une alimentation électrique sous tension.

ES

- Arrêtez et débranchez l'outil avant d'enlever les objets à l'origine d'un blocage. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.

PT

- À chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance.

IT

- Avant de retirer un bouchon ou de dégager la goulotte d'éjection.

EL

- avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer une autre opération sur la machine,
- après avoir percuté un objet étranger. Inspectez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et faites procéder aux réparations nécessaires avant de la redémarrer et de la réutiliser.

PL

- Si la machine commence à vibrer anormalement (inspectez-la immédiatement).

RU

- repérez les signes de dégâts éventuels;

- réparez ou changez les pièces endommagées,

- vérifiez que toutes les pièces sont serrées et resserrez les pièces desserrées.

KZ

4 Entretien et entreposage

UA

- Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés afin de vous assurer que l'appareil reste en bon état de marche.

RO

- Inspectez fréquemment le sac/bac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé ni détérioré.

EN

- Avec les tondeuses comportant plusieurs lames, prenez garde au fait que faire tourner une lame peut entraîner la rotation des autres lames.

- Lors des réglages, faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les parties fixes de la tondeuse.

- Attendez toujours que l'outil ait refroidi avant de le ranger.

- Lors de l'entretien des lames, gardez à l'esprit que même si le moteur est arrêté, les lames peuvent toujours tourner.

- Par sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires authentiques.

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.

- N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et vapeurs.

- Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2.5 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT! Ce produit crée un champ électromagnétique quand il est en marche ! Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes avec des implants médicaux de consulter leur médecin ainsi que le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

2.6 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites, et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues ou après avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut suffire pour provoquer de graves blessures corporelles.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Un équipement de protection tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque dur ou une protection auditive utilisé dans des circonstances appropriées réduira le risque de blessures corporelles.
- Évitez les démarrages involontaires. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil sur une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou relié à une alimentation électrique des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou tout autre outil laissé sur une partie mobile de l'outil électrique peut entraîner une blessure corporelle.
- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient à votre application. L'outil électrique approprié permettra d'effectuer le travail plus efficacement et avec une sécurité accrue en étant utilisé au rythme pour lequel il a été conçu.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et autres dispositifs conformément au présent mode d'emploi, en prenant en compte les conditions de travail et la tâche à effectuer.

FR

L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

ES

• Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Veillez à ne pas approcher vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

PT

IT

2.7 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

EL

• La réglementation de certaines régions restreint l'utilisation du produit dans certaines opérations. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.

PL

• Ne laissez pas les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.

RU

KZ

• Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques causés à autrui ou aux biens d'autrui.

UA

• Gardez les personnes présentes, les enfants et les animaux domestiques à 15 m de la zone d'opération. Arrêtez le produit si quelqu'un pénètre dans la zone.

RO

• Pendant l'utilisation du produit, portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon long. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou dotés de cordons ou de lacets ; ils peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

EN

• Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils peuvent être aspirés dans les entrées d'air.

• Si vous avez les cheveux longs, attachez-les de manière à ce qu'ils soient au-dessus du niveau des épaules afin d'empêcher tout emmêlement dans les pièces mobiles.

• Portez une protection auditive lorsque vous utilisez l'appareil. Le produit est extrêmement bruyant et peut entraîner des lésions auditives permanentes si les instructions visant à limiter l'exposition, à réduire le bruit et à porter des protections auditives ne sont pas strictement suivies.

• Portez des lunettes de protection chaque fois que vous utilisez l'appareil. Le fabricant suggère fortement d'utiliser un masque complet ou des lunettes de protection entièrement fermées. Les lunettes normales ou les lunettes de soleil ne constituent pas une protection adéquate. Les objets peuvent être projetés à tout moment par le puissant jet d'air et peuvent rebondir sur des surfaces dures vers l'opérateur.

- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. N'utilisez pas l'outil si son interrupteur d'arrêt ne permet pas de l'éteindre.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours que le boîtier n'est pas endommagé. Assurez-vous que les carters et les poignées sont en place et correctement fixés.
- Utilisez un râteau ou un balai pour détacher les déchets avant de les souffler.
- Nettoyez la zone de travail avant chaque utilisation. Enlevez tous les objets, tels que les cailloux, le verre brisé, les clous, les fils métalliques ou les ficelles, qui pourraient être soufflés à une distance considérable par de l'air à grande vitesse ou se prendre dans le ventilateur.
- Ne placez pas le produit sur ou à proximité de résidus.
- N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la prise de la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger la machine. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques éteints et débranchés hors de portée des enfants et ne laissez pas une personne ne connaissant pas l'outil électrique ou le présent mode d'emploi utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques. Inspectez l'outil pour détecter tout défaut d'alignement ou coincement des pièces mobiles, tout dommage et toute autre condition pouvant nuire au fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

2.8 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL SUR BATTERIE

- Rechargez le bloc batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à distance de tous les objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes. Mettre en court-circuit les bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

• Si la batterie est soumise à des conditions abusives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

2.9 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA TONDEUSE À GAZON

- Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Retirez la batterie et la clé de sécurité pendant le transport et pendant l'entreposage.
- Rangez la tondeuse à gazon à l'intérieur - lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez-la à l'intérieur, dans un endroit sec et fermé - hors de la portée des enfants.

2.10 RÉPARATIONS

- Faites réparer votre outil par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité d'utilisation de l'outil.
- Faites réviser l'outil par un professionnel qualifié et faites-le réparer si nécessaire avant de le réutiliser.

2.11 RISQUES RÉSIDUELS

- Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela aide à prévenir les risques et les dangers. Soyez toujours vigilant pendant l'utilisation de cet outil afin d'être à même d'identifier les risques suffisamment tôt et de pouvoir y faire face. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels. Éteignez l'appareil et déconnectez-le de la batterie en cas de dysfonctionnement.
- Même si toutes les instructions sont suivies à la lettre, il existe encore des facteurs pouvant générer des dangers, comme par exemple :
 - Projections d'éclats de bois provenant de la pièce travaillée.
 - Blessures dues aux vibrations : utilisez les poignées désignées et essayez de réduire le temps de travail et d'exposition.
 - Blessures causées par le bruit : portez un casque antibruit et réduisez le temps de travail et d'exposition.
 - Inhalation de poussières et de particules.
 - Blessures causées par des objets volants projetés par les lames de l'outil. Portez toujours une protection oculaire.

Si vous rencontrez l'un de ces facteurs lors de l'utilisation de l'outil, arrêtez-le et consultez immédiatement votre médecin.

• Les blessures peuvent être causées ou aggravées par l'utilisation prolongée d'un outil. Lors de l'utilisation d'un outil sur une longue durée, veillez à effectuer régulièrement des pauses.

• **AVERTISSEMENT** : Dans certains pays, des réglementations définissent les horaires et les jours spéciaux pendant lesquels ce type d'appareil peut être utilisé, ainsi que les restrictions d'utilisation en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités de votre commune et respectez les réglementations; vous éviterez ainsi de commettre des infractions administratives et d'entrer en conflit avec vos voisins.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	40VLM2-42P.1
Tension nominale (V)	36 V CC
Poids de la machine (sans la batterie)	13 kg
Niveau de puissance acoustique garanti (dB (A))	96 dB(A)
Niveau de pression acoustique (dB (A))	72.98dB (A) K = 3dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré (dB (A))	92.98dB(A) K=1.16 dB (A)
Courant de fonctionnement	6.5-25A
Courant maximum	25 A
Protection recommandée	Dispositif de protection contre les surintensités
Capacité du sac de ramassage	50 L
Largeur de coupe	420 mm
Hauteur de coupe	25-75 mm
Référence de la lame	474 555
Régime à vide (min⁻¹)	3200
Niveau de vibration (K=1,5 m/s²)	Poignée gauche = 0,988 m/s ² Poignée droite = 0,928 m/s ²

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils. La valeur totale des vibrations déclarée peut également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition. L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil ; et il peut être nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui repose sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est mis hors tension et quand il tourne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

Batterie	
Type de batterie	Li-ion
Modèle	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tension nominale (V CC)	36 V CC
Capacité nominale de la batterie	Li-Ion 5 Ah
Nombre de cellules de batterie	20
Poids net (kg)	1,29 kg

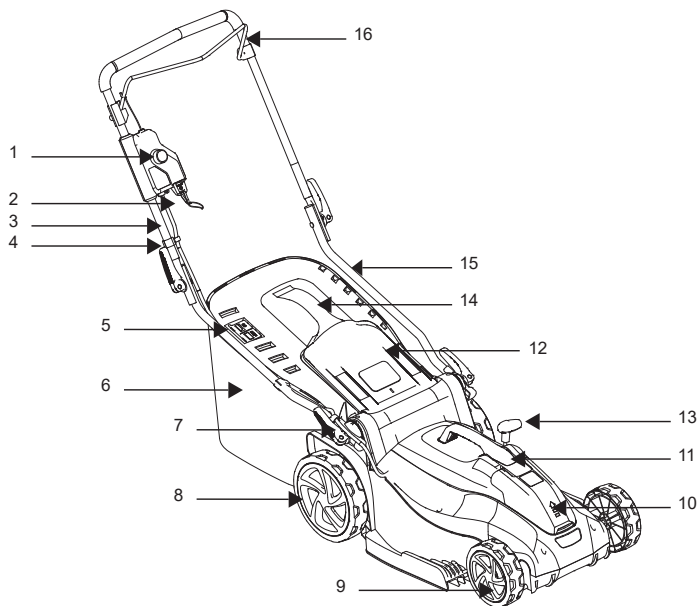
Chargeur		
Modèle	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Puissance d'entrée	100-240V~	220-240 V~
Puissance de sortie nominale	42 V CC	42 V CC
Température d'utilisation [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Poids net (kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAGE



AVERTISSEMENT ! Le produit doit être complètement assemblé avant d'être mis en marche ! N'utilisez pas un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées ! Suivez les consignes de montage étape par étape et utilisez les images fournies comme guide visuel pour monter facilement le produit !

4.1 DÉBALLAGE



- | | |
|--|--|
| 1. Bouton d'interrupteur | 9. Roues avant |
| 2. Clé de sécurité | 10. Couvercle du logement de la batterie |
| 3. Poignée supérieure | 11. Poignée du carter du moteur |
| 4. Clip de câble | 12. Clapet de décharge arrière |
| 5. Plaque d'indication du bac collecteur d'herbe | 13. Poignée de réglage de la hauteur de lame |
| 6. Bac de ramassage | 14. Poignée du bac collecteur d'herbe |
| 7. Bride de verrouillage rapide | 15. Poignée inférieure |
| 8. Roues arrière | 16. Levier d'interrupteur |

- Portez des gants lors du déballage.
- N'utilisez pas de cutter, couteau, scie ou tout autre outil similaire pour déballer.
- Ne portez la machine que par les poignées.
- Conservez le carton d'emballage pour pouvoir le réutiliser ultérieurement (transport et stockage).
- Conservez le mode d'emploi dans un endroit sec pour toute consultation ultérieure.

4.2 INSTALLATION

Configuration de la tondeuse : illustration (2.1) à (2.2)

Posez la tondeuse sur un sol plat et rigide pour permettre un fonctionnement stable et sûr.

Relâchez la bride de verrouillage rapide de la poignée inférieure, et tenez celle-ci en position de fonctionnement. Fixez les poignées supérieure 3 et inférieure 15 du guidon avec la bride de verrouillage rapide 7.

Réglage de la hauteur du guidon : illustration (3.8)

Réglez la poignée inférieure du guidon à la hauteur qui vous permet une utilisation confortable, en alignant la ligne d'extrémité de la poignée sur l'une des 4 lignes de la partie principale de la tondeuse. Montez les attaches rapides sur la partie inférieure du guidon, puis serrez-les.

Installation / retrait du bac collecteur d'herbe : illustration (2.3) à (2.5)

Avant l'installation, veillez à ce que le bac de ramassage 6 soit correctement fixé sur le cadre en métal du bac à l'aide des clips autour de l'ouverture du bac.

Soulevez le clapet de décharge arrière 12. Tout en maintenant le clapet ouvert, placez le bac de ramassage 6 avec la poignée orientée vers le haut dans les rainures situées sous la charnière du clapet de décharge arrière 12, en veillant à ce que les crochets reposent correctement dans leurs rainures respectives. Après l'arrêt, soulevez le clapet de décharge arrière 12 et retirez le bac de ramassage 6.



Si la position de l'ouverture de l'indicateur est très sale, l'indicateur ne se gonfle pas. Dans ce cas, nettoyez immédiatement la position de l'ouverture de l'indicateur.

Installation / retrait de la batterie : illustration (3.3)

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le loquet situé au bas du module de batterie est bien enclenché et que le module de batterie est correctement installé et sécurisé dans le port de connexion de la batterie avant de mettre l'outil en marche.

Si vous n'installez pas correctement la batterie, celle-ci risque de tomber et de vous blesser gravement.

Installation : Soulevez le couvercle du logement de la batterie et insérez la batterie. Poussez la batterie dans la partie inférieure du couvercle et assurez-vous qu'elle est bien en place dans le produit avant de commencer à l'utiliser.

Fermez le couvercle du logement de la batterie.



AVERTISSEMENT : Le couvercle du logement de la batterie doit être fermé. S'il ne peut pas être fermé complètement, la tondeuse ne pourra pas démarrer.

Démontage :

Retirez le couvercle de la batterie. Enfoncez le bouton de déverrouillage de la batterie et sortez la batterie en tirant dessus.

Pour des instructions complètes sur la charge, reportez-vous aux manuels d'instructions de la batterie et du chargeur pour votre batterie et votre chargeur.

4.3 PREMIÈRE UTILISATION

Vérifiez la batterie: illustration (3.3)



AVERTISSEMENT ! Lisez la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » au début de ce mode d'emploi, y compris tout le texte des sous-rubriques, avant d'utiliser ce produit.



La batterie n'est pas complètement chargée au moment de l'achat. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la complètement.

Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de l'outil pour la première fois : concentrez et dédiez toute votre attention à cette première utilisation. Faites le premier essai sur un espace libre sans obstacle ni élément environnant.

4.4 FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT ! La tondeuse doit uniquement être utilisée à l'extérieur et jamais à l'intérieur d'un bâtiment. La tondeuse doit être laissée à l'extérieur pendant au moins deux heures avant d'être placée à l'intérieur d'un bâtiment.

Démarrage du produit : illustration (3.4) à (3.6)



AVERTISSEMENT ! Lame mobile en mouvement. Ne tentez jamais de contourner le fonctionnement de cet interrupteur et de ce système de clé de sécurité, car cela pourrait entraîner des blessures graves .



AVERTISSEMENT ! Lorsque le moteur est éteint, le dispositif de coupe continue de fonctionner pendant plusieurs secondes. Par conséquent, ne touchez pas le dessous de la tondeuse tant que la machine n'est pas complètement à l'arrêt.

Connectez la batterie complètement chargée. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé. Tirez le levier d'interrupteur vers le guidon et relâchez l'interrupteur marche/arrêt pour démarrer la tondeuse. Pour arrêter la tondeuse, relâchez le levier d'interrupteur. Patientez jusqu'à l'arrêt complet de la lame avant d'effectuer un réglage sur la tondeuse.

A propos de la clé de sécurité :

La clé de sécurité est un dispositif de désactivation destiné à empêcher l'activation involontaire de la tondeuse à gazon.

Ne tirez pas la clé en mode de fonctionnement normal, la clé de sécurité n'est pas un dispositif de contrôle qui commande le fonctionnement des organes de coupe. Retirez toujours la clé de sécurité si vous souhaitez laisser la tondeuse à gazon sans surveillance.



ATTENTION ! Portez toujours un pantalon long, des lunettes de protection et des chaussures protectrices. Portez un masque filtrant si le travail génère des poussières. Il est également recommandé de porter des gants de sécurité appropriés.

Tenez toujours le guidon fermement avec vos deux mains lors de la tonte. N'essayez pas de couper des herbes hautes en une fois. Effectuez plutôt une tonte en plusieurs fois. Tondez une fois tous les deux ou trois jours jusqu'à ce que la pelouse soit coupée uniformément. Lorsque vous tondez le bord de la pelouse, veillez à ce que le côté gauche de la machine soit orienté vers le bord puis déplacez la machine le long du bord.

AVERTISSEMENT : Si vous percuvez un corps étranger, éteignez le moteur. Retirez la clé de sécurité, inspectez minutieusement la tondeuse et en cas de dommage, réparez-la avant de la remettre en marche et de l'utiliser. Des vibrations excessives de la tondeuse à gazon pendant son utilisation indiquent qu'elle est endommagée. Vous devez dans ce cas rapidement la faire réviser et réparer.



Une lame tranchante améliorera considérablement les performances de la tondeuse, en particulier lors de la coupe de hautes herbes.

- Tondez perpendiculairement à la pente, jamais vers le haut ni vers le bas.
- Soyez extrêmement vigilant quand vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes excessivement raides.
- Soyez extrêmement vigilant quand vous faites demi-tour ou quand vous tirez la machine vers vous.
- Arrêtez la machine et attendez que les lames s'arrêtent si le produit doit être incliné (pour le transport lorsque vous traversez des surfaces autres que de l'herbe, lors du transport de la machine vers et depuis la zone à utiliser). Portez toujours le produit par sa poignée.
- Ne penchez pas la tondeuse à gazon lors de la mise en marche de son moteur.
- Ne démarrez pas la machine lorsque vous vous tenez devant l'ouverture de décharge.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près des pièces rotatives ou en dessous. Ne vous positionnez jamais devant l'ouverture de décharge.
- Utilisez le produit à des heures raisonnables : pas trop tôt le matin ni trop tard le soir pour ne pas déranger d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit dans une atmosphère explosive.
- N'utilisez pas l'outil par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre. N'utilisez pas l'appareil sous un éclairage insuffisant. L'opérateur a besoin d'une vue dégagée de la zone de travail pour identifier les dangers potentiels.

- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité d'entendre des avertissements (cris ou alarmes). L'opérateur doit accorder une attention particulière à ce qui se passe dans la zone de travail. Ne vous laissez pas distraire et concentrez-vous toujours sur la tâche.
- L'utilisation d'outils similaires à proximité augmente à la fois le risque de blessure auditive et la possibilité que d'autres personnes pénètrent dans votre zone de travail.
- Restez toujours d'aplomb et gardez bien l'équilibre.
- N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Cela peut vous faire perdre l'équilibre. Veillez à toujours rester bien d'aplomb dans les pentes.
- Marchez, ne courez jamais. Gardez toutes les parties de votre corps à distance de toute pièce mobile.
- Ne faites jamais fonctionner le produit sans l'équipement approprié.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas de pièces ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Après utilisation, l'outil doit être laissé à l'extérieur pendant au moins deux heures avant d'être rentré dans un bâtiment



Si le produit est tombé, a subi un choc important ou commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le produit et vérifiez la présence de dommages ou identifiez la cause des vibrations. Les dommages doivent être correctement réparés ou faire l'objet d'un remplacement par un centre de service agréé.

- Afin de réduire les risques de blessure liés au contact des pièces en rotation, arrêtez toujours la machine, retirez le module batterie et la clé de sécurité, et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées :
 - avant de nettoyer ou de retirer une obstruction
 - avant de le laisser sans surveillance
 - avant d'installer ou de retirer des accessoires
 - avant de contrôler, d'entretenir ou de travailler sur le produit
 - si la machine commence à vibrer anormalement (inspectez-la immédiatement).

Retrait et charge de la batterie : Illustration (6.1) et manuel d'instructions de la batterie

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage en haut au centre de la batterie pour la faire sortir du produit.
2. Placez la batterie dans le chargeur en la faisant glisser dans une position verrouillée jusqu'au dé clic.
3. Lorsque le voyant vert clignote, la batterie est en cours de charge. Lorsque le voyant vert ne clignote plus, la batterie est complètement chargée.

5. TRANSPORT

Le transport de la machine ou de la batterie peut nécessiter que vous remplissiez certaines exigences spécifiques à votre pays. Afin d'être sûr de toutes les respecter, renseignez-vous auprès des autorités

de votre pays. Assurez-vous que la température pendant le transport ne sera jamais hors de la plage de température indiquée dans le chapitre relatif à l'entreposage.

5.1 TRANSPORT DE L'APPAREIL

Illustration (6.1) à (6.8)

Éteignez le produit et enlevez la batterie ainsi que la clé de sécurité.

Portez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée. Protégez le produit contre les chocs importants ou les vibrations fortes pouvant se produire pendant son transport dans un véhicule. Immobilisez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber. Veillez à ne pas exposer le produit à la lumière du soleil et à toujours l'attacher solidement pour le transport.

5.2 TRANSPORT DES PILES AU LITHIUM

Veillez vous reporter au mode d'emploi de la batterie pour plus de détails.

6. HIVERNAGE

Illustration (6.9)

Débranchez la batterie de l'outil électrique.

Avant un entreposage prolongé, veuillez vous assurer que la charge de la batterie est conforme aux instructions fournies dans le manuel d'instructions de la batterie. **Suivez toutes les instructions données dans le chapitre sur l'entreposage ci-dessous.** Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour l'entreposage ou de recouvrir le produit avec un chiffon ou un boîtier approprié pour le protéger de la poussière.

7. ENTREPOSAGE

Rangez uniquement l'appareil dans un lieu propre, sec et ventilé avec une plage de température comprise entre 4°C et 24°C. Recouvrez-le pour procurer une protection supplémentaire. Nous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour ranger ou couvrir le produit avec un tissu ou un emballage appropriés afin de le protéger contre la poussière.

7.1 RANGEMENT DE L'APPAREIL

Illustration (6.1) à (6.9)

Débranchez la batterie de l'outil électrique. Examinez l'appareil à la recherche de pièces usées, desserrées ou endommagées. Nettoyez l'appareil avant de le ranger. N'exposez pas le produit au soleil. Assurez-vous que le produit est toujours protégé du froid et de l'humidité.

- Attendez toujours que la machine ait refroidi avant de la ranger.

7.2 STOCKAGE DES PILES AU LITHIUM

Illustration (6.9)

Assurez-vous que le niveau de charge de la batterie est conforme aux recommandations du manuel d'instructions de la batterie. Veuillez vous reporter au mode d'emploi de la batterie pour plus de détails.

8. ENTRETIEN



DANGER ! Risque de blessure due à un choc électrique.
Retirez la batterie et la clé de sécurité avant de régler, d'inspecter, de nettoyer ou de stocker le produit.

8.1 NETTOYAGE

Illustration (5.1)

Essuyez le boîtier et les composants en plastique à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier en plastique ou ses composants. Certains nettoyeurs ménagers peuvent causer des dommages et présenter un risque d'électrocution.

- Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés afin de vous assurer que l'appareil reste en bon état de marche.
- Inspectez fréquemment le sac/bac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé ni détérioré.
- Lors des réglages, faites attention à ne pas vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les parties fixes de la tondeuse.
- Attendez toujours que la machine ait refroidi avant de la ranger.
- Lors de l'entretien des lames, gardez à l'esprit que même si le moteur est arrêté, les lames peuvent toujours tourner.
- Par sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires authentiques.

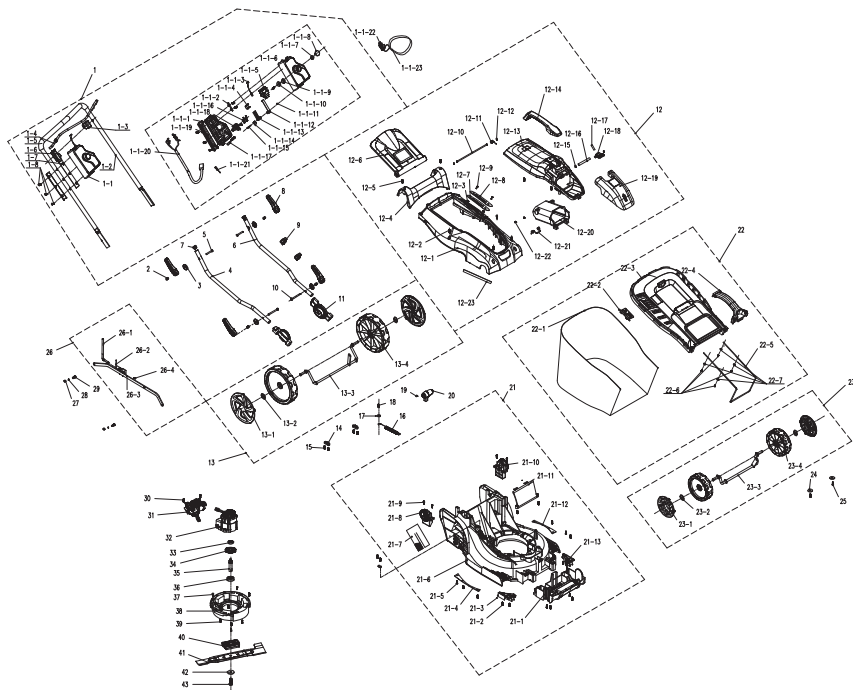
8.2 CHANGEMENT DE LA LAME DE COUPE

Illustration (5.1)

Basculez la tondeuse sur le côté pour avoir accès au dessous de la machine. Placez un bloc de bois ou une butée quelconque entre la lame et le bord du châssis pour empêcher la lame de tourner dans le vide. A l'aide d'une clé, desserrez l'écrou de lame en dessous de la tondeuse. Retirez l'écrou de lame, la rondelle et la lame de la machine.

Placez la lame neuve sur l'arbre et replacez la rondelle et l'écrou de lame. Serrez l'écrou de lame. Serrez l'écrou avec un couple de 25-30 Nm. Une fois la lame fixée, vérifiez à la main que tout tourne comme il faut.

8.3 VUE ÉCLATÉE



POS	DESCRIPTION	NUM	Nombre d'années de disponibilité des pièces de rechange
1	Ensemble guidon	1	5
1-1	Composant du boîtier de commande	1	5
1-1-1	Boîtier de commande	1	5
1-1-2	Plaque de fixation	1	5
1-1-3	Composants de fil métallique	1	5
1-1-4	Bouton de gâchette	1	5
1-1-5	Interrupteur	1	5
1-1-6	Boîtier de commande	1	5
1-1-7	Ressort de bouton	1	5
1-1-8	Bouton	1	5
1-1-9	Bague d'étanchéité	1	5
1-1-10	Plaque de fond	1	5

POS	DESCRIPTION	NUM	Nombre d'années de disponibilité des pièces de rechange
1-1-11	Écrou	1	5
1-1-12	Plaque à crochet	1	5
1-1-13	Plaque de guidage	1	5
1-1-14	Ressort torsadé	1	5
1-1-15	Vis de machine	1	5
1-1-16	Contact de clé	2	5
1-1-17	Serre-câble	1	5
1-1-18	Support	1	5
1-1-19	Plaque arrière fixe	1	5
1-1-20	Câble	1	5
1-1-21	Câble double pôle	1	5
1-1-22	Ensemble clé	1	5
1-1-23	Porte-clé	1	5
1-2	Poussoir	1	5
1-3	Support	1	5
1-4	Tige de traction	1	5
1-5	Éponge	1	5
1-6	Support	1	5
1-7	Manchon de tuyau	2	5
1-8	Vis	13	5
2	Goupille	4	5
3	Joint d'attache rapide	4	5
4	Poussoir	1	5
5	Boulon	2	5
6	Poussoir	1	5
7	Valve d'arrêt	2	5
8	Poignée de verrouillage rapide	4	5
9	Boucle	2	5
10	Vis	2	5
11	Dent de réglage	2	5
12	Ensemble couvercle supérieur	1	5
12-1	Capot du milieu	1	5
12-2	Vis	6	5

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

POS	DESCRIPTION	NUM	Nombre d'années de disponibilité des pièces de rechange
12-3	Écrou	2	5
12-4	Clapet	1	5
12-5	Vis	11	5
12-6	Capot arrière	1	5
12-7	Plaque souple	1	5
12-8	Plaque déflectrice	1	5
12-9	Vis	2	5
12-10	Axe du capot arrière	1	5
12-11	Ressort	1	5
12-12	Rondelle fendue	2	5
12-13	Capot supérieur	1	5
12-14	Poignée	1	5
12-15	Bague de serrage élastique	2	5
12-16	Arbre	1	5
12-17	Ressort	1	5
12-18	Bouton	1	5
12-19	Capot	1	5
12-20	Boîtier de batterie	1	5
12-21	Batterie / ressort	1	5
12-22	Vis	4	5
12-23	Joint anti-poussière	2	5
13	Support de l'essieu	1	5
13-1	Cache de roue arrière	1	5
13-2	Rondelle	2	5
13-3	Support de l'essieu arrière	1	5
13-4	Roue arrière	2	5
13-5	Cache de roue arrière	1	5
14	Plaque de positionnement d'axe	2	5
15	Vis	4	5
16	Ressort d'ajustement	1	5
17	Joint	1	5
18	Vis	1	5
19	Vis	1	5

POS	DESCRIPTION	NUM	Nombre d'années de disponibilité des pièces de rechange
20	Levier de réglage	1	5
21	Composant du châssis	1	5
21-1	Châssis avant	1	5
21-2	Vis	10	5
21-3	Plaque de tonte	1	5
21-4	Plaque fixe	1	5
21-5	Vis	8	5
21-6	Châssis	1	5
21-7	Éponge	1	5
21-8	Dent fixe	1	5
21-9	Vis	4	5
21-10	Dent fixe	1	5
21-11	Plaque de guidage d'herbe	1	5
21-12	Plaque fixe	1	5
21-13	Plaque de tonte	1	5
22	Composants du bac de ramassage	1	5
22-1	Sac à coupures	1	5
22-2	Indicateur	1	5
22-3	Capot supérieur	1	5
22-4	Poignée du sac	1	5
22-5	Support du bac de ramassage	1	5
22-6	Rondelle plate	0	5
22-7	Vis	0	5
23	Support de l'essieu avant	1	5
23-1	Cache de roue avant	1	5
23-2	Rondelle	2	5
23-3	Support de l'essieu arrière	1	5
23-4	Roue avant	2	5
23-5	Cache de roue avant	1	5
24	Joint	2	5
25	Vis	2	5
26	Ensemble réglage de hauteur	1	5
26-1	Tige de réglage de hauteur	1	5

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

POS	DESCRIPTION	NUM	Nombre d'années de disponibilité des pièces de rechange
26-2	Ressort de torsion	1	5
26-3	Tige de raccordement	1	5
26-4	Goupille R	1	5
27	Écrou	2	5
28	Rondelle plate	2	5
29	Vis	2	5
30	Vis	2	5
31	Ensemble contrôleur électrique brushless	1	5
32	Ensemble moteur brushless	1	5
33	Palier 629Z	1	5
34	Roue d'engrenage	1	5
35	Arbre de sortie	1	5
36	Roulement	1	5
37	Vis	8	5
38	Plaque fixe	1	5
39	Vis	1	5
40	Plaque fixe	1	5
41	Lame	1	5
42	Pièce de compression de lame	1	5
43	Vis	1	5



DANGER ! Risque de blessure due à un choc électrique.
Avertissement ! Avant tout dépannage, éteignez le produit.

Problèmes	Causes possibles	Solutions	Qualification requise
L'outil ne démarre pas	La batterie n'est pas correctement insérée.	Pour sécuriser la batterie, assurez-vous que les loquets situés sur le dessus de la batterie sont bien en place.	-
	La batterie n'est pas chargée	Chargez la batterie conformément aux instructions fournies avec votre modèle.	
	Le bouton d'alimentation/ de vitesse est en position d'arrêt	Appuyez sur le bouton marche/arrêt.	
	La batterie n'est pas correctement installée	Montez-la correctement	
	L'interrupteur marche / arrêt n'est pas réglé en position ON (Marche).	Reportez-vous au chapitre « Démarrage du produit ».	
Le guidon n'est pas correctement positionné.	Les boulons du carénage ne sont pas correctement insérés.	Régalez la hauteur du guidon et vérifiez que les boulons du carénage sont correctement insérés.	-
	Les leviers à blocage rapide ne sont pas serrés.	Serrez-les.	
La tondeuse tond inégalement.	Le gazon est inégal ou épais, ou la hauteur de coupe n'a pas été correctement réglée.	Vérifiez la hauteur des roues. Toutes les roues doivent être réglées à la même hauteur de coupe pour que la tondeuse puisse tondre uniformément.	-
Le broyage ne s'effectue pas correctement.	Le gazon coupé est mouillé et colle sous la tondeuse.	Attendez que le gazon ait séché avant de le tondre.	-
La tondeuse est difficile à pousser.	Le gazon est haut, l'arrière du carénage de la tondeuse et la lame traînent dans le gazon très dense, ou la hauteur de coupe est trop basse.	Relevez la hauteur de coupe.	-

Problèmes	Causes possibles	Solutions	Qualification requise
Le gazon coupé n'est pas correctement récolté dans le bac de ramassage.	La hauteur de coupe est trop basse.	Relevez la hauteur de coupe.	-
La tondeuse vibre à vitesse élevée.	La lame est déséquilibrée ou usée.	Changez la lame.	-
	L'arbre du moteur est tordu.	Éteignez le moteur, puis inspectez l'outil. Faites réparer la tondeuse.	
Le moteur s'arrête pendant la tonte.	La hauteur de coupe est trop basse.	Relevez la hauteur de coupe.	-
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.	
La tondeuse s'arrête soudainement lors de la tonte.	Le dispositif de protection contre la surcharge s'est peut-être déclenché.	Arrêtez la tondeuse et patientez pendant 3 minutes avant de la redémarrer.	
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	La capacité de la batterie est trop faible	Rechargez la batterie	-
	Les ouvertures de ventilation sont obstruées.	Nettoyez les ouvertures de ventilation.	
Les vibrations ou le bruit sont excessifs	Les boulons/écrous sont desserrés	Serrez les boulons/écrous	-
Le produit s'arrête soudainement	Batterie déchargée	Enlevez la batterie et rechargez-la	-
	Batterie trop chaude	Retirez la batterie et laissez-la refroidir	

8.5 CIRCONSTANCES NÉFASTES : PROBLÈMES CRITIQUES

Problèmes	Solutions
La machine se met à fumer	Arrêtez immédiatement la machine et apportez-la à un centre de réparation
La machine se met à vibrer anormalement	Arrêtez la machine, retirez la clé de sécurité et recherchez immédiatement la cause du défaut ; vérifiez également l'état de la lame. De fortes vibrations sont généralement indicatrices d'un problème ; si vous n'arrivez pas à en déterminer la cause, apportez la tondeuse à un centre de réparation.

9. FIN DU CYCLE DE VIE



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et être éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

10. GARANTIE

10.1 NOTRE GARANTIE

Les produits STERWINS sont conçus selon les normes de qualité les plus élevées pour les produits destinés au marché grand public. Cette garantie après-vente couvre une période de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. Cette garantie couvre tous les défauts de pièces et main-d'œuvre : pièces et éléments manquants ainsi que dommages survenant dans des conditions normales d'utilisation. Les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de fournir une preuve d'achat de ce produit et la date de l'achat. La couverture de la garantie est limitée à la valeur du produit.

10.2 EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les incidents résultant d'un usage incorrect du produit. Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Le produit a été utilisé incorrectement ; ou
- Dommages survenant pendant le transport ou l'installation de ce produit ; ou
- Réparations et/ou changements de pièces effectués par un tiers ; ou
- Aucun dégât n'a été causé par des facteurs extérieurs ou des corps étrangers, tels que du sable ou des pierres.
- Dommages résultant d'une non-conformité avec les instructions de sécurité et d'utilisation ; ou
- Le produit a été démonté ou ouvert ; ou
- L'outil a été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau ...) ; ou
- Le produit a été utilisé à des fins professionnelles ; ou
- L'outil a été exposé à une température hors des limites spécifiées au chapitre Rangement.

Le produit doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation et à des fins non professionnelles. Par conséquent, sont exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de jardinage, les administrations locales, ainsi que les entreprises proposant des services de location payante ou de prêt gratuit d'équipements.

En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours consulter en premier lieu votre revendeur Sterwins. Dans la plupart des cas, le revendeur Sterwins pourra résoudre le problème ou corriger le défaut. Conservez votre facture ou votre reçu : ces documents seront demandés lors du traitement d'éventuelles réclamations.



Introducción

Gracias por haber elegido este producto. Durante el diseño y la fabricación de nuestros productos, ponemos todo nuestro esfuerzo en garantizar una excelente calidad que cumpla con las expectativas de los usuarios. Siga estas instrucciones para optimizar la vida útil del producto.

¡IMPORTANTE! PARA QUE ESTE PRODUCTO LE OFREZCA UNA SATISFACCIÓN COMPLETA EN SU CONFIGURACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LÉALAS DETENIDAMENTE

1. USO PREVISTO DEL CORTACÉSPED DE BATERÍA 42 CM

Este producto está concebido para uso exclusivo en exteriores. No debe usarse en el interior de edificios bajo ninguna circunstancia. El cortacésped sin cable solo está diseñado para usarse en condiciones secas y bien iluminadas. Este cortacésped ha sido diseñado únicamente para cortar la hierba en uso doméstico. No lo utilice para otros propósitos. Este producto no está hecho para ser utilizado por niños o personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales.

Tras abrir la caja, asegúrese de que el producto venga completo con sus accesorios (de haberlos). No utilice el producto si está dañado o tiene algún defecto. Devuélvalo a su distribuidor. Si le da esta herramienta a otra persona, dele también este manual de instrucciones.

Por favor, tenga presente que esta unidad no ha sido diseñada para aplicaciones comerciales, industriales o profesionales. La garantía ofrecida con el producto quedará anulada en caso de utilizarse para propósitos comerciales, profesionales, industriales o fines similares. Este producto ha sido diseñado para utilizarse por un periodo de 6 años (Expectativa de vida útil).

2. MEDIDAS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias y medidas de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias puede ocasionar incendios, electrocuciones y/o lesiones de importancia. Conserve todas las instrucciones y advertencias para consultas futuras.

2.1 MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES

- No maneje el producto cerca de recintos de cristal, automóviles, camiones, pozos de ventanas, bajadas, etc. sin ajustar adecuadamente el objetivo de la descarga.
- No fuerce ni sobrecargue el producto. El producto funcionará mejor y de manera más segura cuando se usa a la velocidad para la que fue diseñado.

• Si el producto ya está montado, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados antes de usarlo.

Si el producto requiere ser montado, asegúrese de que todos los elementos necesarios para montar el producto están presentes al abrir el paquete. No utilice el producto si está dañado o tiene algún defecto. Devuélvalo al distribuidor más cercano.

• El término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias hace referencia tanto a herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (con cable) como a otras que funcionan con baterías (sin cable).

2.2 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Conforme con los estándares europeos:

Este símbolo significa que este producto cumple con las directivas europeas aplicables, y se ha realizado una prueba de cumplimiento de estas directivas.



Símbolo de circulación de productos dentro del mercado de la Unión Aduanera de los estados miembros.



Marcaje de conformidad ucraniana.



Los productos eléctricos no deben desecharse con el resto de la basura doméstica. Los productos eléctricos usados deben ser desechados y recogidos por separado en puntos de recogida provistos para tal propósito. Solicite información sobre el reciclaje a las autoridades locales o su distribuidor.



Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto, siga todas las advertencias y medidas de seguridad.



*Universal: compatible solo con Sterwins UP40, Lexman UP40 y Dexter UP40

IPX1

Grado de protección contra la humedad



Nivel de potencia acústica garantizado probado según la Directiva 2000/14/CC modificada por 2005/88/CE).



Inserte la llave de seguridad, presione y mantenga presionado el botón del interruptor, tire de la barra del interruptor para encender la podadora.



No deje expuesto el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.



Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Las cuchillas continúan girando después de apagar el motor, retire el dispositivo de desactivación antes del mantenimiento.



Mantenga a las personas alejadas.



Retire la batería antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.



Mantenga el cable de alimentación alejado de las cuchillas.

2.3 SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Tipo y causa del peligro: El incumplimiento de este aviso de peligro puede dar lugar a lesiones físicas graves o mortales.



Tipo y causa del peligro: Este símbolo indica que se pueden causar daños al aparato, al medioambiente o a la propiedad si no se sigue esta advertencia.



Nota: Este símbolo indica la presencia de información importante para entender mejor el producto.



Lea el manual: Este símbolo indica que debe leer con atención el manual del usuario.
Utilice guantes protectores



Utilice trajes protectores.



Utilice botas de seguridad.



Utilice protección auditiva.



Utilice gafas de protección.



Consulte la ilustración correspondiente al final del folleto.



Retire la batería durante el transporte, almacenamiento, reparación y limpieza.



Este producto es reciclable. De no poder continuar usándolo, llévelo a un punto de recogida de productos reciclables.



Recicle este manual de instrucciones.



Recicle el embalaje de este producto.

2.4 SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

1 Formación

- Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y con el uso apropiado de la máquina.
- Nunca permita que los niños o las personas poco familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las normas locales pueden restringir la edad del operario.
- Nunca utilice la herramienta cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.
- El operario, o usuario, será responsable de los accidentes o situaciones de peligro que ocasione a otras personas o a su propiedad.

2 Preparación

- Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice la máquina. No utilice la herramienta cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas. No vista prendas holgadas o de las que cuelguen cordones o lazos.
- Inspeccione bien el área donde se vaya a utilizar la máquina y quite todos los objetos que puedan ser arrojados por la máquina.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

- Antes de utilizar la máquina, revise la cuchilla, el tornillo de la cuchilla y el sistema de corte en su conjunto en busca de daños o signos de deterioro. Reemplace el conjunto de componentes desgastados o dañados para preservar el equilibrio. Reemplace las etiquetas dañadas o ilegibles.

- Antes de usar la máquina, revise el cable de alimentación y el alargador en busca de daños o signos de deterioro. En caso de que el cable se dañe durante el uso, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE HABERLO DESENCHUFADO.** No use la máquina si el cable está dañado o desgastado.

3 Utilización

- Utilice la máquina solamente a la luz del día o con una buena luz artificial.

- No utilice la máquina en la hierba mojada.

- Tenga cuidado dónde pone los pies en las pendientes.

- Ande a paso normal y no corra nunca.

- Corte el césped siempre en dirección perpendicular a la cara de la pendiente, nunca en la dirección de la pendiente.

- Tenga mucha precaución al cambiar de dirección en una pendiente.

- No corte el césped en terrenos excesivamente inclinados.

- Tenga mucho cuidado cuando retroceda o tire de la máquina hacia usted.

- Detenga las cuchillas si necesita inclinar la máquina para cruzar superficies que no tengan hierba, o transportar la máquina desde o hacia el área donde se vaya a utilizar.

- Nunca use la máquina con las protecciones o las pantallas dañadas, o sin los dispositivos de seguridad instalados (p. ej., deflectores, colectores de hierba).

- Encienda el motor con cuidado siguiendo las instrucciones y con los pies bien alejados de las cuchillas.

- No incline la máquina cuando ponga en marcha el motor, salvo que sea necesario para arrancarla. En tales casos, no la incline más de lo absolutamente necesario y levante solamente la parte más alejada del operario. Asegúrese siempre de colocar ambas manos en la posición de utilización de la herramienta antes de volver a apoyarla en el suelo.

- No arranque la máquina cuando se encuentre delante de la abertura de descarga.

- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las piezas en movimiento. Manténgase siempre apartado de la abertura de descarga.

- No transporte la máquina mientras esté encendida.

- Detenga la máquina y desenchúfela y retire el dispositivo de desactivación. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.

- siempre que deje la máquina desatendida,

- antes de limpiar las obstrucciones o desatascar el conducto,

Antes de examinar, limpiar o trabajar en la máquina.

- Después del impacto con algún objeto extraño. Revise la máquina en busca de daños y realice las reparaciones oportunas antes de volver a ponerla en marcha y utilizarla.

- en caso de vibraciones inusuales en la máquina (inspeccionar inmediatamente), examine la herramienta en busca de daños, Reemplace o repare cualquier parte dañada. Compruebe si hay partes aflojadas, y apriételas en su caso.

4 Mantenimiento y almacenamiento

- Asegúrese de que todas las tuercas, tornillos y otras piezas de fijación estén bien apretados para garantizar el buen funcionamiento de la máquina.
- Revise el colector de hierba con frecuencia para determinar su desgaste o deterioro.
- Extreme el cuidado en herramientas equipadas con múltiples cuchillas, ya que el giro de una de ellas podría hacer girar el resto.
- Al efectuar ajustes, extreme las precauciones para no atraparse los dedos entre las cuchillas móviles y los elementos fijos de la máquina.
- Espere siempre a que la máquina se haya enfriado antes de guardarla.
- Cuando realice tareas de mantenimiento o reparación en las cuchillas, sea consciente de que pueden moverse aunque la máquina esté apagada.
- Por seguridad, reemplace las partes dañadas o desgastadas. Utilice únicamente accesorios y recambios originales.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Los lugares desordenados o poco iluminados favorecen los accidentes.
- No use herramientas eléctricas en ambientes explosivos, como aquellos donde haya polvos, líquidos o gases inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden hacer que se enciendan el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2.5 SEGURIDAD ELÉCTRICA



¡ADVERTENCIA! ¡Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento! En determinados casos, ¡dicho campo podría afectar el funcionamiento correcto de implantes médicos de tipo activo o pasivo! ¡Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de utilizar este producto!

- No deje las herramientas eléctricas expuestas a la lluvia o la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

2.6 SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos. Cualquier momento de descuido durante la utilización de herramientas eléctricas podría ocasionar lesiones físicas graves.

- Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre gafas protectoras. Los elementos de protección, tales como máscaras antipolvo, calzados de seguridad antideslizantes, cascos de seguridad o protecciones auditivas, utilizados en las circunstancias que así lo requieran, reducirán el riesgo de sufrir lesiones.

- Evite la activación accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o acoplar la batería, o al coger o transportar la herramienta. Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o suministrarles corriente con el interruptor en la posición de encendido, invita a accidentes.

- No se estire al realizar el trabajo. Procure mantener un buen equilibrio y un apoyo firme en todo momento. De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de activarla. Cualquier llave o útil enganchado a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones.

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.

- Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para fines diferentes a aquellos para los que ha sido diseñada podría resultar peligroso.

- Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes apartados de las piezas móviles de la máquina. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las piezas móviles de la herramienta.

2.7 USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- Algunas regiones poseen legislación que restringe el uso de este producto para ciertas operaciones. Consulte con la autoridad local sobre el reciclaje de productos.

- No permita nunca que utilicen el aparato niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, ni quienes no estén familiarizados con estas instrucciones. La legislación local podría restringir la edad del usuario.

- El operario, o usuario, será responsable de los accidentes o situaciones de peligro que ocasione a otras personas o a su propiedad.

- Mantenga a las personas, los niños y las mascotas alejados 15 m del área de trabajo. Detenga la herramienta si alguien entra en el área de trabajo.

- Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice el aparato. No utilice el aparato cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas. No vista prendas holgadas o de las que cuelguen cordones o lazos ya que pueden engancharse en las partes móviles.

- No se ponga ropa holgada o joyas que puedan ser atraídos hacia la entrada de aire.

- Átese el pelo largo de forma que quede por encima de los hombros para evitar que pueda enredarse en las partes móviles.

- Utilice siempre protección auditiva cuando esté usando la máquina. El producto es extremadamente ruidoso y pueden producirse lesiones auditivas permanentes si no se siguen estrictamente las instrucciones para limitar la exposición, reducir el ruido y usar protección auditiva.

- Utilice siempre protección para los ojos cuando esté usando la máquina. El fabricante sugiere una máscara facial completa o gafas completamente cerradas. Las gafas o gafas de sol normales no son una protección adecuada. El potente chorro de aire puede arrojar objetos a alta velocidad en cualquier momento y puede rebotar desde superficies duras hacia el operador.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

- Antes de cada uso, asegúrese de que todos los controles y dispositivos de seguridad funcionen correctamente. No utilice la herramienta si el interruptor de apagado no detiene el producto.
- Antes de cada uso, siempre inspeccione la carcasa en busca de daños. Asegúrese de que los protectores y las empuñaduras estén en su lugar y debidamente aseguradas.
- Utilice rastrillos y escobas para despegar de la superficie los materiales antes de despejarlos con el soplador.
- Despeje el área de trabajo antes de iniciar la tarea. Retire todos los objetos, como rocas, vidrios rotos, clavos, alambres o cuerdas, que puedan volar a una distancia considerable por aire a alta velocidad o enredarse en el ventilador.
- No coloque el producto sobre o cerca de escombros sueltos.
- No use la herramienta si el interruptor de alimentación no funciona. Cualquier herramienta que no pueda controlarse desde el interruptor es peligrosa y debe ser reparada antes de volver a utilizarse.
- Desconecte el enchufe de la batería de la herramienta antes de ajustarla, cambiar los accesorios o guardarla. Estas medidas preventivas reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda activarse accidentalmente.
- Guarde las herramientas eléctricas apagadas en un lugar fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- Lleve a cabo el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Examine las herramientas eléctricas en busca de elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas o alguna otra circunstancia que afecte a su funcionamiento. En caso de daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

2.8 USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

- Recargue la herramienta utilizando únicamente el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías específicamente diseñadas para las mismas. La utilización de otro tipo de baterías podría dar lugar a lesiones e incendios
- Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto

metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.

- En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga del líquido de la batería. Evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuáguese con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica. El ácido emanado por la batería puede causar irritación o quemaduras.

2.9 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CORTACÉSPED DE BATERÍA

- Use este producto solo para los fines para los que se ha diseñado.
- Retire la batería y la llave de seguridad durante el transporte y el almacenamiento.
- Almacene los cortacésped en interiores: cuando no estén en uso, los cortacésped deben almacenarse en interiores, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños.

2.10 REPARACIÓN

- Solicite la reparación de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado y utilizando solamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se conservará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Antes de volver a utilizar el producto, llévelo a un profesional cualificado para que lo revise y, si es necesario, efectúe las reparaciones necesarias.

2.11 RIESGO RESIDUAL

- Léase este manual de instrucciones detenidamente para familiarizarse con la utilización del producto. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto le ayudará a evitar riesgos y situaciones peligrosas. Esté siempre alerta cuando utilice este producto para poder reconocer y gestionar los peligros con antelación. Una rápida intervención puede evitar lesiones graves y daños a la propiedad. Apague y desconecte de la batería si hay un mal funcionamiento.
- Incluso si se siguen estrictamente todas las instrucciones, todavía existen algunos factores que podrían conducir a riesgos, como:
 - Partes despedidas de la pieza de trabajo.
 - Lesiones por vibración: use las empuñaduras designadas y trate de reducir el tiempo de trabajo y la exposición.
 - Lesiones provocadas por el ruido: use protección para los oídos y reduzca el tiempo de trabajo y la exposición.
 - Inhalación de polvo y partículas.
 - Lesión por objetos voladores proyectados por las cuchillas de la herramienta eléctrica. Utilice protección ocular en todo momento.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Si experimenta alguno de estos factores mientras usa la máquina, detenga la máquina y consulte a su médico de inmediato.

- Lesiones provocadas y agravadas por el uso prolongado de la herramienta. Asegúrese de que tomar descansos regulares cuando utilice la herramienta por periodos prolongados.
- **ADVERTENCIA:** Las normas de algunos países estipulan los días y las horas en los que está permitido utilizar los productos, así como las restricciones aplicables de uso. Consulte con su comunidad para recibir información más detallada y procure respetar las normas con el fin de preservar la armonía en la vecindad y no cometer faltas administrativas.

3. DATOS TÉCNICOS

Modelo	40VLM2-42P.1
Tensión nominal (V)	36 V CC
Peso de la máquina (sin batería)	13 kg
Nivel de potencia acústica garantizado (dB(A))	96 dB(A)
Nivel de presión de sonido (dB (A))	72.98dB (A) K = 3dB (A)
Nivel de potencia acústica medido (dB(A))	92.98dB(A) K=1.16 dB (A)
Corriente de funcionamiento	6,5-25 A
Corriente máxima	25 A
Protección recomendada	Protector contra subidas de tensión
Capacidad del colector de hierba	50 L
Anchura de corte	420 mm
Altura de corte	25-75 mm
Referencia de cuchilla	474 555
Revoluciones del motor en vacío (min⁻¹)	3200
Nivel de vibración (K=1,5 m/s²)	Empuñadura izquierda = 0,988 m/s ² Empuñadura derecha = 0,928 m/s ²

El valor total declarado de las emisiones vibratorias ha sido medido conforme a un método de ensayo estándar y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas. El valor total declarado de emisiones vibratorias también puede utilizarse para llevar a cabo una evaluación preliminar de exposición. La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utiliza la herramienta; y puede resultar necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está inactivo además del tiempo de activación).

Batería	
Tipo de batería	Ion de litio
Modelo	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tensión nominal (V CC)	36 V CC
Capacidad nominal de la batería	5Ah Li-Ion
Número de células en la batería	20
Peso (kg)	1,29 kg

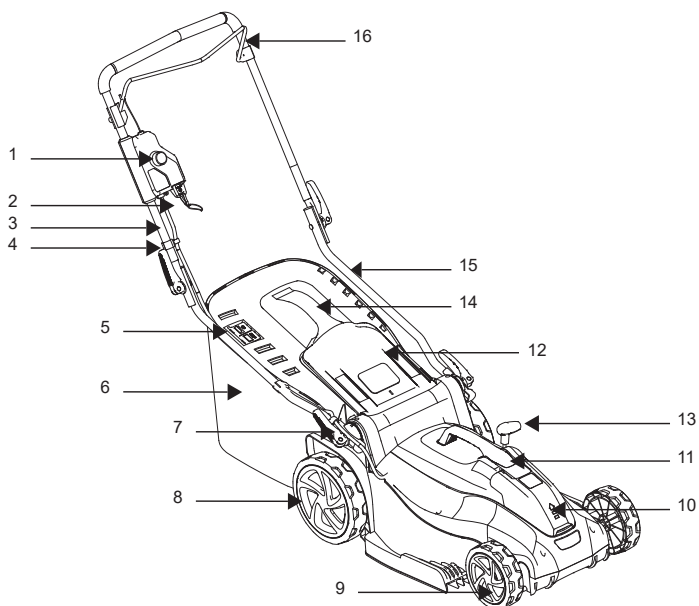
Cargador		
Modelo	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Potencia nominal de entrada	100-240 V~	220-240 V~
Tensión nominal de salida	42 V CC	42 V CC
Temperatura operativa [°C]	4 °C~24 °C	4 °C~24 °C
Peso (kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAJE



¡ADVERTENCIA! ¡El producto debe estar completamente montado antes de utilizarlo! ¡No utilice un producto que solo está parcialmente montado o que se haya montado con piezas dañadas! ¡Siga paso a paso las instrucciones de montaje y consulte las ilustraciones incluidas a modo de referencia visual para facilitarle el montaje del producto!

4.1 DESEMBALAJE



- | | |
|---|---|
| 1. Botón interruptor | 9. Ruedas frontales |
| 2. Llave de seguridad | 10. Tapa del compartimento de la batería |
| 3. Parte superior del asidero | 11. Asa de la cubierta del motor |
| 4. Recogecable | 12. Tapa de descarga trasera |
| 5. Placa indicadora de la bolsa colectora de hierba | 13. Mango de ajuste de la altura de la cuchilla |
| 6. Bolsa colectora de hierba | 14. Asa de la bolsa colectora de hierba |
| 7. Palanca de sujeción rápida | 15. Parte inferior del asidero |
| 8. Ruedas traseras | 16. Palanca de freno |

- Utilice siempre guantes cuando desembale.
- No utilice cúter, cuchillo, sierra ni ninguna otra herramienta similar para desembalar.
- Transporte la herramienta sólo por las empuñaduras.
- Guarde la caja para su posterior reutilización (transporte y almacenamiento).
- Conserve el manual de instrucciones en un área seca para consultas adicionales.

4.2 INSTALACIÓN

Configuración del cortacésped: Ilustración (2.1) a (2.2)

Ponga el cortacésped sobre un terreno plano y firme para garantizar un trabajo seguro y bien hecho. Suelte la abrazadera rápida del mango inferior, sostenga el mango inferior en la posición de funcionamiento. Fije las asas superior 3 e inferior 15 con la abrazadera rápida 7.

Ajuste de la altura del asidero: Ilustración (3.8)

Ajuste el asa inferior a la posición correcta para una altura cómoda, alineando la línea en el extremo del asa inferior con una de las cuatro líneas en el cuerpo del cortacésped. Coloque los cierres rápidos a lo largo del asa inferior, luego apriételo.

Instalación/retiro de la bolsa colectora de hierba: Ilustración (2.3) a (2.5)

Antes de instalarla, asegúrese de que la bolsa colectora esté bien fijada al cuadro metálico 6 mediante los clips que hay alrededor de la apertura de la bolsa.

Levante la tapa trasera de descarga 12. Mientras mantiene la tapa abierta y el asa de la bolsa colectora 6 mirando hacia arriba, enganche la bolsa a las ranuras debajo de la bisagra de la tapa trasera de descarga 12 procurando que los ganchos estén bien apoyados en el interior de sus ranuras respectivas. Después de detenerse, levante la puerta 12 de descarga trasera, retire la bolsa colectora de hierba 6.



Si la posición de apertura del indicador está muy sucia, el indicador no se inflará; en este caso, limpie la posición de apertura del indicador inmediatamente.

Instalación/retiro de la batería: ilustración (3.3)

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el pestillo en la parte inferior de la batería encaje en su lugar y que la batería esté completamente asentada y segura en el puerto de acoplamiento de la batería del cortacésped antes de comenzar la operación.

Si no asienta la batería de manera segura, podría caerse y provocar lesiones personales graves.

Instrucciones de instalación: Levante la tapa de la batería e inserte la batería. Empuje la batería en la parte inferior de la cubierta de la batería y cerciórese de que está asegurado en el producto antes de comenzar el funcionamiento.

Cierre la tapa de la batería.



ADVERTENCIA: Retire la tapa del compartimento de las pilas. Si no se puede cerrar por completo, el cortacésped no se iniciará.

Para retirarlo:

Levante la tapa de la batería. Presione el botón de desbloqueo de la batería y extraiga la batería.

Para obtener instrucciones completas de carga, consulte los manuales del operador de la batería y el cargador para su batería y cargador.

4.3 PRIMER USO**Compruebe la batería: ilustración (3.3)**

¡ADVERTENCIA! Lea el apartado de MEDIDAS DE SEGURIDAD al principio de este manual, incluyendo todo el texto de los subtítulos antes de usar el producto.



La batería no está completamente cargada en el momento de la compra. Antes de usar el producto por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela por completo.

Preste especial atención a la parte de las instrucciones del primer uso del aparato: concentre toda su atención a este primer uso. Realice la primera prueba en un espacio libre sin obstáculos ni elementos circundantes.

4.4 UTILIZACIÓN



¡ADVERTENCIA! El cortacésped solo puede usarse en exteriores; jamás lo utilice en un edificio. El cortacésped debe dejarse en un lugar al aire libre un mínimo de dos horas antes de guardarlo en un lugar resguardado.

Puesta en marcha del aparato: ilustración (3.4) a (3.6)



¡ADVERTENCIA! Cuchilla en movimiento afilada Nunca intente anular el funcionamiento de este interruptor y el sistema de llave de seguridad, ya que podría provocar lesiones graves.



¡ADVERTENCIA! Cuando se apaga el motor, la cortadora continúa funcionando durante varios segundos. Por lo tanto, no toque la parte inferior del cortacésped hasta que la cortadora se haya detenido.

Conecte la batería completamente cargada. Mantenga pulsado el interruptor. Tire de la palanca de freno hacia la empuñadura y suelte el interruptor para poner en marcha el cortacésped. Suelte la palanca de freno para detener el cortacésped. Deje que la cuchilla se detenga por completo antes de hacer cualquier ajuste en el cortacésped.

Sobre la llave de seguridad:

La llave de seguridad es un dispositivo de desactivación para evitar la activación involuntaria del cortacésped.

No tire de la llave en funcionamiento normal, la llave de seguridad no es un dispositivo de control que rija el funcionamiento de los dispositivos de corte. Siempre retire la llave de seguridad si el cortacésped se va a dejar desatendido.

Operación del producto: ilustración (3.1) a (3.8)



¡PRECAUCIÓN! Utilice un calzado con buena protección y unos pantalones largos cuando corte el césped. Use una máscara de filtro si el funcionamiento levanta polvo. También se recomienda el uso de guantes adecuados.

Sujete el asidero con firmeza con ambas manos cuando corta el césped. No intente cortar la hierba crecida con un solo pase. Corte el césped en varios pases. Deje un día o dos entre un corte de césped y el siguiente para que el jardín tenga un corte uniforme. Cuando corte por los bordes, mueva la máquina a lo largo de dichos bordes procurando que el lado izquierdo de la máquina esté mirando hacia estos.

Advertencia: detenga el motor si golpea algún objeto. Retire la llave de seguridad, inspeccione bien el cortacésped en busca de daños y repare los daños antes de volver a poner en marcha y usar el cortacésped. Las vibraciones excesivas del cortacésped durante su utilización son indicativas de posibles daños en el mismo. El cortacésped deberá ser examinado y reparado inmediatamente.



Una cuchilla afilada mejorará en gran medida el rendimiento de la cortadora de césped, especialmente al cortar hojas altas de hierba

- Corte el césped siempre en dirección perpendicular a la cara de la pendiente, nunca en la dirección de la pendiente.
- Tenga mucha precaución al cambiar de dirección en una pendiente.
- No corte el césped en terrenos excesivamente inclinados.
- Tenga mucho cuidado cuando retroceda o tire de la máquina hacia usted.
- Detenga la máquina y espere a que las cuchillas se detengan si el producto tiene que inclinarse (para el transporte al cruzar superficies que no sean césped, al transportar la máquina hacia y desde el área que se utilizará). Lleve siempre el producto por su empuñadura.
- 9) No incline la herramienta cuando ponga en marcha el motor.
- No arranque la máquina cuando se encuentre delante de la abertura de descarga.
- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las piezas en movimiento. Manténgase siempre apartado de la abertura de descarga.
- Use la herramienta solo a unas horas razonables a fin de evitar molestar a otras personas. No la utilice a unas horas tempranas ni tampoco demasiado tarde.
- No use el producto en una atmósfera explosiva.
- Evite utilizar el producto cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos. No trabaje en condiciones de poca iluminación. El operador requiere una vista clara del área de trabajo para identificar posibles peligros.
- El uso de protección auditiva reduce la capacidad de escuchar advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar especial atención a lo que sucede en el área de trabajo. No se distraiga y concéntrese siempre en la tarea.
- El uso de herramientas similares cercanas aumenta el riesgo de lesiones auditivas y la posibilidad de que otras personas accedan a su área de trabajo.
- Mantenga una postura firme y equilibrada.
- No se estire al realizar el trabajo. Podría perder el equilibrio al estirarse. Tenga cuidado dónde pone los pies en las pendientes.
- Ande a paso normal y no corra nunca. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de cualquier parte móvil.

- Nunca haga funcionar el producto sin el equipo adecuado conectado.
- No modifique el producto en modo alguno ni use piezas o accesorios no recomendados por el fabricante.
- Después de usar el cortacésped, debe dejarse en un lugar al aire libre un mínimo de dos horas antes de guardarlo en un lugar resguardado.



Si el producto se cae, sufre un fuerte impacto o empieza a vibrar de forma anómala, deténgalo inmediatamente y examínelo para comprobar si tiene daños o para identificar la causa de la vibración. La reparación de daños y reemplazo de componentes deben ser llevados a cabo por un centro de servicio técnico autorizado.

- Para reducir el riesgo de lesiones asociadas con el contacto de las piezas giratorias, siempre pare la máquina, retire la batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido:
 - antes de limpiarlo o eliminar cualquier obstrucción
 - antes de dejarlo desatendido
 - antes de instalar o retirar componentes
 - antes de examinar, limpiar o trabajar en el aparato
 - en caso de vibraciones inusuales (inspeccionar inmediatamente),

Extracción y carga de la batería: Ilustración (6.1) y manual de instrucciones de la batería.

1. Presione el botón de bloqueo en el centro superior de la batería para extraerla del producto.
2. Coloque la batería en el cargador deslizándola en una posición bloqueada hasta que haga clic
- 3 Cuando la luz verde parpadea, la batería se está cargando. Si la luz verde ya no parpadea, la batería está completamente cargada.

5. TRANSPORTE

El transporte de la máquina o la batería puede requerir que cumpla con ciertos requisitos específicos de su país. Asegúrese de respetarlos poniéndose en contacto con las autoridades de su país. Asegúrese de que la temperatura durante el transporte nunca esté fuera del rango de temperatura que se comenta en el capítulo de almacenamiento

5.1 TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

Ilustración (6.1) a (6.8)

Apague el producto y retire la batería y la llave de seguridad.

Transporte siempre el producto por su asa. Proteja el producto de posibles golpes o vibraciones fuertes que pudieran producirse mientras lo transporta en algún vehículo. Sujete el aparato de una manera segura para evitar que pueda resbalarse o caerse. No exponga el producto a la luz solar. Asegúrese de asegurar la unidad durante el transporte.

5.2 TRANSPORTE DE LAS BATERÍAS DE LITIO.

Consulte el manual de instrucciones de la batería para obtener más detalles.

6. ÉPOCA INVERNAL

Ilustración (6.9)

Desconecte la batería de la herramienta eléctrica.

Antes de un almacenamiento prolongado, asegúrese de que la carga de la batería se ajuste a las instrucciones proporcionadas en el manual de instrucciones de la batería. **Siga las instrucciones del apartado sobre almacenamiento abajo.** Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, o cubrirlo con una caja o un paño apropiado para protegerlo del polvo.

7. ALMACENAMIENTO

Almacene siempre la máquina y la batería en lugar limpio, seco y bien ventilado a una temperatura entre 4°C y 24°C. Cúbrela para que tenga una mayor protección. Se recomienda guardar el producto en su embalaje original, o cubrirlo con una caja o un paño apropiado para protegerlo del polvo.

7.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Ilustración (6.1) a (6.9)

Desconecte la batería de la herramienta eléctrica. Revise bien la unidad en busca de partes desgastadas, aflojadas o dañadas. Limpie la unidad antes de guardarla. No deje el producto expuesto a al sol. Asegúrese de que el producto esté siempre protegido del frío y la humedad.

- Espere siempre a que la máquina se haya enfriado antes de guardarla.

7.2 ALMACENAMIENTO DE LAS BATERÍAS DE LITIO

Ilustración (6.9)

Asegúrese de que el nivel de energía de la batería sea el recomendado en el manual de instrucciones de la batería. Consulte el manual de instrucciones de la batería para obtener más detalles.

8. MANTENIMIENTO



**¡PELIGRO! Riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas.
Retire la batería y la llave de seguridad antes de ajustar,
inspeccionar, limpiar o almacenar el producto.**

8.1 LIMPIEZA

Ilustración (5.1)

Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave. No use disolventes o detergentes fuertes en la carcasa de plástico o en los componentes de plástico. Ciertos productos de limpieza domésticos pueden causar daños y provocar un riesgo de descarga eléctrica.

- Asegúrese de que todas las tuercas, tornillos y otras piezas de fijación estén bien apretados para garantizar el buen funcionamiento de la máquina.
- Revise el colector de hierba con frecuencia para determinar su desgaste o deterioro.
- Al efectuar ajustes, extreme las precauciones para no atraparse los dedos entre las cuchillas móviles y los elementos fijos de la máquina.
- Espere siempre a que la máquina se haya enfriado antes de limpiarla.

- Cuando realice tareas de mantenimiento o reparación en las cuchillas, sea consciente de que pueden moverse aunque la máquina esté apagada.
- Por seguridad, reemplace las partes dañadas o desgastadas. Utilice únicamente accesorios y recambios originales.

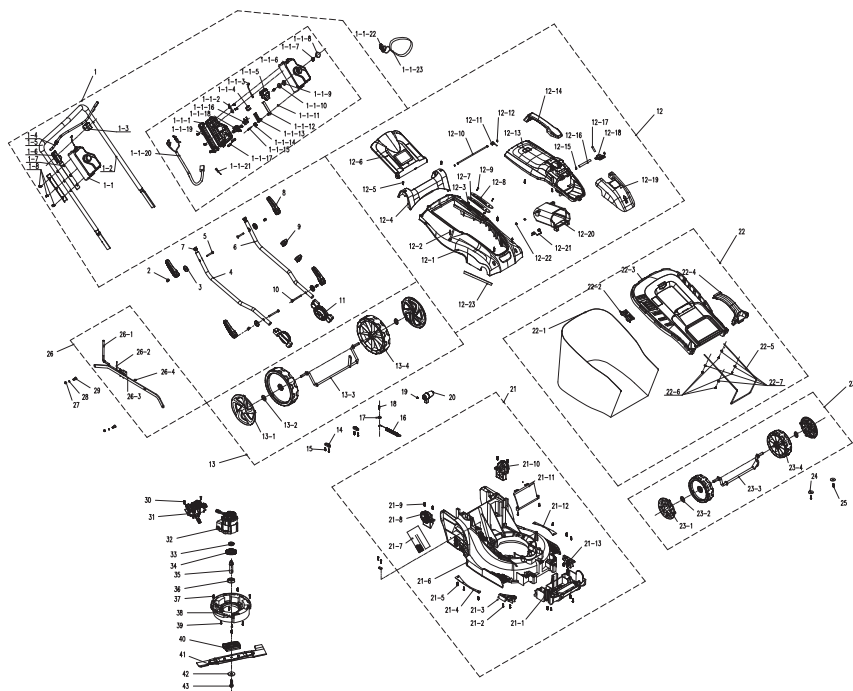
8.2 CÓMO CAMBIAR LA CUCHILLA

Ilustración 5.1

Ponga el cortacésped de costado para dejar la parte inferior al descubierto. Coloque un bloque de madera o algún otro objeto entre la cuchilla y el borde del chasis para inmovilizar la cuchilla. Use una llave para aflojar la tuerca de la cuchilla situada en la parte inferior de la unidad. Retire la tuerca de la cuchilla, la arandela y la cuchilla de la máquina.

Coloque una nueva cuchilla en el eje y vuelva a poner la arandela y la tuerca de la cuchilla. Apriete la tuerca de la cuchilla. Apriete la tuerca de la cuchilla hasta un par de 25-30 Nm. Una vez asegurada la cuchilla, empujela con la mano para comprobar que gira libremente.

8.3 PLANO DE DESPIECE



POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	NÚM.	Años de disponibilidad de repuestos
1	Montaje	1	5

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	NÚM.	Años de disponibilidad de repuestos
1-1	Componente de la caja del interruptor	1	5
1-1-1	Caja del interruptor	1	5
1-1-2	Placa de sujeción	1	5
1-1-3	Componentes de cable de metal	1	5
1-1-4	Botón disparador	1	5
1-1-5	Interruptor	1	5
1-1-6	Caja del interruptor	1	5
1-1-7	Resorte del botón	1	5
1-1-8	Botón	1	5
1-1-9	Junta de estanqueidad	1	5
1-1-10	Placa	1	5
1-1-11	Tuerca	1	5
1-1-12	Placa de gancho	1	5
1-1-13	Placa de guía	1	5
1-1-14	Resorte retorcido	1	5
1-1-15	Tornillo de máquina	1	5
1-1-16	Contacto principal	2	5
1-1-17	Presilla del cable	1	5
1-1-18	Soporte	1	5
1-1-19	Base fija trasera	1	5
1-1-20	Cable	1	5
1-1-21	Cable de doble borne	1	5
1-1-22	Montaje de llaves	1	5
1-1-23	Correas clave	1	5
1-2	Varilla de empuje	1	5
1-3	Soporte	1	5
1-4	Varilla de tiro	1	5
1-5	Esponja	1	5
1-6	Soporte	1	5
1-7	Funda de tubería	2	5
1-8	Tornillo	13	5
2	Pasador	4	5
3	Junta de clip rápido	4	5

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	NÚM.	Años de disponibilidad de repuestos
4	Varilla de empuje	1	5
5	Perno	2	5
6	Varilla de empuje	1	5
7	Llave de cierre	2	5
8	Empuñadura de sujeción rápida	4	5
9	Deducción de hebilla	2	5
10	Tornillo	2	5
11	Diente de ajuste	2	5
12	Conjunto de la cubierta delantera	1	5
12-1	Cubierta del medio	1	5
12-2	Tornillo	6	5
12-3	Tuerca	2	5
12-4	Cubierta de solapa	1	5
12-5	Tornillo	11	5
12-6	Cubierta trasera	1	5
12-7	Cambio de placa blanda	1	5
12-8	Cambio de placa	1	5
12-9	Tornillo	2	5
12-10	Eje de la cubierta trasera	1	5
12-11	Muelle	1	5
12-12	Arandela de presión	2	5
12-13	Cubierta superior	1	5
12-14	Empuñadura	1	5
12-15	Anillo elástico para el eje	2	5
12-16	Eje	1	5
12-17	Muelle	1	5
12-18	Botón	1	5
12-19	Pantalla	1	5
12-20	Caja de batería	1	5
12-21	Resorte de batería	1	5
12-22	Tornillo	4	5
12-23	Placa a prueba de polvo	2	5
13	Conjunto del eje de la rueda	1	5

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	NÚM.	Años de disponibilidad de repuestos
13-1	tapacubo de rueda trasera	1	5
13-2	Arandela	2	5
13-3	Conjunto de eje de rueda trasera	1	5
13-4	7 Rueda trasera	2	5
13-5	tapacubo de rueda trasera	1	5
14	Placa de posicionamiento del eje	2	5
15	Tornillo	4	5
16	Muelle de ajuste	1	5
17	Junta	1	5
18	Tornillo	1	5
19	Tornillo	1	5
20	Palanca de ajuste	1	5
21	Componentes del chasis	1	5
21-1	Chasis delantero	1	5
21-2	Tornillo	10	5
21-3	Placa de corte de césped	1	5
21-4	Placa fija	1	5
21-5	Tornillo	8	5
21-6	Chasis	1	5
21-7	Esponja	1	5
21-8	Diente fijo	1	5
21-9	Tornillo	4	5
21-10	Diente fijo	1	5
21-11	Placa guía de hierba	1	5
21-12	Placa fija	1	5
21-13	Placa de corte de césped	1	5
22	Componentes del recogedor de hierba	1	5
22-1	Bolsa de recortes	1	5
22-2	Indicador	1	5
22-3	Cubierta superior	1	5
22-4	Mango de la bolsa	1	5
22-5	Soporte de la cesta recogedora	1	5
22-6	Arandela plana	0	5

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	NÚM.	Años de disponibilidad de repuestos
22-7	Tornillo	0	5
23	Conjunto de eje de rueda delantera	1	5
23-1	Tapacubo de rueda frontal	1	5
23-2	Arandela	2	5
23-3	Conjunto de eje de rueda trasera	1	5
23-4	10 Rueda frontal	2	5
23-5	Tapacubo de rueda frontal	1	5
24	Junta	2	5
25	Tornillo	2	5
26	Conjunto de ajuste de la altura	1	5
26-1	Barra de ajuste de la altura	1	5
26-2	Resorte torsional	1	5
26-3	Barra conectora	1	5
26-4	Pasador R	1	5
27	Tuerca	2	5
28	Arandela plana	2	5
29	Tornillo	2	5
30	Tornillo	2	5
31	Conjunto de controlador eléctrico sin escobillas	1	5
32	Conjunto de motor sin cepillos	1	5
33	629Zbearing	1	5
34	Engranaje	1	5
35	Eje de salida	1	5
36	Rodamiento	1	5
37	Tornillo	8	5
38	Base fija	1	5
39	Tornillo	1	5
40	Placa fija	1	5
41	Cuchilla	1	5
42	Tablero de prensa de cuchilla	1	5
43	Tornillo	1	5

8.4 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



**¡PELIGRO! Riesgo de lesiones debido a descargas eléctricas.
¡Advertencia! Apague el motor del producto antes de tratar de resolver algún problema.**

Problemas	Posibles causas	Soluciones	Requiere cualificación
La herramienta no se enciende	La batería no está bien instalada.	Para instalar bien la batería, asegúrese de que el seguro en la parte inferior de la batería queda bien encajado.	-
	La batería no está cargada.	Cargue la batería de acuerdo a las instrucciones proporcionadas con su modelo	
	El interruptor de encendido/ velocidad está en la posición APAGADO	Presione el interruptor de encendido/apagado.	
	No se ha colocado correctamente la batería	Acoplarla correctamente	
	El interruptor de encendido/apagado no está en la posición de encendido	Consulte el capítulo «Arranque del producto»	
El asidero no está bien montado	Los pernos del panel no están bien insertados	Ajuste la altura del asidero y asegúrese de que los pernos estén bien insertados	-
	Las palancas de cierre rápido no están apretadas	Apriételas	
El cortacésped realiza cortes irregulares	La hierba no es uniforme o espesa, o la altura de corte no está bien ajustada	Compruebe la altura de las ruedas. Todas las ruedas deben ser ajustadas a la misma altura de corte para que el cortacésped pueda realizar cortes uniformes	-
El mantillo no cae correctamente	La hierba cortada está húmeda y se pega al cortacésped	Espere a que la hierba se seque antes de cortar el césped	-
El cortacésped no puede empujarse con facilidad	La hierba está demasiado crecida, la cubierta trasera del cortacésped y la cuchilla están arrastrándose por una hierba demasiado densa, o el corte está ajustado a una altura demasiado baja	Eleve la altura de corte	-

Problemas	Posibles causas	Soluciones	Requiere cualificación
El saco colector no recoge bien la hierba cortada	El altura de corte es demasiado baja	Eleve la altura de corte	-
El cortacésped vibra a una velocidad alta	La cuchilla está desequilibrada o desgastada	Reemplace la cuchilla	-
	El eje del motor está torcido	Apague el motor e inspeccione el cortacésped. Haga que reparen el cortacésped.	
El motor se detiene cuando se está cortando el césped	El altura de corte es demasiado baja	Eleve la altura de corte	-
	La batería está descargada	Recargue la batería	
El cortacésped se detiene de repente cuando está cortando el césped.	Podría haberse producido una sobrecarga del cortacésped.	Detenga la unidad y espere 3 minutos a que se restablezca.	
La herramienta no alcanza su máxima potencia	Capacidad de la batería demasiado baja	Cargue la batería	-
	Las ranuras de ventilación están bloqueadas	Limpie las ranuras de ventilación	
Demasiadas vibraciones o ruido	Hay tornillos o tuercas aflojados	Apriete los tornillos y los pernos	-
El producto se detiene repentinamente	La batería está descargada	Retire la batería y cárguela	-
	Batería demasiado caliente	Retire la batería y deje que se enfríe	

8.5 4.3 CIRCUNSTANCIAS FATALES PROBLEMAS CRÍTICOS

Problemas	Soluciones
La máquina empieza a emitir humo	Detenga inmediatamente la máquina y llévala al centro de reparación.
Cuando la máquina empiece a producir vibraciones anómalas.	Detenga la máquina, retire la llave de seguridad y compruebe inmediatamente la causa. comprobar el estado de la hoja. Las vibraciones altas son generalmente una advertencia de problemas; si no se encuentra la causa raíz, lleve la cortadora de césped al centro de reparación.

9. FIN DE SU VIDA ÚTIL



Los productos eléctricos no deben desecharse con el resto de la basura doméstica. Los productos eléctricos usados deben ser desechados y recogidos por separado en puntos de recogida provistos para tal propósito. Solicite información sobre el reciclaje a las autoridades locales o su distribuidor.

10. GARANTÍA

10.1 GARANTÍA

Los productos STERWINS están diseñados según los más altos estándares de calidad para productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía de venta cubre un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra del producto. Esta garantía cubre todos los defectos de materiales y mano de obra: piezas y elementos en falta y daños que se producen en circunstancias normales de uso. Las reparaciones y la sustitución de piezas no permiten prolongar el período de garantía inicial. Debe presentar la prueba de compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de la garantía del producto está limitada al valor del producto.

10.2 EXCLUSIONES DE GARANTÍA

La garantía no cubre problemas o incidentes producidos a raíz del uso incorrecto del producto. Artículos que no están cubiertos por la garantía:

- La herramienta se ha usado de forma incorrecta; o
- Daños ocurridos durante el transporte o instalación de este producto; o
- Se han efectuado reparaciones y/o reemplazos en el producto por parte de terceros; o
- Daños causados por factores externos u objetos extraños como arena o piedras; o
- Daños resultantes del no seguimiento de las instrucciones de uso y seguridad; o
- El producto se ha desarmado o abierto; o
- La herramienta ha estado en un ambiente húmedo (rocío, lluvia, sumergida en agua ...); o
- El producto se ha utilizado con fines profesionales; o
- El producto se ha almacenado a una temperatura fuera de la gama especificada en el apartado de «Almacenamiento».

Este producto debe usarse en circunstancias normales y para fines no profesionales. Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía aquellos productos que hayan sido utilizados por empresas de paisajismo, autoridades locales, así como empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamos gratuitos de equipos.

En caso de observarse algún defecto o problema en el producto, siempre debe consultar primero con su distribuidor de productos Sterwins. En la mayoría de los casos, el distribuidor de productos Sterwins podrá resolver el problema o corregir el defecto. Guarde su factura o recibo, porque serán necesarios para procesar cualquier reclamación.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



Introdução

Agradecemos a sua preferência por este produto. Quando desenhamos e fabricamos os nossos produtos, esforçamo-nos por garantir uma excelente qualidade que vá de encontro às necessidades dos utilizadores. Seguir estas instruções permite a otimização do tempo de vida.

IMPORTANTE! DE MODO A QUE ESTE PRODUTO LHE FORNEÇA SATISFAÇÃO COMPLETA DURANTE A MONTAGEM, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO, RECOMENDAMOS QUE LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE USAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS BÁSICOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA APRESENTADOS NESTE MANUAL, E GUARDE O MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.



IMPORTANTE: GUARDE O MANUAL PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA DA MÁQUINA DE CORTAR RELVA A BATERIA DE 42 CM

Este produto foi criado apenas para um uso no exterior e não pode, em nenhuma circunstância, ser usado dentro de um edifício. A máquina de cortar relva sem fios foi criada para ser usada apenas em condições secas e locais bem iluminados. Esta máquina de cortar relva foi criada apenas para cortar relva e para um uso doméstico. Não use com outros intuitos. O produto não foi criado para ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas.

Após retirar o material de empacotamento, certifique-se de que o produto vem completo com os respetivos acessórios (se existirem). Se o produto estiver danificado ou tiver algum defeito, não o use e devolva-o ao seu revendedor.

Se der esta ferramenta a outra pessoa, entregue também este manual de instruções.

Por favor, tenha em conta que o nosso equipamento não foi criado para um uso comercial ou industrial. A nossa garantia perde a validade se o aparelho for usado em negócios comerciais ou industriais, ou para intuitos semelhantes. Este produto foi criado para ser usado durante um período de 6 anos (tempo de vida esperado).

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

2.1 AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Nunca utilize o produto perto de locais de vidro, automóveis, camiões, janelas, etc., sem o devido ajuste da saída de descarga.
- Não force nem sobrecarregue o produto. Este fará o trabalho melhor e de forma mais segura quando usado à taxa para que foi criado.

• Se o produto já estiver montado, certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados antes da utilização. Se o produto tiver de ser montado, certifique-se de que, ao abrir a embalagem, todos os elementos necessários para a montagem do produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver algum defeito, não o use e devolva-o ao seu revendedor.

• O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

2.2 SÍMBOLOS NO PRODUTO



Em conformidade com as normas europeias: Este símbolo significa que este aparelho se encontra em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e que foi efetuado um teste de conformidade com estas diretivas.



Marca de circulação de produtos no mercado dos Estados Membros da União Aduaneira.



Marca de Conformidade Ucraniana



Os produtos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Produtos elétricos usados têm de ser recolhidos em separado e eliminados em pontos de recolha fornecidos com este intuito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para se aconselhar acerca da reciclagem.



Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.



*Universal: Compatível apenas com produtos Sterwins UP40, Lexman UP40 e Dexter UP40.

IPX1

Grau de proteção contra a humidade



Nível de potência de som garantido (testado de acordo com a Diretiva 2000/14/CE, alterada pela 2005/88/CE).



Insira a chave de segurança, prima e mantenha premido o interruptor, puxe a barra do interruptor para ligar a máquina de cortar relva.



Não exponha o aparelho à chuva ou a condições húmidas.



Tenha cuidado com as lâminas afiadas. As lâminas continuam a rodar após o motor ser desligado. Retire o dispositivo de desativação antes da manutenção.



Mantenha terceiros afastados.



Retire a bateria antes de efetuar quaisquer trabalhos de limpeza ou manutenção.



Mantenha o fio da alimentação afastado das lâminas de corte.

2.3 SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Tipo e fonte do perigo: O não seguimento deste aviso pode dar origem a lesões físicas ou morte.



Tipo e fonte do perigo: Este símbolo indica que podem ocorrer danos no aparelho, no ambiente ou outros danos patrimoniais como resultado da não observância deste aviso.



Nota: Este símbolo indica que existe informação importante para uma melhor compreensão do produto.



Leia o manual: Este símbolo indica que precisa de ler com atenção o manual de utilização.



Use luvas de proteção.



Use calçado de proteção.



Use botas de segurança.



Use proteção auditiva.



Use óculos de segurança.



Consulte a respetiva ilustração no final do manual.



Retire a bateria durante o transporte, armazenamento, trabalhos de reparação e limpeza.



Este produto é reciclável. Se não puder continuar a ser utilizado, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.



Recicle este manual de instruções.



Recicle a embalagem do produto.

2.4 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

1 Formação

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com todos os controlos e com a utilização correta da máquina.
- Nunca permita que uma criança ou uma pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções use o aparelho. Os regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.
- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças, ou animais por perto.
- Tenha em conta que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.

2 Preparação

- Enquanto utiliza o aparelho, utilize sempre calçado robusto e calças compridas. Não utilize a máquina descalço ou de sandálias. Evite usar roupa larga que tenha fios pendurados.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar a máquina e retire quaisquer objetos que possam ser atirados pela máquina.
- Antes da utilização, inspeccione sempre visualmente se as lâminas, parafusos das lâminas e o conjunto de corte não estão gastos ou danificados. Substitua os componentes

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

gastos ou danificados em conjunto, para manter o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.

- Antes da utilização, verifique o fio da alimentação e a extensão quanto a sinais de danos ou desgaste. Se o fio ficar danificado durante a utilização, desligue imediatamente o fio da alimentação. **NÃO TOQUE NO FIO ANTES DE O DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.** Não use o aparelho se o fio estiver gasto ou danificado.

3 Funcionamento

- Utilize o aparelho apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Evite utilizar a máquina em relva molhada.
- Nos locais inclinados, certifique-se sempre do local onde coloca os pés.
- Caminhe, nunca corra.
- Caminhe sempre de lado em encostas, nunca de cima para baixo.
- Tenha muito cuidado quando mudar de direção em encostas.
- Não corte a relva em encostas excessivamente inclinadas.
- Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- Desligue o motor e deixe que as lâminas parem por completo caso necessite de inclinar a máquina de cortar relva para passar de uma zona para outra ou para a transportar de/ para outras zonas de corte.
- Não inicie o funcionamento da máquina se uma ou mais das proteções estiver defeituosa ou se um dos dispositivos de segurança não estiver colocado (ex: Os defletores ou o cesto de recolha).
- Ligue cuidadosamente o motor de acordo com as instruções e com os pés bem afastados das lâminas.
- Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Neste caso, não a incline mais do que o absolutamente necessário e levante apenas a parte afastada do operador. Certifique-se sempre de que ambas as mãos se encontram na posição de funcionamento antes de colocar o aparelho no chão.
- Não ligue a máquina quando estiver à frente da saída de descarga.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha sempre as aberturas de descarga abertas.
- Não transporte a máquina enquanto a alimentação estiver a funcionar.
- Pare a máquina, retire a ficha da tomada e retire o dispositivo de desativação. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo.
 - Sempre que a máquina for deixada sem supervisão.
 - Antes de limpar os bloqueios ou desbloquear a rampa.
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina.

- Após bater num objeto estranho. Inspeccione a máquina quanto a danos e faça as reparações necessárias antes de reiniciar e utilizar a máquina.
- Se a máquina começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente)
 - Inspeccione quando a danos,
 - Substitua ou repare as peças danificadas,
 - Verifique se existem peças desapertadas e aperte-as, se for o caso.

4 Manutenção e arrumação

- Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o aparelho está em boas condições de funcionamento.
- Verifique frequentemente o compartimento de recolha da relva quanto a danos ou deterioração.
- Em máquinas com várias lâminas, tenha cuidado, pois a rotação de uma lâmina pode fazer com que as outras lâminas rodem também.
- Tenha cuidado durante o ajuste da máquina, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas da máquina.
- Deixe a máquina arrefecer sempre antes de a guardar.
- Quando reparar as lâminas, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas ainda podem estar em movimento.
- Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2.5 SEGURANÇA ELÉTRICA



AVISO! Este aparelho cria um campo eletromagnético durante o funcionamento! Este campo pode, nalgumas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, é recomendado que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de operarem este produto!

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

• Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas. A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

2.6 SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular. O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduzirá a hipótese de lesões.
- Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- Não se estique sobre a ferramenta. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia. Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
- Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis. Roupas largas, bijuteria ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

2.7 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

• Algumas regiões têm regulamentos que restringem o uso do produto nalgumas operações. Consulte as autoridades locais para se aconselhar.

- Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou de conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções usem o produto. Os regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.
- Tenha em conta que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Mantenha crianças, animais e outras pessoas afastadas 15 metros da área de trabalho. Pare a máquina se alguém entrar nessa área.
- Enquanto utiliza o produto, utilize sempre calçado robusto e calças compridas. Não utilize a máquina descalço ou de sandálias. Evite usar roupa larga que tenha fios pendurados. Estes podem ficar presos nas peças móveis.
- Não utilize roupa folgada ou jóias, pois estas podem ficar presas nas entradas de ar.
- Prenda o cabelo comprido, de modo a que fique acima dos ombros, para evitar que fique emaranhado nas peças móveis.
- Use proteção auditiva enquanto utiliza a ferramenta elétrica. Este produto é extremamente ruidoso e pode dar origem a lesões auditivas permanentes se as instruções para limitar a exposição, reduzir o ruído e a utilização de proteção auditiva não forem estritamente seguidas.
- Use sempre proteção ocular enquanto utiliza a máquina. O fabricante sugere fortemente uma máscara completa para o rosto ou óculos de proteção. Óculos normais ou de sol não fornecem uma proteção adequada. Os objetos podem ser atirados a alta velocidade pelo poderoso jato de ar a qualquer altura, e podem ressaltar em superfícies duras na direção do operador.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os controlos e dispositivos de segurança funcionam corretamente. Não utilize a ferramenta se o interruptor de desligar não desligar o produto.
- Antes de cada utilização, inspecione sempre a estrutura quanto a danos. Certifique-se de que as proteções e pegadas estão no devido lugar e bem fixadas.
- Use ancinhos e vassouras para libertar o lixo antes de o soprar.
- Desobstrua a área de trabalho antes de cada utilização. Remova todos os objetos como pedras, vidros partidos, pregos, cabo de aço, fio, etc., que possam ser atirados a distâncias consideráveis pelo ar a alta velocidade, ou podem enrolar-se em torno da cabeça de corte.
- Não coloque o produto em cima ou perto de resíduos soltos.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

- Desligue a ficha da bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas. Estas medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- Guarde ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.

2.8 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM BATERIA

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

2.9 AVISOS DE SEGURANÇA DA MÁQUINA DE CORTAR RELVA A BATERIA

- Use este produto apenas com os intuitos para que foi criado.
- Retire a bateria e a chave de segurança durante o transporte e armazenamento.
- Guarde a máquina de cortar relva no interior. Quando não for utilizada, aguarde-a no interior, num local seco, alto ou trancado, fora do alcance das crianças.

2.10 REPARAÇÃO

- A reparação da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- O produto deverá ser verificado por um especialista qualificado e reparado, se necessário, antes de voltar a utilizá-lo.

2.11 RISCOS RESIDUAIS

- Familiarize-se com a utilização deste aparelho, lendo o manual de instruções. Memorize as indicações de segurança e siga-as. Isto ajuda a prevenir riscos e perigos. Esteja sempre alerta quando usar este produto, de modo a conseguir reconhecer e tratar dos riscos com antecedência. Uma intervenção rápida pode evitar lesões sérias e danos patrimoniais. Desligue e retire a bateria se reparar algum mau funcionamento.
- Mesmo que todas as instruções sejam estritamente seguidas, ainda há alguns fatores que podem dar origem a perigos, como:
 - Ressaltos de pedaços da peça a ser trabalhada.
 - Lesões devido a vibração: Use as pegas e tente reduzir o tempo de trabalho e exposição.
 - Lesões devido ao ruído: Use proteção auditiva e reduza o tempo de trabalho e exposição.
 - Inalação de partículas de pó.
 - Lesões devido a objetos projetados pelas lâminas da ferramenta elétrica. Use sempre proteção ocular.

Se passar por algum destes fatores enquanto usa a máquina, pare a máquina e consulte imediatamente um médico.

- O uso prolongado da ferramenta pode causar ou agravar lesões. Quando usar uma ferramenta durante um longo período de tempo, certifique-se de que faz pausas regulares.
- AVISO: Nalguns países, as normas definem a que altura do dia e em que dias estes aparelhos podem ser usados, e quais as restrições aplicadas! Informe-se com as autoridades e siga as normas, para preservar um bom ambiente com a sua vizinhança e evitar cometer ofensas administrativas!

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	40VLM2-42P.1
Voltagem nominal (V)	36V DC
Peso da máquina (sem a bateria)	13 kg
Nível da potência do som garantido (dB(A))	96 dB(A)

Nível de pressão sonora (dB (A))	72.98dB (A) K = 3dB (A)
Nível de potência do som medido (dB(A))	92.98dB(A) K=1.16 dB (A)
Corrente de funcionamento	6.5-25A
Corrente máxima	25 A
Proteção recomendada	Proteção contra sobrecorrente
Capacidade do saco de recolha da relva	50 L
Largura de corte	420 mm
Altura de corte	25-75 mm
Referência da lâmina	474 555
Velocidade sem carga (min⁻¹)	3200
Nível de vibração (K=1,5 m/s²)	Pega esquerda = 0,988 m/s ² Pega direita = 0,928 m/s ²

O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas. O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição. A emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem diferir do valor total declarado, dependendo do modo como a ferramenta é usada, da necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa estimativa da exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as peças do ciclo de funcionamento, como as vezes em que a ferramenta é desligada, quando funciona sem carga e o tempo em que o gatilho é premido).

Bateria	
Tipo de bateria	lão de lítio
Modelo	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Voltagem nominal (V DC)	36V DC
Capacidade nominal da bateria	lão de lítio 5Ah
Número de células da bateria	20
Peso (Kg)	1,29 kg

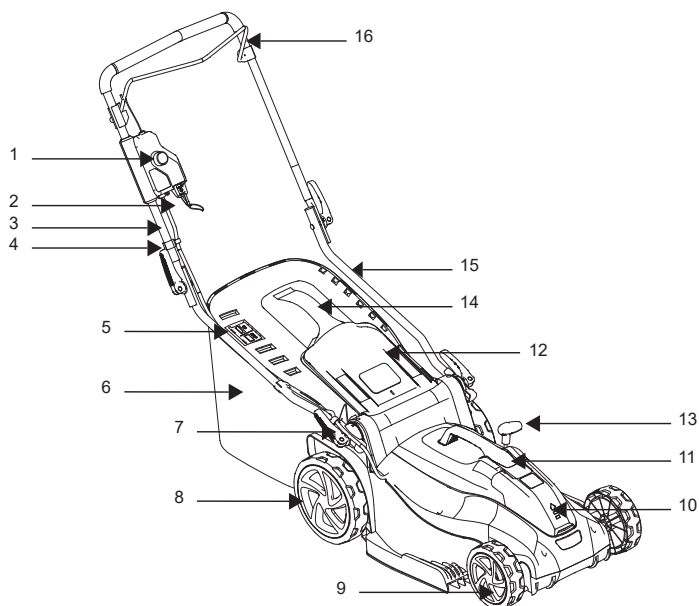
Carregador		
Modelo	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Entrada nominal	100-240V~	220-240V~
Saída nominal	42V DC	42V DC
Temperatura de funcionamento (°C)	4 °C ~ 24 °C	4 °C ~ 24 °C
Peso (Kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAGEM



AVISO! O aparelho tem de ser completamente montado antes de o ligar! Não use um aparelho apenas parcialmente montado, ou montado com peças danificadas! Siga as instruções de funcionamento passo-a-passo e use as imagens fornecidas como guia visual para montar facilmente o aparelho!

4.1 DESEMPACOTAR



- | | |
|--|--|
| 1. Interruptor | 9. Rodas dianteiras |
| 2. Chave de segurança | 10. Cobertura da bateria |
| 3. Pega superior | 11. Pega da cobertura do motor |
| 4. Clipe do fio | 12. Porta de descarga traseira |
| 5. Placa de indicação da caixa de recolha da relva | 13. Pega de ajuste da altura da lâmina |
| 6. Caixa de recolha da relva | 14. Pega da caixa de recolha da relva |
| 7. Fixador rápido | 15. Pega inferior |
| 8. Rodas traseiras | 16. Barra do interruptor |

- Use luvas ao desempacotar.
- Não use x-ato, faca, serra nem qualquer ferramenta semelhante para desempacotar.
- Transporte a ferramenta apenas pelas pegas.
- Guarde a caixa para futuras utilizações (transporte e armazenamento).
- Guarde o manual de instruções numa área seca para futuras consultas.

4.2 INSTALAÇÃO

Montagem da máquina de cortar relva: Imagem (2.1) a (2.2)

Monte a máquina de cortar relva numa superfície plana e firme, para garantir a segurança e resistência. Liberte o fixador rápido da pega inferior, segure a pega inferior na posição de funcionamento. Fixe as pegas superior 3 e inferior 15 com o fixador rápido 7.

Ajuste da altura da pega: Imagem (3.8)

Ajuste a pega inferior para a posição correta para uma altura confortável, alinhando a linha na extremidade da pega inferior com uma das quatro linhas na estrutura da máquina de cortar relva. Encaixe as molas rápidas através da pega inferior, depois aperte.

Instalar/retirar a caixa de recolha da relva: Imagem (2.3) a (2.5)

Antes da instalação, certifique-se de que a caixa de recolha da relva foi devidamente fixada na respetiva estrutura 6 através das molas em redor da entrada da caixa.

Levante a porta de descarga traseira 12. Enquanto mantém a porta aberta, coloque a caixa de recolha da relva 6 com a pega virada para cima nas ranhuras por debaixo da dobradiça na porta de descarga traseira 12, certificando-se de que os ganchos permanecem devidamente no interior das respetivas ranhuras. Após parar, levante a porta de descarga traseira 12 e retire a caixa de recolha da relva 6.



Se a posição do indicador de abertura estiver muito suja, o indicador não enche. Limpe imediatamente a posição do indicador de abertura.

Colocar/retirar a bateria: Imagem (3.3)

AVISO: Certifique-se de que a patilha na parte inferior da bateria fica fixada no seu lugar e que a bateria fica bem posicionada e fixa na porta de acoplamento da bateria antes de começar a utilização. Não fixar bem a bateria pode fazer com que esta caia, dando origem a lesões pessoais sérias.

Para instalar: Levante a cobertura da bateria e insira a bateria. Pressione a bateria para o fundo da cobertura da bateria e certifique-se de que esta fica fixada no produto antes de começar a utilização. Feche a cobertura da bateria.



AVISO: A cobertura da bateria tem de ser fechada. Se não puder ser fechada por completo, a máquina de cortar relva não começa a funcionar.

Para retirar:

Levante a cobertura da bateria. Pressione o botão de desbloqueio da bateria e puxe a bateria para fora. Para instruções sobre um carregamento completo, consulte o manual de utilização da bateria e carregador.

4.3 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Verifique a bateria: Imagem (3.3)



AVISO! Leia a secção “INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA” no início deste manual, incluindo todo o texto por baixo do cabeçalho, antes de usar este produto.



A bateria não é vendida completamente carregada. Antes de usar o produto pela primeira vez, coloque a bateria no carregador e carregue-a por completo.

Preste especial atenção quando usar a máquina pela primeira vez: Concentre-se e dedique toda a atenção a esta primeira utilização. Faça um primeiro teste num espaço livre sem obstáculos e sem elementos em redor.

4.4 FUNCIONAMENTO



AVISO! A máquina de cortar relva só pode ser usada no exterior e nunca dentro de um edifício. A máquina de cortar relva tem de ser deixada no exterior durante, pelo menos, duas horas antes de entrar num edifício.

Ligue o produto: Imagem (3.4) a (3.6)



AVISO! Lâmina afiada em movimento. Nunca tente anular o funcionamento deste interruptor e do sistema de chave de segurança, pois pode dar origem a lesões sérias.



AVISO! Quando o motor for desligado, a lâmina continua a girar durante vários segundos. Assim, não toque na parte inferior da máquina de cortar relva até que a lâmina pare por completo.

Ligue a bateria completamente carregada. Prima e mantenha premido o interruptor. Puxe a barra do interruptor na direção da pega e liberte o interruptor para ligar a máquina de cortar relva. Liberte a barra do interruptor para parar a máquina de cortar relva. Deixe a lâmina parar por completo antes de efetuar quaisquer ajustes na máquina de cortar relva.

Acerca da chave de segurança:

A chave de segurança é um dispositivo de desativação para evitar uma ativação acidental da máquina de cortar relva.

Não puxe a chave para fora durante o funcionamento normal. A chave de segurança não é um dispositivo de controlo do funcionamento dos meios de corte. Retire sempre a chave de segurança se a máquina de cortar relva for deixada sem supervisão.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Utilize o produto: Imagem (3.1) a (3.8)



CUIDADO! Use sempre óculos de segurança, calçado resistente e calças compridas. Use uma máscara com filtro se a operação criar pó. Também recomendamos a utilização de luvas de proteção.

Segure firmemente a pega com ambas as mãos quando cortar a relva. Não tente cortar a relva alta de uma vez. Em vez disso, corte a relva por fases. Deixe um dia ou dois entre cortes, até que a relva fique uniformemente curta. Quando cortar a relva em extremidades, certifique-se de que fica com o lado esquerdo da máquina virado para a extremidade, e mova a máquina ao longo da extremidade.

AVISO: Se bater num objeto estranho, pare o motor. Retire a chave de segurança, inspecione bem a máquina de cortar relva quanto a danos e repare os danos antes de reiniciar e utilizar a máquina de cortar relva. Vibração prolongada da máquina de cortar relva durante o funcionamento e um sinal de danos. A máquina de cortar relva deverá ser imediatamente inspecionada e reparada.



Uma lâmina afiada ajuda imenso ao desempenho da máquina de cortar relva, especialmente quando cortar erva muito alta.

- Caminhe sempre de lado em encostas, nunca de cima para baixo.
- Tenha muito cuidado quando mudar de direção em encostas.
- Não corte a relva em encostas excessivamente inclinadas.
- Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- Desligue o motor e deixe que as lâminas parem por completo caso necessite de inclinar a máquina de cortar relva para passar de uma zona para outra ou para a transportar de/ para outras zonas de corte. Transporte sempre o produto pela pega.
- Não incline a máquina quando ligar o motor.
- Não ligue a máquina quando estiver à frente da saída de descarga.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha sempre as aberturas de descarga abertas.
- Utilize a máquina apenas a horas razoáveis: Nunca de manhã muito cedo ou à noite, quando possa perturbar as outras pessoas.
- Não use o aparelho em atmosferas explosivas.
- Evite usar a máquina com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoadas. Não utilize o aparelho com fraca iluminação. O operador necessita de uma visão nítida da área de trabalho para identificar potenciais perigos.
- A utilização de proteção auditiva reduz a capacidade de ouvir os avisos (gritos ou alarmes). O operador tem de prestar muita atenção ao que se passa na área de trabalho. Não se distraia. Concentre-se sempre na tarefa.

- Operar ferramentas semelhantes por perto aumenta o risco de lesões auditivas e os potenciais riscos a outras pessoas que entrem na área de trabalho.
- Mantenha sempre o equilíbrio.
- Não se estique sobre a ferramenta. Ao esticar-se, pode perder o equilíbrio. Mantenha sempre os pés estáveis em encostas.
- Caminhe, nunca corra. Mantenha todas as partes do corpo afastadas das peças móveis.
- Nunca utilize o produto sem o devido equipamento fixado.
- Não modifique o produto seja de que forma for, nem use peças ou acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Após a utilização, a máquina tem de ser deixada no exterior durante, pelo menos, duas horas antes de entrar num edifício.



Se o produto for deixado cair, sofrer fortes impactos ou começar a vibrar anormalmente, pare imediatamente o produto e inspecione o fio quanto a danos, ou identifique a causa da vibração. Qualquer dano deverá ser devidamente reparado ou substituído por um centro de reparação autorizado.

- Para reduzir o risco de lesões associadas ao contacto com as peças rotativas, pare sempre a máquina, retire a bateria e a chave de segurança, e certifique-se de que todas as peças móveis pararam:
 - Antes de limpar ou eliminar um bloqueio
 - Sempre que deixe o produto sem supervisão
 - Antes de instalar ou retirar acessórios
 - Antes de verificar, proceder à manutenção ou trabalhar no produto
 - Se a máquina começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente)

Retirar e carregar a bateria: Imagem (6.1) e manual de instruções da bateria

1. Pressione o botão de bloqueio na parte central superior da bateria para a fazer deslizar para fora do produto.
2. Coloque a bateria no carregador, fazendo-a deslizar para uma posição de bloqueada, até haver um clique.
3. Quando a luz verde estiver a piscar, a bateria está a carregar. Se a luz verde deixar de piscar, a bateria está completamente carregada.

5. TRANSPORTE

Para transportar a máquina ou a bateria, poderá ter de seguir certos requisitos específicos ao seu país. Certifique-se de que os respeita, contactando as autoridades do seu país. Certifique-se de que a temperatura durante o transporte nunca sai dos limites apresentados no capítulo do armazenamento.

5.1 TRANSPORTE DA MÁQUINA

Imagem (6.1) a (6.8)

Desligue o produto e retire a bateria e a chave de segurança.

Transporte sempre o produto pela pega. Proteja o produto de impactos fortes ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos. Fixe o produto para evitar que ele escorregue ou caia. Não exponha à luz direta do sol. Fixe bem a unidade durante o transporte.

5.2 TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIU

Para mais detalhes, por favor, consulte o manual de instruções da bateria.

6. GUARDAR NO INVERNO

Imagem (6.9)

Retire a bateria da ferramenta elétrica.

Antes de guardar durante um longo período de tempo, certifique-se de que a carga da bateria segue as instruções fornecidas no manual de instruções da bateria. **Siga todas as instruções apresentadas no capítulo de armazenamento apresentado abaixo.** Recomendamos a utilização da caixa original para guardar, ou cubra o produto com um pano adequado ou cobertura para o proteger contra o pó.

7. ARMAZENAMENTO

Guarde a máquina apenas num local limpo, seco e ventilado, com uma temperatura entre os 4 e os 24 °C. Cubra-a, de modo a fornecer uma proteção acrescida. Recomendamos a utilização da caixa original para guardar, ou cubra o produto com um pano adequado ou cobertura para o proteger contra o pó.

7.1 GUARDAR A MÁQUINA

Imagem (6.1) a (6.9)

Retire a bateria da ferramenta elétrica. Examine bem a unidade quanto a peças gastas, soltas ou danificadas. Limpe a unidade antes de a guardar. Não exponha o produto à luz direta do sol. Certifique-se de que o produto fica sempre protegido do frio e da humidade.

• Deixe a máquina arrefecer sempre antes de a guardar.

7.2 GUARDAR AS BATERIAS DE LÍTIU

Imagem (6.9)

Certifique-se de que o nível de energia da bateria é o recomendado no manual de instruções da bateria. Para mais detalhes, por favor, consulte o manual de instruções da bateria.

8. MANUTENÇÃO



**PERIGO! Risco de lesão devido a choques elétricos.
Retire a bateria e a chave de segurança antes de ajustar,
inspecionar, limpar ou guardar o produto.**

8.1 LIMPEZA

Imagem (5.1)

Limpe a estrutura e os componentes de plástico com um pano suave ligeiramente embebido em água. Não use detergentes fortes nem solventes na estrutura de plástico ou componentes de plástico. Alguns produtos de limpeza domésticos podem causar danos ou um perigo de choque.

- Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o aparelho está em boas condições de funcionamento.
- Verifique frequentemente o compartimento de recolha da relva quanto a danos ou deterioração.
- Tenha cuidado durante o ajuste da máquina, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas da máquina.
- Deixe a máquina arrefecer sempre antes de proceder à limpeza.
- Quando reparar as lâminas, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas ainda podem estar em movimento.
- Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.

8.2 MUDAR A LÂMINA DE CORTE

Imagem (5.1)

Vire a máquina de cortar relva de lado para ver a parte inferior. Coloque um bloco de madeira ou algum tipo de batente entre a lâmina e a extremidade do fundo para evitar que a lâmina se mova livremente. Com uma chave, desaperte a porca da lâmina na parte inferior da unidade. Retire a porca da lâmina, a anilha e a lâmina da máquina.

Coloque uma nova lâmina no eixo e volte a colocar a anilha e a porca. Aperte a porca da lâmina. Binário da porca da lâmina: 25-30 N.m. Quando a lâmina estiver fixada, verifique com a mão se tudo roda normalmente.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

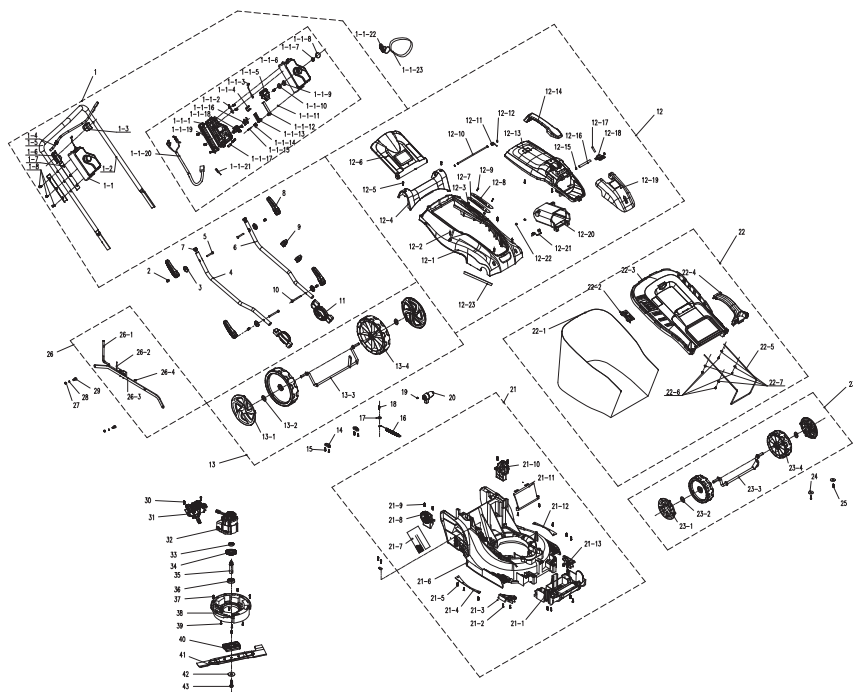
RU

KZ

UA

RO

EN

8.3 VISTA PORMENORIZADA

POS	DESCRIÇÃO	NÚM.	Anos disponíveis para peças sobresselentes
1	Montagem manual	1	5
1-1	Componente da caixa do interruptor	1	5
1-1-1	Caixa do interruptor	1	5
1-1-2	Placa de fixação	1	5
1-1-3	Componentes de fecho	1	5
1-1-4	Gatilho	1	5
1-1-5	Interruptor	1	5
1-1-6	Caixa do interruptor	1	5
1-1-7	Mola do botão	1	5
1-1-8	Botão	1	5
1-1-9	Anel vedante	1	5
1-1-10	Base	1	5
1-1-11	Porca	1	5

POS	DESCRIÇÃO	NÚM.	Anos disponíveis para peças sobresselentes
1-1-12	Placa do gancho	1	5
1-1-13	Placa guia	1	5
1-1-14	Mola torcida	1	5
1-1-15	Parafuso da máquina	1	5
1-1-16	Chave de contacto	2	5
1-1-17	Braçadeira do fio	1	5
1-1-18	Suporte	1	5
1-1-19	Assento fixo traseiro	1	5
1-1-20	Fio	1	5
1-1-21	Fio de terminal duplo	1	5
1-1-22	Conjunto da chave	1	5
1-1-23	Correias da chave	1	5
1-2	Haste de pressão	1	5
1-3	Suporte	1	5
1-4	Haste de puxar	1	5
1-5	Esponja	1	5
1-6	Suporte	1	5
1-7	Manga do tubo	2	5
1-8	Parafuso	13	5
2	Cavilha	4	5
3	Junta de fixação rápida	4	5
4	Haste de pressão	1	5
5	Parafuso	2	5
6	Haste de pressão	1	5
7	Torneira	2	5
8	Pega do fixador rápido	4	5
9	Redutor do fio	2	5
10	Parafuso	2	5
11	Dente de ajuste	2	5
12	Conjunto da cobertura superior	1	5
12-1	Cobertura central	1	5
12-2	Parafuso	6	5
12-3	Porca	2	5

POS	DESCRIÇÃO	NÚM.	Anos disponíveis para peças sobresselentes
12-4	Cobertura da aba	1	5
12-5	Parafuso	11	5
12-6	Cobertura traseira	1	5
12-7	Placa suave de deslocamento	1	5
12-8	Placa de deslocamento	1	5
12-9	Parafuso	2	5
12-10	Eixo da cobertura traseira	1	5
12-11	Mola	1	5
12-12	Anilha especial	2	5
12-13	Cobertura superior	1	5
12-14	Pega	1	5
12-15	Anel elástico para o eixo	2	5
12-16	Eixo	1	5
12-17	Mola	1	5
12-18	Botão	1	5
12-19	Proteção	1	5
12-20	Caixa da bateria	1	5
12-21	Mola da bateria	1	5
12-22	Parafuso	4	5
12-23	Tapete à prova de pó	2	5
13	Conjunto do eixo da roda	1	5
13-1	Tampão da roda traseira	1	5
13-2	Anilha	2	5
13-3	Conjunto do eixo da roda traseira	1	5
13-4	Roda traseira	2	5
13-5	Tampão da roda traseira	1	5
14	Placa de posicionamento do eixo	2	5
15	Parafuso	4	5
16	Mola de ajuste	1	5
17	Junta	1	5
18	Parafuso	1	5
19	Parafuso	1	5
20	Alavanca de ajuste	1	5

POS	DESCRIÇÃO	NÚM.	Anos disponíveis para peças sobresselentes
21	Componente do chassis	1	5
21-1	Chassis dianteiro	1	5
21-2	Parafuso	10	5
21-3	Placa de corte da relva	1	5
21-4	Placa fixa	1	5
21-5	Parafuso	8	5
21-6	Chassis	1	5
21-7	Esponja	1	5
21-8	Dente fixo	1	5
21-9	Parafuso	4	5
21-10	Dente fixo	1	5
21-11	Placa guia da erva	1	5
21-12	Placa fixa	1	5
21-13	Placa de corte da relva	1	5
22	Componentes do cesto da relva	1	5
22-1	Saco dos restos de corte	1	5
22-2	Painel	1	5
22-3	Cobertura superior	1	5
22-4	Pega do saco	1	5
22-5	Suporte do cesto da erva	1	5
22-6	Anilha plana	0	5
22-7	Parafuso	0	5
23	Conjunto do eixo da roda dianteira	1	5
23-1	Tampão da roda dianteira	1	5
23-2	Anilha	2	5
23-3	Conjunto do eixo da roda traseira	1	5
23-4	Roda dianteira	2	5
23-5	Tampão da roda dianteira	1	5
24	Junta	2	5
25	Parafuso	2	5
26	Conjunto de ajuste da altura	1	5
26-1	Haste de ajuste da altura	1	5
26-2	Mola de torção	1	5

POS	DESCRIÇÃO	NÚM.	Anos disponíveis para peças sobresselentes
26-3	Haste de ligação	1	5
26-4	Cavilha em R	1	5
27	Porca	2	5
28	Anilha plana	2	5
29	Parafuso	2	5
30	Parafuso	2	5
31	Conjunto do controlador elétrico sem escovas	1	5
32	Conjunto do motor sem escovas	1	5
33	Rolamento 629Z	1	5
34	Disco do carreto	1	5
35	Eixo de saída	1	5
36	Rolamento	1	5
37	Parafuso	8	5
38	Assento fixo	1	5
39	Parafuso	1	5
40	Placa fixa	1	5
41	Lâmina	1	5
42	Quadro de pressão da lâmina	1	5
43	Parafuso	1	5

8.4 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



PERIGO! Risco de lesão devido a choques elétricos.
Aviso! Antes de resolver qualquer problema, desligue o produto.

Problemas	Causas prováveis	Soluções	São necessárias qualificações.
O produto não começa a funcionar.	A bateria não está fixa.	Para fixar a bateria, certifique-se que as patilhas na parte superior da bateria ficam no devido lugar.	-
	A bateria não está carregada.	Recarregue a bateria de acordo com as instruções do fabricante do modelo que utiliza.	
	O interruptor da energia/ velocidade está na posição de desligado.	Prima o interruptor de ligar/desligar.	
	A bateria não está devidamente fixada.	Fixe adequadamente.	
	O interruptor de ligar/desligar não está na posição de ligado.	Consulte o capítulo "Ligar o produto".	
A pega não foi colocada corretamente.	Os parafusos do painel não foram inseridos corretamente.	Ajuste a altura da pega e certifique-se de que os parafusos do painel ficam inseridos corretamente.	-
	As alavancas de aperto rápido não estão apertadas.	Aperte-as.	
A máquina de cortar relva corta de um modo pouco uniforme.	A relva não está uniforme ou está grossa, ou a altura de corte não foi ajustada corretamente.	Verifique a altura das rodas. Todas as rodas têm de ter a mesma altura de corte, de modo a que a máquina de cortar relva possa cortar uniformemente.	-
O adubar não é feito corretamente.	Os cortes da relva estão húmidos e colam-se na máquina de cortar relva.	Espere que a relva seque antes de cortar.	-
É difícil empurrar a máquina de cortar relva.	A relva está comprida, o painel traseiro da máquina de cortar relva e a lâmina arrastam-se em relva muito densa ou a altura de corte foi definida para uma altura muito baixa.	Aumente a altura de corte.	-

Problemas	Causas prováveis	Soluções	São necessárias qualificações.
Os cortes de relva não são recolhidos corretamente para a caixa de relva.	A altura de corte é demasiado baixa.	Aumente a altura de corte.	-
A máquina de cortar relva vibra a alta velocidade.	A lâmina está desequilibrada ou gasta.	Mude de lâmina.	-
	O eixo do motor está torcido.	Desligue o motor e inspecione a máquina de cortar relva. Leve a máquina para ser reparada.	
O motor pára enquanto corta relva.	A altura de corte é demasiado baixa.	Aumente a altura de corte.	-
	A bateria está descarregada.	Recarregue a bateria.	
A máquina pára de repente enquanto corta a relva.	A máquina de cortar relva pode ser sofrido uma sobrecarga.	Pare a máquina de cortar relva e espere 3 minutos até voltar a ligá-la.	
O produto não atinge a potência máxima.	A capacidade da bateria está muito fraca.	Carregue a bateria.	-
	Os orifícios de ventilação do ar estão bloqueados.	Limpe os orifícios de ventilação do ar.	
Vibração ou ruído excessivo.	Porcas/parafusos soltos.	Aperte as porcas/parafusos.	-
O produto pára de repente.	A bateria está descarregada.	Retire a bateria e recarregue-a.	-
	A bateria está muito quente.	Retire a bateria e deixe-a arrefecer.	

8.5 CIRCUNSTÂNCIAS FATAIS: PROBLEMAS CRÍTICOS

Problemas	Soluções
A máquina começa a emitir fumo.	Pare imediatamente a máquina e leve-a a um centro de reparação.
A máquina começar a vibrar anormalmente.	Pare a máquina, retire a chave de segurança e verifique imediatamente qual é a causa. Verifique o estado da lâmina. Fortes vibrações costumam ser um aviso de problemas. Se não encontrar a causa do problema, leve a máquina de cortar relva a um centro de reparação.

9. FINAL DO TEMPO DE VIDA



Os produtos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Produtos elétricos usados têm de ser recolhidos em separado e eliminados em pontos de recolha fornecidos com este intuito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para se aconselhar acerca da reciclagem.

10. GARANTIA

10.1 A NOSSA GARANTIA

Os produtos da STERWINS foram criados de acordo com as normas de qualidade mais elevadas para os produtos do mercado de consumo. Esta garantia de venda abrange um período de 3 anos a partir da data de compra do produto. Esta garantia cobre todos os defeitos de material e mão-de-obra: Peças e elementos em falta e danos que ocorram em circunstâncias normais de utilização. As reparações e peças sobresselentes não dão origem ao prolongamento da duração da garantia inicial. Tem de fornecer uma prova de compra deste produto com a respetiva data de compra. A garantia está limitada ao valor do produto.

10.2 EXCLUSÕES DA GARANTIA

Esta garantia não abrange problemas ou incidentes devido à utilização incorreta do produto. Os seguintes pontos não são abrangidos pela garantia:

- O produto foi usado incorretamente, ou
- Danos durante o transporte ou montagem deste produto, ou
- Reparções e/ou substituições de peças por terceiros, ou
- Não haja danos causados por influências externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras, ou
- Danos resultantes da não conformidade com as instruções de segurança e utilização, ou
- O produto foi desmontado ou aberto, ou
- O produto esteve em ambientes húmidos (mofo, chuva ou colocados dentro de água...), ou
- O produto foi usado com intuitos profissionais, ou
- O produto foi exposto a uma temperatura fora do raio especificado no capítulo "Armazenamento".

O produto tem de ser usado de um modo normal e não a nível profissional. Assim, esta garantia não abrange produtos usados por empresas de jardinagem, autoridades locais, nem por empresas que aluguem ou emprestem equipamento.

No caso de um problema ou defeito, primeiro deve consultar sempre o seu revendedor da STERWINS. Em grande parte dos casos, o revendedor da STERWINS será capaz de resolver o problema ou corrigir o defeito. Guarde a sua fatura ou recibo, pois estes serão pedidos para o processamento das queixas.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Durante la progettazione e la fabbricazione dei nostri apparecchi ci impegniamo al massimo per assicurare un'eccellente qualità che risponda alle necessità degli utenti. Il rispetto di queste istruzioni contribuisce a prolungare la durata di vita del prodotto.

IMPORTANTE! AFFINCHÉ IL PRODOTTO GARANTISCA LA MASSIMA SODDISFAZIONE E LE MIGLIORI PRESTAZIONI, SI RACCOMANDA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI USARE IL PRODOTTO. PRESTARE ATTENZIONE ALLE AVVERTENZE DI SICUREZZA RIPORTATE IN QUESTO MANUALE E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.



IMPORTANTE! CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO E LEGGERLO CON ATTENZIONE.

1. DESTINAZIONE D'USO DEL TOSAERBA A BATTERIA 42 CM

Questo apparecchio è destinato al solo uso in esterni e non deve essere utilizzato per alcun motivo al chiuso. Questo tosaerba cordless deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti asciutti e ben illuminati. Questo tosaerba è destinato esclusivamente al taglio di erba in ambito domestico. Non usarlo per altri scopi. Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali.

Dopo aver disimballato il prodotto, assicurarsi che sia completo e dotato di tutti gli accessori (se previsti). Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non usarlo e riportarlo presso il rivenditore. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, includere anche questo manuale di istruzioni.

Questo apparecchio non è progettato per l'uso in ambienti commerciali o industriali. L'uso dell'apparecchio in ambienti industriali e commerciali, o per scopi equivalenti, comporta l'annullamento della garanzia. Questo prodotto è stato progettato per avere una durata di vita di 6 anni.

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA



AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

- Non usare l'apparecchio in prossimità di serre in vetro, automobili, furgoni, bocche di lupo, discese, ecc. senza aver regolato correttamente la direzione di scarico.
- Non forzare o sovraccaricare l'apparecchio. L'apparecchio è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Se il prodotto è già assemblato, assicurarsi che tutte le viti siano fissate saldamente prima dell'uso. Se il prodotto richiede l'assemblaggio da parte dell'utente, assicurarsi

che nella confezione siano presenti tutti gli elementi necessari per l'assemblaggio del prodotto. Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non usarlo e riportarlo presso il rivenditore.

• Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.2 SIMBOLI SUL PRODOTTO



Conformità agli standard europei: questo apparecchio è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato sottoposto a un test di conformità a tali direttive.



Marchio di circolazione dei prodotti nel mercato degli Stati membri dell'Unione doganale.



Marchio di conformità ucraino.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I prodotti elettrici devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità comunali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.



Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.



*Universale: compatibile esclusivamente con i prodotti Sterwins UP40, Lexman UP40 e Dexter UP40.

IPX1

Grado di protezione contro l'umidità



Livello di potenza sonora garantito (testato conformemente alla direttiva 2000/14/EC emendata da 2005/88/EC).



Inserire la chiave di sicurezza, tenere premuto il pulsante di sicurezza e tirare la barra di avvio per avviare il tosaerba.



Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



Fare attenzione alle lame affilate. Le lame continuano a ruotare dopo l'arresto del motore; rimuovere il dispositivo di disattivazione prima delle operazioni di manutenzione.



Tenere a distanza le altre persone.



Rimuovere il gruppo batteria prima di effettuare le operazioni di manutenzione o pulizia.



Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame.

2.3 SIMBOLI IN QUESTO MANUALE



Tipo e fonte del pericolo: questo simbolo indica che il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni o morte.



Tipo e fonte del pericolo: questo simbolo indica che il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni all'apparecchio, all'ambiente o ad altre proprietà.



Nota: questo simbolo precede informazioni importanti sul funzionamento del prodotto.



Leggere il manuale: questo simbolo indica che è necessario leggere attentamente il manuale di istruzioni.



Indossare guanti protettivi.



Indossare indumenti protettivi.



Indossare calzature di sicurezza.



Indossare protezioni per le orecchie.



Indossare occhiali di sicurezza.



Fare riferimento all'illustrazione corrispondente alla fine del manuale.



Rimuovere la batteria prima di trasportare, riporre, riparare e pulire l'apparecchio.



Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portarlo presso un centro di riciclaggio.



Recycle este manual de instruções.



Riciclare l'imballaggio del prodotto.

2.4 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

1 Formazione all'uso

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non hanno letto queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età dell'operatore.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

2 Preparazione

- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali. Non indossare indumenti ampi o provvisti di stringhe e lacci.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- Prima dell'uso, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che la lama, i bulloni della lama e l'unità di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire tutto il gruppo

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR di componenti danneggiati o usurati per preservare il bilanciamento dell'apparecchio.
Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.

ES • Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano
PT danneggiati o usurati. Se il cavo subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente
IT dalla fonte di alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA**
EL **FRONTE DI ALIMENTAZIONE.** Se il cavo è danneggiato o usurato, non usare l'apparecchio.

3 Utilizzo

• Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.

• Non usare l'apparecchio sull'erba bagnata.

• Puntare bene i piedi sui terreni in pendenza.

• Durante l'uso dell'apparecchio, camminare e non correre.

• Su terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.

• Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni in pendenza.

• Non usare l'apparecchio se la pendenza del terreno è eccessiva.

• Prestare particolare attenzione quando si inverte la direzione dell'apparecchio o lo si tira verso di sé.

• Arrestare le lame se è necessario inclinare l'apparecchio per attraversare superfici non erbose o durante il trasporto da/verso l'area di lavoro.

• Non usare l'apparecchio se i dispositivi di protezione sono danneggiati o assenti (ad esempio i deflettori o il contenitore dell'erba).

• Avviare il motore con attenzione e conformemente alle istruzioni, tenendo i piedi lontani dalla lama.

• Non inclinare l'apparecchio durante l'avvio del motore, se non espressamente indicato.

In tal caso, non inclinare l'apparecchio più dello stretto necessario e sollevare solo la parte distante dall'operatore. Assicurarsi sempre che entrambe le mani siano in posizione operativa prima di riportare l'apparecchio sul terreno.

• Non avviare l'apparecchio quando si è rivolti verso l'apertura di scarico.

• Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.

• Non trasportare l'apparecchio mentre è in funzione.

• Arrestare l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente e rimuovere il dispositivo di disattivazione. Assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:

- prima di lasciare l'apparecchio incustodito;

- prima di rimuovere un blocco o un'ostruzione dallo scivolo di scarico;

- prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;

- dopo aver colpito un oggetto estraneo (ispezionare e riparare l'apparecchio prima di riutilizzarlo).
- In caso di vibrazioni anomale (controllare immediatamente):
 - controllare se l'apparecchio ha subito danni;
 - sostituire o riparare eventuali parti danneggiate;
 - controllare e serrare eventuali componenti allentati.

4 Manutenzione e conservazione

- Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Controllare frequentemente che il contenitore dell'erba non sia usurato o danneggiato.
- Per apparecchi multi-lama: fare attenzione perché la rotazione di una lama può causare la rotazione delle altre lame.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione dell'apparecchio per evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame mobili e le parti fisse dell'apparecchio.
- Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
- Durante la manutenzione delle lame, tenere presente che anche se la fonte di alimentazione è disattivata, le lame possono comunque muoversi.
- Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

2.5 SICUREZZA ELETTRICA



AVVERTENZA! Durante il funzionamento, questo apparecchio genera un campo elettromagnetico. Tale campo, in alcune circostanze, può interferire con impianti medici passivi o attivi. Per ridurre il rischio di infortuni gravi o mortali, si raccomanda alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare l'apparecchio.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

• Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

2.6 SICUREZZA PERSONALE

• Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.

• Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.

• Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria. Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.

• Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio. Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

• Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitaemento prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.

• Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere. Un utensile elettrico corretto è più sicuro ed efficace al regime per cui è stato progettato.

• Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

• Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

2.7 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

• In alcune regioni sono in vigore normative che limitano l'uso del prodotto in certe condizioni. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni.

- Non permettere l'uso del prodotto a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono queste istruzioni. Normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.
- Tenere le altre persone, i bambini e gli animali domestici a 15 metri di distanza dall'area di lavoro. Arrestare l'apparecchio se un'altra persona accede all'area di lavoro.
- Durante l'uso del prodotto, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali. Non indossare indumenti ampi o provvisti di stringhe e lacci perché possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non indossare indumenti ampi o gioielli che potrebbero venire aspirati nell'apertura di ingresso dell'aria.
- Raccogliere i capelli lunghi sopra l'altezza delle spalle per evitare che si impiglino nelle parti in movimento.
- Indossare sempre protezioni per le orecchie durante l'uso dell'apparecchio. Questo prodotto è estremamente rumoroso, e il mancato rispetto delle istruzioni per la riduzione dell'esposizione e della rumorosità comporta il rischio di danni permanenti all'udito.
- Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi durante l'uso dell'apparecchio. Il fabbricante raccomanda di indossare una maschera facciale o occhiali con schermi laterali. Occhiali standard non forniscono una protezione adeguata. Oggetti possono venire lanciati ad alta velocità dal potente getto d'aria e rimbalzare su superfici dure verso l'operatore.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutti i dispositivi di controllo e di sicurezza funzionino correttamente. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non lo arresta.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'involucro esterno per assicurarsi che non sia danneggiato. Assicurarsi che le impugnature e i dispositivi di protezione siano installati e fissati correttamente.
- Usare rastrelli e scope per smuovere i detriti prima di soffiarli.
- Ispezionare l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati a una distanza considerevole dall'aria ad alta velocità o impigliarsi nella ventola dell'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di singoli detriti.
- Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente. Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

- Scollegare il connettore del gruppo batteria dall'utensile prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori. Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.

2.8 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore. Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico. L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

2.9 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TOSAERBA

- Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi per cui è progettato.
- Rimuovere la batteria e la chiave di sicurezza prima di trasportare e riporre l'apparecchio.
- Conservare i tosaerba in interni. Quando non sono in uso, conservare i tosaerba in interni, in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

2.10 RIPARAZIONI

- Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

- Affidare l'ispezione e l'eventuale riparazione dell'utensile a un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

2.11 RISCHI RESIDUI

- Familiarizzarsi con il funzionamento del prodotto leggendo questo manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e rispettarle alla lettera per ridurre rischi e pericoli. Rimanere sempre vigili durante l'uso dell'utensile, per poter riconoscere e affrontare i rischi tempestivamente. Un rapido intervento può prevenire gravi infortuni e danni. Arrestare l'apparecchio e rimuovere la batteria in caso di malfunzionamenti.
- Pur utilizzando il prodotto conformemente a tutte le istruzioni, permangono i potenziali rischi elencati di seguito.
 - Lesioni causate dalla proiezioni di frammenti del materiale in lavorazione.
 - Lesioni causate dalle vibrazioni: utilizzare le impugnature e ridurre il tempo di utilizzo e l'esposizione.
 - Lesioni causate dal rumore: indossare protezioni per le orecchie e ridurre il tempo di utilizzo e l'esposizione.
 - Lesioni causate dall'inalazione di polvere e particelle.
 - Lesioni causate da oggetti lanciati dalle lame dell'apparecchio. Indossare sempre protezioni per gli occhi.

In caso di comparsa di uno o più dei sintomi descritti in precedenza, interrompere l'uso dell'apparecchio e consultare un medico.

- L'uso prolungato dell'apparecchio può causare lesioni o aggravarle. In caso di uso prolungato dell'apparecchio, assicurarsi di fare pause regolari.
- **AVVERTENZA!** In alcuni Paesi sono in vigore normative che definiscono gli orari e i giorni in cui è possibile usare gli apparecchi elettrici, ed eventuali limitazioni. Informarsi su tali normative e rispettarle per non arrecare disturbo ai vicini ed evitare di incorrere in sanzioni amministrative.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	40VLM2-42P.1
Tensione nominale (V)	36 V CC
Peso dell'apparecchio (senza gruppo batteria)	13 kg
Livello di potenza sonora garantito (dB(A))	96 dB(A)
Livello di pressione del suono (dB (A))	72.98dB (A) K = 3dB (A)
Livello di potenza sonora misurato (dB(A))	92.98dB(A) K=1.16 dB (A)
Corrente di funzionamento	6,5-25 A
Corrente max.	25 A

Protezione raccomandata	Protezione contro la sovracorrente
Capacità del contenitore dell'erba	50 L
Ampiezza di taglio	420 mm
Altezza di taglio	25-75 mm
Modello lama	474 555
Velocità a vuoto (min⁻¹)	3200
Livello di vibrazioni (K=1,5 m/s²)	Impugnatura sinistra = 0,988 m/s ² Impugnatura destra = 0,928 m/s ²

Il valore totale di emissione delle vibrazioni dichiarato è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi. Il valore di emissione delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione. Il valore di emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore totale dichiarato in base alla modalità di utilizzo dell'utensile. Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo: tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di avvio).

Gruppo batteria	
Tipo di batteria	Li-Ion
Modello	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Tensione nominale (V CC)	36 V CC
Capacità nominale della batteria	5 Ah Li-Ion
Numero di celle batteria	20
Peso (kg)	1,29 kg

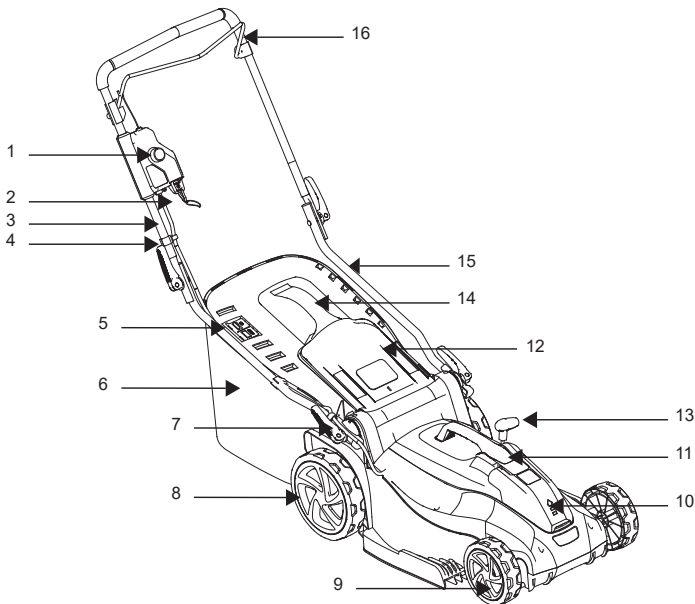
Caricabatteria		
Modello	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Tensione in ingresso	100-240 V~	220-240 V~
Tensione in uscita	42 V CC	42 V CC
Temperatura di funzionamento (°C)	4-24°C	4-24°C
Peso (kg)	0,605 kg	1,06 kg

4. ASSEMBLAGGIO



AVVERTENZA! L'utensile deve essere completamente assemblato prima dell'uso. Non usare il prodotto se è assemblato solo parzialmente o assemblato con parti danneggiate. Seguire le istruzioni per l'assemblaggio passo dopo passo e utilizzare le illustrazioni fornite come guida per assemblare facilmente il prodotto.

4.1 DISIMBALLAGGIO



- | | |
|---|---|
| 1.ulsante di sicurezza | 9. Ruote anteriori |
| 2. Chiave di sicurezza | 10. Coperchio della batteria |
| 3. Manubrio superiore | 11. Impugnatura del coperchio del motore |
| 4. Serracavo | 12. Sportello dello scarico posteriore |
| 5. Indicatori del contenitore dell'erba | 13. Leva di regolazione dell'altezza della lama |
| 6. Contenitore dell'erba | 14. Impugnatura del contenitore dell'erba |
| 7. Leva di bloccaggio | 15. Manubrio inferiore |
| 8. Ruote posteriori | 16. Barra di avvio |

- Indossare guanti durante il disimballaggio.
- Non usare cutter, coltelli, lame o altri utensili simili per aprire la confezione.
- Trasportare l'utensile usando le impugnature.
- Conservare la confezione per riutilizzi futuri (trasporto e conservazione).
- Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo asciutto per future consultazioni.

4.2 ASSEMBLAGGIO

Assemblaggio del manubrio: Figure (2.1) e (2.2)

Per motivi di sicurezza, assemblare il tosaerba su un terreno piano e solido.

Allentare la leva di bloccaggio sul manubrio inferiore e tenerlo in posizione operativa. Fissare il manubrio superiore (3) e il manubrio inferiore (15) con la leva di bloccaggio (7).

Regolazione dell'altezza del manubrio: Figura (3.8)

Regolare il manubrio inferiore in una posizione confortevole allineando la riga sull'estremità del manubrio inferiore con una delle quattro linee sul corpo del tosaerba. Inserire le leve di bloccaggio attraverso il manubrio inferiore e serrarle.

Installazione/rimozione del contenitore dell'erba: Figure da (2.3) a (2.5)

Prima di installare il contenitore dell'erba, assicurarsi che sia fissato correttamente al telaio del contenitore dell'erba (6) tramite i fermagli intorno all'apertura del contenitore.

Sollevare lo sportello dello scarico posteriore (12). Tenendo lo sportello aperto, posizionare il contenitore dell'erba (6) con l'impugnatura verso l'alto nelle scanalature sotto la cerniera dello sportello dello scarico posteriore (12), assicurandosi che i ganci siano all'interno delle rispettive scanalature. Dopo l'arresto, sollevare lo sportello dello scarico posteriore (12) ed estrarre il contenitore di raccolta dell'erba (6).



Se la posizione dell'apertura dell'indicatore è molto sporca, l'indicatore non si gonfierà; in tal caso, pulire immediatamente la posizione dell'apertura dell'indicatore.

Installazione/rimozione del gruppo batteria: Figura (3.3)

AVVERTENZA! Prima dell'uso, assicurarsi che l'attacco sulla parte inferiore del gruppo batteria scatti in posizione e che il gruppo batteria sia completamente e saldamente inserito nell'alloggio per batteria sull'apparecchio.

Se installato scorrettamente, il gruppo batteria potrebbe cadere, con il rischio di lesioni gravi.

Installazione: sollevare il coperchio della batteria e inserire il gruppo batteria. Infilare il gruppo batteria nella parte inferiore del coperchio della batteria e assicurarsi che sia fissato saldamente all'apparecchio prima di iniziare il lavoro.

Chiudere il coperchio della batteria.



AVVERTENZA! Il coperchio della batteria deve essere chiuso. Non è completamente chiuso, il tosaerba non si avvierà.

Rimozione

Sollevare il coperchio della batteria. Premere il pulsante di rilascio del gruppo batteria ed estrarre il gruppo batteria.

Per le istruzioni di ricarica complete, consultare il manuale del gruppo batteria e del caricabatteria.

4.3 PRIMO UTILIZZO

Ispezionare la batteria: Figura (3.3)



AVVERTENZA! Leggere la sezione "AVVERTENZE DI SICUREZZA" all'inizio di questo manuale, incluse le sottosezioni, prima di usare il prodotto.



Al momento dell'acquisto, la batteria non è completamente carica.
Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, inserire la batteria nel caricabatteria e ricaricarla completamente.

Prestare particolare attenzione durante il primo utilizzo dell'apparecchio: concentrarsi e dedicarvi la massima attenzione. Collaudarlo in un'area aperta e priva di ostacoli o elementi circostanti.

4.4 UTILIZZO



AVVERTENZA! Il tosaerba deve essere utilizzato esclusivamente all'aperto, e in nessun caso in ambienti chiusi. Il tosaerba deve essere lasciato all'aperto per almeno due ore prima di portarlo in ambienti chiusi.

Avvio dell'apparecchio: Figure da (3.4) a (3.6)



AVVERTENZA! Lame affilate. Non tentare di modificare il funzionamento dell'interruttore e della chiave di sicurezza per evitare il rischio di lesioni gravi.



AVVERTENZA! Dopo l'arresto del motore, la lama continua a ruotare per qualche secondo. Pertanto, non toccare la parte inferiore del tosaerba finché la lama non è completamente ferma.

Collegare la batteria completamente carica. Tenere premuto il pulsante di sicurezza. Tirare la barra di avvio verso il manubrio e rilasciare il pulsante di sicurezza per avviare il tosaerba. Per arrestare il tosaerba, rilasciare la barra di avvio. Attendere che la lama si arresti completamente prima di regolare l'apparecchio.

Chiave di sicurezza

La chiave di sicurezza è un dispositivo di disattivazione che evita l'avvio accidentale del tosaerba. Non estrarre la chiave durante l'uso normale; la chiave di sicurezza non deve essere usata come dispositivo di controllo del funzionamento delle lame. Rimuovere la chiave di sicurezza prima di lasciare il tosaerba incustodito.

Utilizzo dell'apparecchio: Figure da 3.1 a 3.8



ATTENZIONE! Indossare occhiali di sicurezza, scarpe robuste e pantaloni lunghi. Indossare una maschera con filtro se l'operazione crea polvere. Si raccomanda inoltre di indossare guanti adatti.

Impugnare saldamente il manubrio con entrambe le mani. Non tentare di tagliare l'erba lunga in una volta sola, ma tagliarla in più passaggi. Attendere uno o due giorni tra un taglio e l'altro, finché l'erba non raggiunge un'altezza omogenea. Durante il taglio dell'erba in prossimità del bordo del prato, assicurarsi che il lato sinistro del tosaerba sia rivolto verso il bordo, quindi passare l'apparecchio lungo il bordo.

AVVERTENZA! Arrestare l'apparecchio se colpisce un oggetto estraneo. Rimuovere la chiave di sicurezza e ispezionare accuratamente il tosaerba per assicurarsi che non sia danneggiato; in caso contrario, riparare il danno prima di riavviare e usare il tosaerba. Vibrazioni eccessive durante il funzionamento indicano che l'apparecchio è danneggiato. Ispezionare immediatamente il tosaerba e ripararlo.



Una lama affilata aumenta in modo significativo le prestazioni del tosaerba, in particolare durante il taglio di erba alta.

- Su terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.
- Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni in pendenza.
- Non usare l'apparecchio se la pendenza del terreno è eccessiva.
- Prestare particolare attenzione quando si inverte la direzione dell'apparecchio o lo si tira verso di sé.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che le lame si fermino se è necessario inclinare l'apparecchio per attraversare superfici non erbose o durante il trasporto da/verso l'area di lavoro. Trasportare l'apparecchio usando l'impugnatura.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'avvio.
- Non avviare l'apparecchio quando si è rivolti verso l'apertura di scarico.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.
- Usare l'apparecchio esclusivamente in orari ragionevoli: non la mattina presto o la sera tardi, per evitare di disturbare altre persone.
- Non usare l'apparecchio in atmosfere esplosive.
- Non usare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini. Non usare l'apparecchio in condizioni di scarsa luminosità. È necessario avere una chiara visuale dell'area di lavoro per poter identificare potenziali pericoli.

- L'uso di protezioni per le orecchie riduce la capacità di udire segnali di pericolo (urla o allarmi). È necessario prestare particolare attenzione a ciò che succede nell'area di lavoro. Non distrarsi e concentrarsi sul lavoro.
- L'uso di apparecchi simili nella stessa area di lavoro aumenta il rischio di lesioni all'udito e di contatto con altre persone.
- Mantenere sempre una posizione salda e in equilibrio.
- Non allungarsi eccessivamente. Allungarsi eccessivamente comporta il rischio di perdita di controllo. Puntare bene i piedi sui terreni in pendenza.
- Durante l'uso dell'apparecchio, camminare e non correre. Tenere tutte le parti del corpo distanti dalle parti in movimento.
- Non avviare l'apparecchio senza aver installato i componenti necessari.
- Non modificare il prodotto in alcun modo e non usare parti e accessori non raccomandati dal fabbricante.
- L'apparecchio deve essere lasciato all'aperto per almeno due ore prima di portarlo in ambienti chiusi.



Se il prodotto è caduto, ha subito forti urti o inizia a vibrare in modo anomalo, arrestarlo immediatamente, verificare che non sia danneggiato o individuare la causa della vibrazione. Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato o sostituito da un centro di assistenza autorizzato.

- Per ridurre il rischio di lesioni associate al contatto con le parti rotanti, arrestare l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria e la chiave di sicurezza e assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme:
 - prima di pulirlo o eliminare un'ostruzione;
 - prima di lasciarlo incustodito;
 - prima di installare o rimuovere un accessorio;
 - prima di ispezionarlo, pulirlo o regolarlo;
 - in caso di vibrazioni anomale (identificare immediatamente la causa).

Rimozione e ricarica della batteria: Figura 6.1 e manuale di istruzioni della batteria

1. Premere il pulsante di bloccaggio sulla parte superiore centrale della batteria per estrarla dall'apparecchio.
2. Inserire il gruppo batteria nel caricabatteria facendolo scorrere finché non si blocca.
3. Quando l'indicatore verde lampeggia, la batteria è sotto carica. Quando l'indicatore verde rimane acceso, la batteria è completamente carica.

5. TRASPORTO

Per trasportare l'apparecchio o la batteria potrebbe essere necessario soddisfare alcuni requisiti specifici a seconda del Paese di utilizzo. Assicurarsi di rispettarli contattando le autorità locali. Assicurarsi che la temperatura durante il trasporto rispetti i limiti riportati alla sezione "Conservazione".

5.1 TRASPORTO DELL'APPARECCHIO

Figure da (6.1) a (6.8)

Arrestare l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria e la chiave di sicurezza.

Trasportare l'apparecchio usando l'impugnatura. Proteggere l'apparecchio da forti urti o vibrazioni che potrebbero verificarsi durante il trasporto in veicoli. Fissare l'apparecchio per evitare che scivoli o cada. Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta. Assicurare l'apparecchio durante il trasporto.

5.2 TRASPORTO DELLE BATTERIE AL LITIO

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni della batteria.

6. STOCCAGGIO INVERNALE

Figura (6.9)

Rimuovere la batteria dall'apparecchio.

Prima di un periodo prolungato di inutilizzo, assicurarsi che il livello di carica della batteria corrisponda a quello riportato nel manuale di istruzioni della batteria. **Seguire tutte le istruzioni riportate alla sezione "Conservazione"**. Si raccomanda di riporre l'apparecchio nella confezione originale o di coprirlo con una copertura adatta o una scatola per proteggerlo dalla polvere.

7. CONSERVAZIONE

Riporre l'apparecchio e la batteria in un luogo pulito, asciutto e ventilato e a una temperatura compresa tra 4°C e 24°C. Coprirlo per fornire un'ulteriore protezione. Si raccomanda di riporre l'apparecchio nella confezione originale o di coprirlo con una copertura adatta o una scatola per proteggerlo dalla polvere.

7.1 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

Figure da (6.1) a (6.9)

Rimuovere la batteria dall'apparecchio. Ispezionare accuratamente l'apparecchio per assicurarsi che non siano presenti componenti usurati, allentati o danneggiati. Pulire l'apparecchio prima di riporlo. Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta. Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre protetto da freddo e umidità.

- Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.

7.2 CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE AL LITIO

Figura (6.9)

Assicurarsi che il livello di carica della batteria corrisponda a quello riportato nel manuale di istruzioni della batteria. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni della batteria.

8. MANUTENZIONE



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica.
Rimuovere il gruppo batteria e la chiave di sicurezza prima di regolare, ispezionare, pulire o riporre l'apparecchio.

8.1 PULIZIA

Figura (5.1)

Pulire le superfici esterne e i componenti in plastica con un panno morbido e umido. Non usare detersivi o solventi aggressivi sulle parti in plastica. Alcuni detersivi domestici possono danneggiarle e comportare il rischio di scossa elettrica.

- Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Controllare frequentemente che il contenitore dell'erba non sia usurato o danneggiato.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione dell'apparecchio per evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame mobili e le parti fisse dell'apparecchio.
- Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo.
- Durante la manutenzione delle lame, tenere presente che anche se la fonte di alimentazione è disattivata, le lame possono comunque muoversi.
- Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.

8.2 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Figura (5.1)

Posizionare il tosaerba su un lato per accedere alla parte inferiore dell'apparecchio. Posizionare un blocco di legno o un oggetto simile tra la lama e il bordo dell'apparecchio per evitare che la lama ruoti liberamente. Allentare il dado della lama sulla parte inferiore dell'apparecchio con una chiave. Rimuovere il dado della lama, la rondella e la lama dall'apparecchio.

Posizionare la nuova lama sull'albero motore e riposizionare la rondella e il dado della lama. Serrare il dado della lama. Serrare il dado della lama con una coppia di 25-30 N•m. Quando la lama è fissata saldamente, controllare manualmente che tutto ruoti correttamente.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

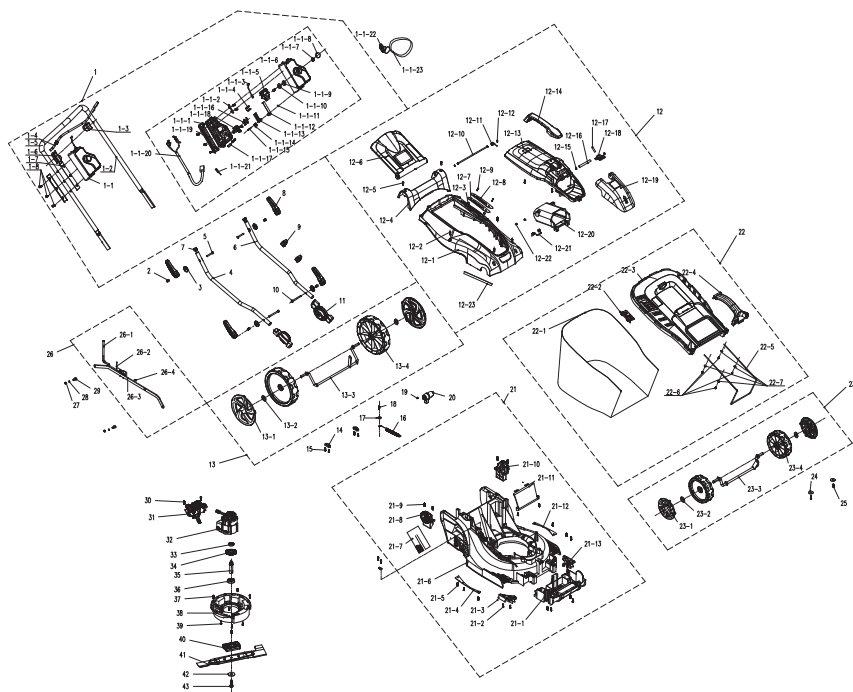
RU

KZ

UA

RO

EN

8.3 VISTA ESPLOSA

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Anni di disponibilità della parte di ricambio
1	Gruppo manubrio superiore	1	5
1-1	Gruppo scatola interruttore	1	5
1-1-1	Scatola interruttore	1	5
1-1-2	Piastra di fissaggio	1	5
1-1-3	Componente cerniera	1	5
1-1-4	Pulsante innesco	1	5
1-1-5	Interruttore	1	5
1-1-6	Scatola interruttore	1	5
1-1-7	Molla pulsante	1	5
1-1-8	Pulsante	1	5
1-1-9	Guarnizione di tenuta	1	5
1-1-10	Rondella	1	5
1-1-11	Dado	1	5

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Anni di disponibilità della parte di ricambio
1-1-12	Piastra gancio	1	5
1-1-13	Piastra guida	1	5
1-1-14	Molla attorcigliata	1	5
1-1-15	Vite macchina	1	5
1-1-16	Contatto della chiave	2	5
1-1-17	Serracavo	1	5
1-1-18	Supporto	1	5
1-1-19	Alloggio fisso posteriore	1	5
1-1-20	Cavo	1	5
1-1-21	Cavo terminale doppio	1	5
1-1-22	Gruppo chiave	1	5
1-1-23	Corda della chiave	1	5
1-2	Asta di spinta	1	5
1-3	Supporto	1	5
1-4	Tirante	1	5
1-5	Spugna	1	5
1-6	Supporto	1	5
1-7	Manicotto tubo	2	5
1-8	Vite	13	5
2	Perno	4	5
3	Guarnizione leva di bloccaggio	4	5
4	Asta di spinta	1	5
5	Bullone	2	5
6	Asta di spinta	1	5
7	Cappuccio terminale	2	5
8	Leva di bloccaggio	4	5
9	Detrazione cavo	2	5
10	Vite	2	5
11	Ingranaggio di regolazione	2	5
12	Gruppo copertura superiore	1	5
12-1	Copertura intermedia	1	5
12-2	Vite	6	5
12-3	Dado	2	5

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Anni di disponibilità della parte di ricambio
12-4	Coperchio sportello	1	5
12-5	Vite	11	5
12-6	Copertura posteriore	1	5
12-7	Piastra morbida cambio	1	5
12-8	Piastra cambio	1	5
12-9	Vite	2	5
12-10	Asta copertura posteriore	1	5
12-11	Molla	1	5
12-12	Rondella spaccata	2	5
12-13	Copertura superiore	1	5
12-14	Impugnatura	1	5
12-15	Anello elastico per asta	2	5
12-16	Asta	1	5
12-17	Molla	1	5
12-18	Pulsante	1	5
12-19	Protezione	1	5
12-20	Involucro gruppo batteria	1	5
12-21	Molla gruppo batteria	1	5
12-22	Vite	4	5
12-23	Cuscinetto antipolvere	2	5
13	Gruppo asse ruote	1	5
13-1	Coprizzo ruota posteriore	1	5
13-2	Rondella	2	5
13-3	Asse ruote posteriori	1	5
13-4	Ruota posteriore	2	5
13-5	Coprizzo ruota posteriore	1	5
14	Piastra posizionamento asse	2	5
15	Vite	4	5
16	Molla di regolazione	1	5
17	Rondella	1	5
18	Vite	1	5
19	Vite	1	5
20	Leva di regolazione	1	5

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Anni di disponibilità della parte di ricambio
21	Componenti telaio	1	5
21-1	Telaio anteriore	1	5
21-2	Vite	10	5
21-3	Piastra taglio erba	1	5
21-4	Piastra fissa	1	5
21-5	Vite	8	5
21-6	Telaio	1	5
21-7	Spugna	1	5
21-8	Ingranaggio fisso	1	5
21-9	Vite	4	5
21-10	Ingranaggio fisso	1	5
21-11	Piastra guida erba	1	5
21-12	Piastra di fissaggio	1	5
21-13	Piastra taglio erba	1	5
22	Componenti contenitore dell'erba	1	5
22-1	Contenitore dell'erba	1	5
22-2	Pannello di controllo	1	5
22-3	Copertura superiore	1	5
22-4	Impugnatura contenitore dell'erba	1	5
22-5	Supporto contenitore dell'erba	1	5
22-6	Rondella piatta	0	5
22-7	Vite	0	5
23	Gruppo asse ruote anteriori	1	5
23-1	Coprismozzo ruota anteriore	1	5
23-2	Rondella	2	5
23-3	Asse ruote anteriori	1	5
23-4	Ruota anteriore	2	5
23-5	Coprismozzo ruota anteriore	1	5
24	Rondella	2	5
25	Vite	2	5
26	Gruppo regolazione altezza	1	5
26-1	Asta regolazione altezza	1	5
26-2	Molla di torsione	1	5

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ	Anni di disponibilità della parte di ricambio
26-3	Asta di collegamento	1	5
26-4	Coppiglia	1	5
27	Dado	2	5
28	Rondella piatta	2	5
29	Vite	2	5
30	Vite	2	5
31	Gruppo controllo elettronico brushless	1	5
32	Gruppo motore brushless	1	5
33	Cuscinetto 629Z	1	5
34	Ingranaggio	1	5
35	Albero motore	1	5
36	Cuscinetto	1	5
37	Vite	8	5
38	Alloggio fisso	1	5
39	Vite	1	5
40	Piastra fissa	1	5
41	Lama	1	5
42	Piastra pressione lama	1	5
43	Vite	1	5

8.4 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica.
Avvertenza! Prima di effettuare le operazioni descritte di seguito, arrestare l'apparecchio.

Problemi	Cause probabili	Soluzioni	Qualifica richiesta
L'apparecchio non si avvia.	La batteria non è fissata saldamente.	Per fissare il gruppo batteria, assicurarsi che il pulsante sulla parte superiore della batteria scatti in posizione.	-
	La batteria non è carica.	Ricaricare il gruppo batteria conformemente alle istruzioni incluse al proprio modello.	
	L'interruttore di avvio/arresto è in posizione di arresto.	Premere l'interruttore di avvio/arresto.	
	Il gruppo batteria non è collegato correttamente.	Collegarlo correttamente.	
	L'interruttore di avvio/arresto non è in posizione di avvio.	Consultare la sezione "Avvio dell'apparecchio".	
Il manubrio non è installato correttamente.	I bulloni non sono inseriti correttamente.	Regolare l'altezza del manubrio e assicurarsi che i bulloni siano inseriti correttamente.	-
	Le leve di fissaggio rapido non sono serrate.	Serrarle.	
Il tosaerba non taglia in modo uniforme.	L'erba è densa o non uniforme, o l'altezza di taglio non è stata regolata correttamente.	Controllare l'altezza delle ruote. Tutte le ruote devono essere alla stessa altezza di taglio affinché il tosaerba tagli in modo uniforme.	-
La pacciamatura non viene effettuata correttamente.	L'erba tagliata è umida e si attacca al tosaerba.	Attendere che l'erba si asciughi prima di tagliarla.	-
Il tosaerba è difficile da spingere.	L'erba è alta e densa e ostacola il pannello posteriore del tosaerba e la lama, o l'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio.	-

Problemi	Cause probabili	Soluzioni	Qualifica richiesta
L'erba tagliata non viene raccolta correttamente nel contenitore dell'erba.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio.	-
Il tosaerba vibra alle alte velocità.	La lama non è bilanciata o è usurata.	Sostituire la lama.	-
	L'albero motore si è piegato.	Arrestare il tosaerba e ispezionarlo. Fare riparare il tosaerba.	
Il tosaerba si arresta durante l'uso.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio.	-
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.	
Il tosaerba si arresta improvvisamente durante il taglio dell'erba.	Il tosaerba è sovraccarico.	Arrestare il tosaerba e attendere 3 minuti prima di riavviarlo.	
L'apparecchio non raggiunge la piena potenza.	Il gruppo batteria non è abbastanza carico.	Ricaricare il gruppo batteria.	-
	Le aperture di ventilazione sono ostruite.	Pulire le aperture di ventilazione.	
Vibrazioni o rumori eccessivi.	Dadi/bulloni allentati.	Serrare i bulloni/dadi.	-
L'apparecchio si arresta improvvisamente.	Il gruppo batteria è scarico.	Rimuovere e ricaricare il gruppo batteria.	-
	La batteria è troppo calda.	Rimuovere il gruppo batteria e attendere che si raffreddi.	

8.5 PROBLEMI GRAVI

Problemi	Soluzioni
L'apparecchio emette fumo.	Arrestare immediatamente l'apparecchio e portarlo presso un centro di assistenza.
L'apparecchio vibra in modo anomalo.	Arrestare l'apparecchio, rimuovere la chiave di sicurezza e individuare immediatamente la causa. Controllare lo stato della lama. Vibrazioni anomale sono generalmente il sintomo di un problema. Se non si riesce a individuare la causa, portare il tosaerba presso un centro di assistenza.

9. SMALTIMENTO



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I prodotti elettrici devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità comunali o al rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

10. GARANZIA

10.1 LA NOSTRA GARANZIA

I prodotti STERWINS sono progettati secondo i più alti standard qualitativi per i prodotti rivolti al mercato dei beni di consumo. Questa garanzia è valida per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto del prodotto. Questa garanzia copre tutti i difetti di materiali e fabbricazione: elementi e parti mancanti e danni subiti dal prodotto in condizioni di utilizzo normali. Eventuali riparazioni e sostituzioni dei componenti non estendono la durata della garanzia originale. È necessario fornire la prova di acquisto del prodotto recante la data di acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore di questo prodotto.

10.2 ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

Questa garanzia non copre problemi o incidenti risultanti dall'uso scorretto del prodotto. I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:

- utilizzo scorretto del prodotto;
- danni subiti durante il trasporto o l'installazione del prodotto;
- riparazioni e/o sostituzioni di parti effettuate da terzi;
- danni causati da fattori esterni o corpi estranei come sabbia o sassi;
- danni dovuti al mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni per l'uso;
- disassemblaggio o apertura del prodotto;
- utilizzo del prodotto in un ambiente umido (rugiada, pioggia, immersione in acqua...);
- utilizzo del prodotto per scopi professionali;
- esposizione del prodotto a temperature non comprese nell'intervallo riportato alla sezione "Conservazione".

Il prodotto deve essere usato in condizioni d'utilizzo normali e in ambito non professionale. Pertanto, la garanzia non copre prodotti utilizzati da imprese di giardinaggio, autorità locali o società che offrono il noleggio a pagamento o gratuito dell'apparecchio.

In caso di problema o difetto, rivolgersi al rivenditore Sterwins. Nella maggior parte dei casi il rivenditore STERWINS sarà in grado di risolvere il problema o correggere il difetto. Conservare la fattura o lo scontrino: tali documenti saranno necessari per qualsiasi richiesta di intervento in garanzia.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



Εισαγωγή

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των οικιακών προϊόντων μας, καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια ώστε να έχουν εξαιρετική ποιότητα και να καλύπτουν τις ανάγκες σας. Ακολουθώντας τις παρούσες οδηγίες, θα μπορέσετε να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΝΕΤΕ ΑΠΟΛΥΤΑ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

1. ΣΚΟΠΟΥΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ 42 ΕΚ.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση αποκλειστικά σε εξωτερικό χώρο, και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο εσωτερικό οποιουδήποτε κτίσματος σε καμία περίπτωση. Το χλοοκοπτικό με μπαταρία προορίζεται μόνο για χρήση σε στεγνές συνθήκες με καλό φωτισμό. Αυτό το χλοοκοπτικό προορίζεται μόνο για κοπή γρασιδιού και για οικιακή χρήση. Να μην χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς, πέρα από την προβλεπόμενη χρήση. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με περιορισμένες σωματικές, διανοητικές ή αισθητήριες ικανότητες.

Αφότου αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες και ότι περιλαμβάνει όλα τα βοηθητικά εξαρτήματα (εάν υπάρχουν). Εάν το προϊόν έχει ζημιές ή ελαττώματα, μην το χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε το στον αντιπρόσωπο.

Εάν δώσετε αυτό το εργαλείο σε τρίτους, παραδώστε και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Να έχετε υπόψη ότι αυτός ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική, επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση. Η εγγύηση θα ακυρωθεί αν το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές, ή για παρόμοιους σκοπούς. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάστημα 6 ετών (αναμενόμενη διάρκεια ζωής).

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Αν δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

2.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη θέτετε σε λειτουργία το προϊόν κοντά σε γυάλινους περιφραγμένους χώρους, αυτοκίνητα, φορτηγά, φωταγωγούς, χώρους παράδοσης κ.λπ. χωρίς να έχει ρυθμιστεί σωστά ο στόχος εξόδου.
- Μην επιβαρύνετε ή υπερφορτώνετε το προϊόν. Το προϊόν θα έχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί.
- Εάν το προϊόν έχει ήδη συναρμολογηθεί, εξασφαλίστε ότι όλες οι βίδες έχουν σφικτεί καλά πριν τη χρήση. Αν το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί από εσάς, αφού ανοίξετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα που απαιτούνται για να συναρμολογηθεί το προϊόν. Αν το προϊόν έχει ζημιές ή ελαττώματα, μην το χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε το στο πλησιέστερο κατάστημα.
- Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

2.2 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



Συμμορφώνεται με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με της ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες και ότι έχει διεξαχθεί δοκιμή σε συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.



Ενιαία σήμανση κυκλοφορίας προϊόντων στην αγορά των κρατών μελών της τελωνειακής ένωσης.



Σήμανση συμμόρφωσης για την Ουκρανία



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απομακρύνονται με τα οικιακά απορρίμματα. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται σε σημεία συλλογής που παρέχονται για αυτό το σκοπό. Επικοινωνήστε με το Δήμο σας ή το κατάστημα αγοράς για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.



Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφάλειας.



*Universal: συμβατό μόνο με προϊόντα Sterwins UP40, Lexman UP40 και Dexter UP40.

IPX1

Βαθμός προστασίας έναντι υγρασίας



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (δοκιμή σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/EK).



Εισαγάγετε το κλειδί ασφαλείας, πατήστε και κρατήστε το κουμπί διακόπτη, τραβήξτε τη μπάρα διακόπτη για να εκκινήσετε το χλοοκοπτικό.



Να μην εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία.



Προσέχετε τις κοφτερές λεπίδες. Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται αφού σβήσει το μοτέρ. Απομακρύνετε τη συσκευή απενεργοποίησης πριν τη συντήρηση.



Διατηρείτε μακριά τους παρευρισκομένους.



Απομακρύνετε το πακέτο μπαταρίας προτού διεξάγετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.



Έχετε το ευλύγιστο καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τις λεπίδες κοπής.

2.3 ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Φύση και πηγή του κινδύνου: Αν δεν τηρηθεί αυτή η προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.



Φύση και πηγή του κινδύνου: Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι υπάρχει κίνδυνος να υποστεί ζημιά η συσκευή, να προκληθούν επιπτώσεις στο περιβάλλον ή άλλες υλικές ζημιές, αν δεν τηρηθεί η εν λόγω προειδοποίηση.



Σημείωση: Αυτό το σύμβολο επισημαίνει σημαντικές πληροφορίες για την καλύτερη κατανόηση του προϊόντος.



Διαβάστε το εγχειρίδιο: Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό.



Φορέστε μπότες ασφαλείας.



Φοράτε ωτοπροστασία.



Φορέστε προστατευτικά γυαλιά.



Ανατρέξτε στην αντίστοιχη εικόνα στο τέλος του εγχειριδίου.



Αφαιρείτε την μπαταρία κατά τη μεταφορά, την αποθήκευση, την επισκευή και τον καθαρισμό.



Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Αν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον, παραδώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.



Ανακυκλώστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.



Ανακυκλώστε τη συσκευασία του προϊόντος.

2.4 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1 Εκπαίδευση

- Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του μηχανήματος.
- Μην επιτρέψετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες χρήσεως να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Τοπική νομοθεσία μπορεί να περιορίζει την ηλικία του χρήστη.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για οποιοδήποτε ατύχημα ή κίνδυνο προκληθεί απέναντι σε άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

2 Προετοιμασία

- Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, φοράτε πάντοτε γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα ξυπόλητοι ή όταν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα και αντικείμενα που κρέμονται ή γραβάτες.
- Επιθεωρήστε διεξοδικά τον χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν από αυτό.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα οπτικά μήπως οι λεπίδες, οι βίδες των λεπίδων ή το εξάρτημα κοπής έχουν φθορά ή ζημιά. Αντικαθιστάτε φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα ως σύνολα (ζεύγη, κλπ.), ώστε να διατηρείται η ισορροπία. Αντικαθιστάτε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε την παροχή τροφοδοσίας και το καλώδιο προέκτασης για ενδείξεις βλάβης ή φθοράς. Αν το καλώδιο πάθει βλάβη κατά τη διάρκεια της χρήσης, αποσυνδέστε το αμέσως από την πρίζα. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης του καλωδίου.

3 Λειτουργία

- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Αποφεύγετε τη λειτουργία του μηχανήματος σε υγρό χόρτο.
- Πατάτε πάντα σταθερά πάνω σε επικλινές έδαφος.
- Περπατάτε, μην τρέχετε ποτέ.
- Σε επικλινές έδαφος, κουρεύετε οριζόντια, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση στις πλαγιές.
- Μην κουρεύετε σε πολύ απότομο επικλινές έδαφος.
- Προσέχετε πολύ όταν γυρίζετε ανάποδα ή τραβάτε το χλοοκοπτικό προς το μέρος σας.
- Σταματήστε τη λεπίδα ή τις λεπίδες σε περίπτωση που το μηχάνημα χρειάζεται να ανασηκωθεί για μεταφορά ή όταν περνάτε πάνω από επιφάνειες χωρίς γρασίδι, όπως και όταν το μηχάνημα μεταφέρεται από/προς τον χώρο εργασίας.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή θωράκιση, ή χωρίς να είναι στη θέση τους οι διατάξεις ασφαλείας, π.χ. εκτροπείς ή/και συλλέκτης χόρτου.
- Ανάβετε το μοτέρ σύμφωνα με τις οδηγίες και έχοντας τα πόδια σας μακριά από τη λεπίδα ή τις λεπίδες.

- Μη γέρνετε το μηχανήμα όταν ξεκινάτε το μοτέρ, εκτός αν χρειάζεται να το γείρετε για το ξεκίνημα. Σε αυτή την περίπτωση, μην το γέρνετε περισσότερο απ' όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανασηκώνετε μόνο το τμήμα το οποίο βρίσκεται μακριά από τον χειριστή. Να διασφαλίζετε πάντα ότι και τα δύο σας χέρια βρίσκονται στη θέση λειτουργίας πριν επιστρέψετε τη μηχανή στο έδαφος.
- Μην ξεκινήσετε το μηχανήμα αν στέκεστε μπροστά στο άνοιγμα εκκένωσης.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Κρατάτε πάντα απόσταση από τη χοάνη εκκένωσης.
- Μη μεταφέρετε το μηχανήμα ενόσω βρίσκεται συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- Σταματήστε τη λειτουργία του μηχανήματος και αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα, απομακρύνετε τη συσκευή απενεργοποίησης. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως.
 - όποτε αφήνετε το μηχανήμα,
 - πριν να καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα ή αποφράξετε τη χοάνη εκφόρτωσης,
 - πριν κάνετε έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία πάνω στο μηχανήμα,
 - σε περίπτωση που χτυπήσετε σε ξένο αντικείμενο. Επιθεωρήστε το μηχανήμα για τυχόν ζημιά και, αν χρειαστεί, επισκευάστε το πριν ξεκινήσετε πάλι τη λειτουργία του μηχανήματος και το χρησιμοποιήσετε,
- αν το μηχανήμα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα (ελέγξτε αμέσως)
 - ελέγξτε για ζημιά,
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε οποιαδήποτε κατεστραμμένα εξαρτήματα,
 - ελέγξτε και σφίξτε οποιαδήποτε εξαρτήματα έχουν λασκάρει.

4 Συντήρηση και αποθήκευση

- Όλες οι βίδες και τα παξιμάδια πρέπει να είναι πάντα σφιχτά ώστε να διασφαλίζεται ότι η συσκευή λειτουργεί με ασφάλεια.
- Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χόρτου για φθορά.
- Σε μηχανήματα με πολλές λεπίδες, προσέχετε γιατί η περιστροφή μιας λεπίδας μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή και άλλων λεπίδων.
- Να είστε προσεχτικοί κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων της μηχανής κουρέματος γκαζόν ώστε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες κοπής και τα σταθερά εξαρτήματα της μηχανής.
- Αφήνετε πάντα το μηχανήμα να κρυώσει πριν από την αποθήκευση
- Όταν κάνετε σέρβις στις λεπίδες έχετε υπόψη ότι ακόμη κι αν η ισχύς είναι απενεργοποιημένη, οι λεπίδες μπορεί να συνεχίζουν να κινούνται.
- Αντικαταστήστε τα τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα τμήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός αυξάνουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2.5 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του! Αυτό το πεδίο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να δημιουργήσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν!

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Αν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

2.6 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να είστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια. Η χρήση του κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού ανάλογα με τις συνθήκες, όπως μάσκα σκόνης, αντιλιοθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Λάβετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος το εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός (OFF), πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα και/ή στην μπαταρία, καθώς και όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλο πάνω στον διακόπτη και μη βάζετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα με ανοικτό τον διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.

- Μην τεντώνεστε για να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο. Να πατάτε πάντα σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο αν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.
- Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί που βρίσκεται πάνω στο εργαλείο, πριν το ενεργοποιήσετε. Αν το μηχανικό κλειδί ή το ρυθμιστικό εργαλείο παραμείνει συνδεδεμένο στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο πέρα από τις δυνατότητές του. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα αν χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και την εργασία που θα εκτελεστεί. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί για εργασία για την οποία δεν προορίζεται, μπορεί να δημιουργηθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
- Ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

2.7 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Σε ορισμένες περιοχές ισχύουν διατάξεις για τον περιορισμό της χρήσης του προϊόντος σε ορισμένες λειτουργίες. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για παροχή συμβουλών.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιούν το προϊόν. Εγκώριες διατάξεις είναι πιθανό να θέτουν ηλικιακούς περιορισμούς για τη χρήση του μηχανήματος.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για οποιοδήποτε ατύχημα ή κίνδυνο προκληθεί απέναντι σε άλλα άτομα ή την περιουσία τους.
- Διατηρείτε τους παρευρισκόμενους, τα παιδιά και τα κατοικίδια 15 μ. μακριά από την περιοχή λειτουργίας. Σε περίπτωση που κάποιος εισέλθει στο χώρο, διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φοράτε πάντοτε γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα ξυπόλητοι ή όταν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα και αντικείμενα που κρέμονται ή γραβάτες. Είναι πιθανόν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, τα οποία μπορεί να τραβηχτούν μέσα στο στόμιο εισόδου του αέρα.

- Πιάνετε τα μακριά μαλλιά έτσι ώστε να βρίσκονται πάνω από τους ώμους ώστε να εμποδίζεται μάγκωμα σε κινούμενα εξαρτήματα.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος. Το προϊόν αυτό είναι εξαιρετικά θορυβώδες και μπορεί να προκύψει μόνιμη βλάβη στην ακοή εάν δεν τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες για τον περιορισμό της έκθεσης, τη μείωση του θορύβου και τη χρήση προστασίας για την ακοή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτική μάσκα για τα μάτια κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Ο κατασκευαστής συστήνει οπωσδήποτε τη χρήση προστατευτικής μάσκας για τα μάτια ή προστατευτικά γυαλιά κλειστού τύπου. Τα φυσιολογικά γυαλιά ή τα γυαλιά ηλίου δεν αποτελούν επαρκή προστασία. Μπορεί ανά πάσα στιγμή να πεταχτούν αντικείμενα με υψηλές ταχύτητες από το ισχυρό στόμιο αέρα και να αναπηδήσουν από σκληρές επιφάνειες πάλι προς το χειριστή.
- Πριν από κάθε χρήση εξασφαλίζετε ότι όλα τα στοιχεία ελέγχου και οι διατάξεις ασφάλειας λειτουργούν σωστά. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης απενεργοποίησης δεν μπορεί να διακόψει τη λειτουργία του προϊόντος.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πάντα το περίβλημα για ζημιές. Εξασφαλίζετε ότι τα προστατευτικά και οι λαβές είναι στη θέση τους και καλά ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιείτε τσουγκράνα ή σκούπα για να αφρατέψετε τους ρύπους πριν το φύσημα.
- Καθαρίζετε την περιοχή εργασίας πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως, πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, καλώδια ή σχοινιά, τα οποία θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν αρκετά μακριά λόγω της υψηλής ταχύτητας αέρα ή να εγκλωβιστούν στον ανεμιστήρα.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω από ή κοντά σε ελεύθερα κείμενα υπολείμματα.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν είναι δυνατόν να τεθεί σε λειτουργία ή να διακοπεί η λειτουργία του με τον διακόπτη. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.
- Αποσυνδέετε το φιλ από το πακέτο μπαταρίας στο ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Έτσι περιορίζεται ο κίνδυνος να ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από τα παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται, και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν υπάρχει ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

2.8 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Επαναφορτίζετε το εργαλείο μόνο με τους φορτιστές που ορίζονται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται για αυτά. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου πακέτου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς
- Όταν το πακέτο μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε το μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας μεταξύ τους, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή φωτιά.
- Σε περίπτωση κακής χρήσης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση που υπάρξει επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από την μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή έγκαυμα.

2.9 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.
- Απομακρύνετε την μπαταρία και το κλειδί ασφαλείας κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε τα χλοοκοπτικά σε εσωτερικό χώρο – όταν δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να αποθηκεύονται σε εσωτερικό, στεγνό, ασφαλή χώρο – μακριά από παιδιά.

2.10 ΣΕΡΒΙΣ

- Η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά. Έτσι διασφαλίζεται η ασφαλή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Επιτρέψτε τον έλεγχο και ενδεχομένως την επισκευή του προϊόντος από έναν ειδικό επαγγελματία προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

2.11 ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

- Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια αυτού του εγχειριδίου οδηγιών. Απομνημονεύστε τις οδηγίες ασφαλείας και τηρείτε τις επακριβώς. Έτσι περιορίζονται οι κίνδυνοι. Να είστε πάντα σε εγρήγορση όταν χρησιμοποιείτε αυτό το

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

προϊόν, για να μπορείτε να αναγνωρίσετε και να αντιμετωπίσετε έγκαιρα τους κινδύνους. Η γρήγορη αντίδραση μπορεί να αποτρέψει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Αν παρουσιαστούν δυσλειτουργίες, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε την μπαταρία.

- Ακόμα και όταν τηρούνται αυστηρά όλες οι οδηγίες, εξακολουθούν να υπάρχουν παράγοντες που μπορεί να δημιουργήσουν επικίνδυνες καταστάσεις, όπως:
 - Εκτόξευση τεμαχίων του υλικού εργασίας.
 - Τραυματισμοί λόγω κραδασμών: να χρησιμοποιείτε τις προβλεπόμενες χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και την έκθεση.
 - Τραυματισμοί λόγω θορύβου: να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και την έκθεση.
 - Εισπνοή σκόνης και σωματιδίων.
 - Τραυματισμός από ιπτάμενα αντικείμενα που εκτοξεύονται από τις λεπίδες του ηλεκτρικού εργαλείου. Να φοράτε συνεχώς προστατευτικά για τα μάτια.
- Αν κατά τη χρήση του μηχανήματος προκύψει οποιαδήποτε από αυτές τις καταστάσεις, σταματήστε το μηχανήμα και απευθυνθείτε αμέσως στο γιατρό.
- Η παρατεταμένη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ή να επιδεινώσει τραυματισμούς. Αν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένο διάστημα, φροντίστε να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ορισμένες χώρες οι διατάξεις ορίζουν τις ώρες της ημέρας και τις ειδικές ημέρες κατά τις οποίες επιτρέπεται η χρήση και ποιοι περιορισμοί ισχύουν! Ρωτήστε στην κοινότητά σας για λεπτομερείς πληροφορίες και λάβετε υπόψη τις διατάξεις ώστε να διατηρείται η γαλήνη στη γειτονιά και να αποφεύγονται διοικητικές παραβάσεις!

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	40VLM2-42P.1
Όνομαστική τάση (V)	36V d.c.
Βάρος μηχανήματος (χωρίς το πακέτο μπαταρίας)	13 κιλά
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (dB(A))	96 dB(A)
Επίπεδο πίεσης ήχου (dB (A))	72.98dB (A) K = 3dB (A)
Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος (dB(A))	92.98dB(A) K=1.16 dB (A)
Ρεύμα λειτουργίας	6,5-25A
Μέγιστο ρεύμα	25 A
Προτεινόμενη προστασία	Ασφάλεια υπερένταση
Χωρητικότητα σάκου γρασιδιού	50 L

Πλάτος κοπής	420 mm
Ύψος κοπής	25-75 mm
Στοιχεία λεπίδας	474 555
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (min⁻¹)	3200
Επίπεδο κραδασμών (K=1,5m/s²)	Αριστερή χειρολαβή = 0,988m/s ² Δεξιά χειρολαβή = 0,928m/s ²

Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η αναφερόμενη συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης. Οι παραγόμενοι κραδασμοί κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη συνολική τιμή ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Ενδέχεται να πρέπει να προσδιοριστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία θα βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως τον χρόνο που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και τον χρόνο που το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία χωρίς να χρησιμοποιείται, παράλληλα με τον χρόνο που το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο).

Συστοιχία μπαταρίας	
Τύπος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου (Li-Ion)
Μοντέλο	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Ονομαστική τάση [V d.c.]	36V d.c.
Ονομαστική απόδοση μπαταρίας	5Ah Li-Ion
Αριθμός κυψελών μπαταρίας	20
Βάρος [Kg]	1,29 κιλά

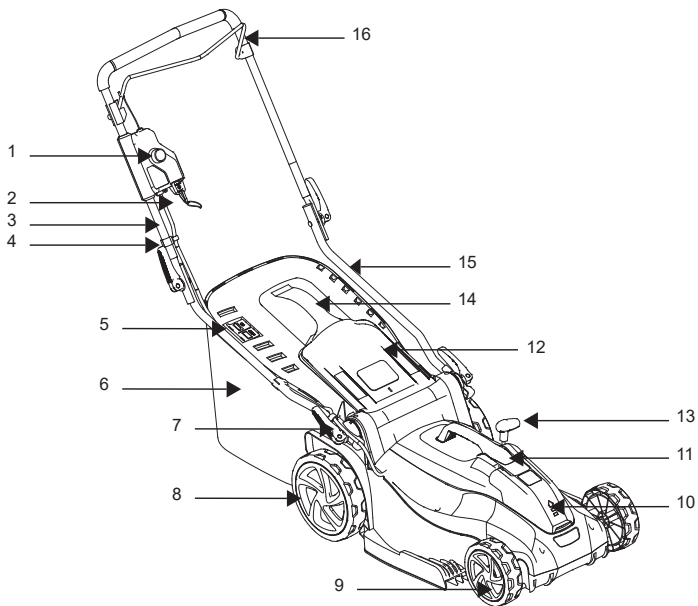
Πακέτο φορτιστή		
Μοντέλο	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Ονομαστική τάση εισόδου	100-240V~	220-240V~
Ονομαστική ισχύς εξόδου	42V d.c.	42V d.c.
Θερμοκρασία εργασίας [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Βάρος [Kg]	0,605 κιλά	1,06 κιλά

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν πρέπει να έχει συναρμολογηθεί πλήρως πριν τεθεί σε λειτουργία! Αν το προϊόν είναι μερικώς συναρμολογημένο ή έχει συναρμολογηθεί με ελαττωματικά εξαρτήματα, μην το χρησιμοποιήσετε! Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης βήμα προς βήμα και χρησιμοποιήστε τις εικόνες που παρέχονται ως οδηγό για να συναρμολογήσετε εύκολα το προϊόν!

4.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Κουμπί διακοπής | 9. Μπροστινοί τροχοί |
| 2. Κλειδί ασφάλειας | 10. Κάλυμμα μπαταρίας |
| 3. Πάνω λαβή | 11. Λαβή καλύμματος μοτέρ |
| 4. Σφιγκτήρας σύρματος | 12. Πίσω θύρα εξαγωγής |
| 5. Πλάκα δείκτη κάδου συλλογής χόρτου | 13. Λαβή ρύθμισης του ύψους λεπίδας |
| 6. Κάδος συλλογής χόρτου | 14. Λαβή κάδου συλλογής χόρτου |
| 7. Ταχυσφιγκτήρας | 15. Κάτω λαβή |
| 8. Πίσω τροχοί | 16. Μπάρα διακοπής |

- Φορέστε γάντια κατά την αποσυσκευασία.
- Μη χρησιμοποιείτε κόφτη, μαχαίρι, πριόνι ή οποιοδήποτε άλλο παρόμοιο εργαλείο για την αποσυσκευασία.
- Μεταφέρετε το προϊόν μόνο από τις λαβές.
- Φυλάξτε το κουτί για μετέπειτα χρήση (μεταφορά και αποθήκευση).
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε στεγνό χώρο για μελλοντική αναφορά.

4.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συναρμολόγηση του χλοοκοπτικού: απεικόνιση (2.1) έως (2.2)

Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια για να εξασφαλιστεί η ασφαλής και σταθερή λειτουργία του.

Αποδεσμεύστε τον ταχυσφικτήρα της κάτω λαβής, κρατήστε την κάτω λαβή στη θέση λειτουργίας. Στερεώστε την επάνω 3 και την κάτω χειρολαβή 15 με τον ταχυσφικτήρα 7.

Ρύθμιση του ύψους χειρολαβής: απεικόνιση (3.8)

Ρυθμίστε την κάτω χειρολαβή στη σωστή θέση για άνετο ύψος, ευθυγραμμίζοντας τη γραμμή στο άκρο της κάτω χειρολαβής με μια από τις τέσσερις γραμμές στο κυρίως σώμα χλοοκοπτικού. Στερεώστε τους ταχυσφικτήρες μέσα από την κάτω λαβή, κατόπιν σφίξτε την.

Τοποθέτηση/Απομάκρυνση του κάδου συλλογής χόρτου: απεικόνιση (2.3) έως (2.5)

Πριν την τοποθέτηση εξασφαλίστε ότι ο κάδος συλλογής χόρτου έχει προσαρτηθεί σωστά στο μεταλλικό πλαίσιο κάδου συλλογής χόρτου 6 με τη βοήθεια των σφικτήρων γύρω από το άνοιγμα του κάδου.

Σηκώστε τη θύρα πίσω εκκένωσης 12. Κρατώντας τη θύρα ανοιχτή, τοποθετήστε τον κάδο συλλογής χόρτου 6 με την πλευρά λαβής προς τα επάνω μέσα στις εσοχές κάτω από τον μεντεσέ της πίσω θύρας εξαγωγής 12, εξασφαλίζοντας ότι τα άγκιστρα ακουμπάνε σωστά μέσα στις αντίστοιχες για αυτά εσοχές. Μετά από το σταμάτημα σηκώστε την πίσω θύρα εξαγωγής 12, απομακρύνετε τον κάδο συλλογής χόρτου 6.



Εάν η θέση του ανοίγματος ένδειξης είναι πολύ βρώμικη, η ένδειξη δεν θα φουσκώσει σε αυτή την περίπτωση. Καθαρίστε αμέσως τη θέση ανοίγματος ένδειξης.

Τοποθέτηση/Αφαίρεση της μπαταρίας: εικόνα (3.3)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει το μάνταλο στην κάτω πλευρά της μπαταρίας, και ότι η μπαταρία εφαρμόζει πλήρως και έχει ασφαλίσει στην υποδοχή του εργαλείου πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία.

Αν η μπαταρία δεν εφαρμόζει σωστά, μπορεί να πέσει από το εργαλείο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Για την εγκατάσταση: Σηκώστε το κάλυμμα χώρου μπαταρίας και εισαγάγετε το πακέτο μπαταρίας. Ωθήστε το πακέτο μπαταρίας μέσα στο κάτω μέρος του καλύμματος χώρου μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει ασφαλιστεί στο προϊόν πριν εκκινήσετε τη λειτουργία.

Κλείστε το κάλυμμα χώρου μπαταρίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το κάλυμμα χώρου μπαταρίας πρέπει να είναι κλειστό. Εάν δεν κλείνει καλά, το χλοοκοπτικό δεν μπορεί να εκκινήθει.

Για την απομάκρυνση:

Σηκώστε το κάλυμμα του χώρου μπαταρίας. Πίεστε το κουμπί απασφάλισης πακέτου μπαταρίας τραβώντας έξω το πακέτο μπαταρίας.

Για πλήρεις οδηγίες φόρτισης, ανατρέξτε στα εγχειρίδια χρήσης της δικής σας μπαταρίας και του φορτιστή.

4.3 ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Έλεγχος μπαταρίας: εικόνα (3.3)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε την ενότητα «ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» στην αρχή αυτού του εγχειριδίου, καθώς και όλες τις σχετικές υποενότητες.



Κατά την αγορά του προϊόντος, η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την πλήρως.

Προσέχετε ιδιαίτερα την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα: να είστε συγκεντρωμένοι και ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την πρώτη χρήση. Κάντε την πρώτη δοκιμή σε ανοιχτό χώρο, χωρίς εμπόδια και άλλα αντικείμενα στον περιβάλλοντα χώρο.

4.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το χλοοκοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εξωτερικούς χώρους και σε καμία περίπτωση μέσα σε κτίριο. Το χλοοκοπτικό πρέπει να παραμένει σε εξωτερικό χώρο για τουλάχιστον δύο ώρες πριν μπει μέσα σε κτίριο.

Εκκίνηση του προϊόντος: απεικόνιση (3.4) έως (3.6)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αιχμηρή κινούμενη λεπίδα. Ποτέ μην προσπαθείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία αυτού του διακόπτη και του συστήματος κλειδιού ασφαλείας καθώς μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν έχει απενεργοποιηθεί το μοτέρ, ο κόφτης συνεχίζει να λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα. Γι αυτό μην αγγίζετε την κάτω πλευρά του χλοοκοπτικού μέχρι ο κόφτης να ακινητοποιηθεί πλήρως.

Συνδέστε την μπαταρία εφόσον είναι πλήρως φορτισμένη. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί διακόπτη. Τραβήξτε τη μπάρα διακόπτη προς τη λαβή και αποδεσμεύστε το κουμπί διακόπτη για να εκκινήσετε το χλοοκοπτικό. Για να σταματήσετε το χλοοκοπτικό, αποδεσμεύστε τη μπάρα διακόπτη. Αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει εντελώς προτού κάνετε ρυθμίσεις στο χλοοκοπτικό.

Σχετικά με το κλειδί ασφάλειας:

Το κλειδί ασφάλειας απενεργοποιεί τη συσκευή ώστε να εμποδιστεί μη ηθελημένη ενεργοποίηση του χλοοκοπτικού

Μην τραβάτε έξω το κλειδί στην κανονική λειτουργία, το κλειδί ασφάλειας δεν είναι διάταξη που ελέγχει τη λειτουργία του μέσου κοπής. Πάντα απομακρύνετε το κλειδί ασφαλείας εάν το χλοοκοπτικό πρόκειται να μείνει ανεπιτήρητο.

Λειτουργία του προϊόντος: εικόνες (3.1) έως (3.8)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας, γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Να φοράτε μάσκα προσώπου με φίλτρο, αν η εργασία δημιουργεί σκόνη. Συστήνεται επίσης η χρήση σωστών γαντιών.

Κρατάτε σταθερά τη λαβή με τα δύο χέρια κατά το κούρεμα. Μην προσπαθείτε να κόψετε μεγάλα χόρτα με μία φορά. Αντίθετα, κουρεύετε τα διαδοχικά. Αφήστε κενό μία ή δύο μέρες μέχρι το χόρτο να γίνει ομοιόμορφα κοντό. Όταν κουρεύετε στην άκρη, εξασφαλίστε ότι αντικρίζει η αριστερή πλευρά του μηχανήματος προς την άκρη, και έπειτα κινήστε το μηχάνημα κατά μήκος της άκρης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: αν χτυπήσετε σε κάποιο αντικείμενο, σταματήστε το μοτέρ Βγάλτε το κλειδί ασφαλείας, επιθεωρήστε προσεκτικά το χλοοκοπτικό για τυχόν ζημιά και κάντε τις απαραίτητες επισκευές πριν αρχίσετε πάλι να το χρησιμοποιείτε. Οι εκτεταμένοι κραδασμοί του χλοοκοπτικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας είναι ένδειξη ζημιάς. Το χλοοκοπτικό θα πρέπει να επιθεωρηθεί αμέσως και να επισκευαστεί, αν χρειάζεται



Μια αιχμηρή λεπίδα θα ενισχύσει σημαντικά την απόδοση του χλοοκοπτικού, ειδικά κατά την κοπή ψηλού γρασιδιού.

- Σε επικλινές έδαφος, κουρεύετε οριζόντια, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση στις πλαγιές.
- Μην κουρεύετε σε πολύ απότομο επικλινές έδαφος.
- Προσέχετε πολύ όταν γυρίζετε ανάποδα ή τραβάτε το χλοοκοπτικό προς το μέρος σας.
- Σταματήστε το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσουν οι λεπίδες του προϊόντος σε περίπτωση που χρειάζεται να γείρετε το προϊόν (για να το μεταφέρετε, όταν περνάτε πάνω από επιφάνειες χωρίς γρασίδι και όταν το μηχάνημα μεταφέρεται από/προς τον χώρο εργασίας). Μεταφέρετε πάντα το προϊόν από τη λαβή του.

- Μη γέρνετε το μηχάνημα καθώς θέτετε σε λειτουργία το μοτέρ.
- Μην ξεκινήσετε το μηχάνημα αν στέκεστε μπροστά στο άνοιγμα εκκένωσης.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Κρατάτε πάντα απόσταση από τη χοάνη εκκένωσης.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε λογικές ώρες-όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, ώστε να μην ενοχλήσετε τους άλλους.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα αν υπάρχει κίνδυνος αστραπών. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν υπάρχει καλός φωτισμός. Ο χειριστής πρέπει να έχει καλή ορατότητα στον χώρο εργασίας, ώστε να εντοπίζει δυνητικούς κινδύνους.
- Όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής, περιορίζεται η ικανότητα να ακούσετε προειδοποιήσεις (φωνές ή συναγερμούς). Ο χειριστής πρέπει να προσέχει ιδιαίτερα τι συμβαίνει στον χώρο εργασίας. Η προσοχή σας δεν πρέπει να αποσπάται και πρέπει να συγκεντρώνετε στην εργασία.
- Αν χρησιμοποιούνται παρόμοια εργαλεία σε κοντινή απόσταση, υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος βλάβης στην ακοή και περισσότερες πιθανότητες να εισέλθουν άλλα άτομα στην περιοχή όπου εργάζεστε.
- Να πατάτε σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας.
- Μην τεντώνετε για να να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο. Αν τεντώνετε για να να φτάσετε τον στόχο, μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας. Να πατάτε πάντα σταθερά όταν εργάζεστε σε έδαφος με κλίση.
- Περπατάτε, μην τρέχετε ποτέ. Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.
- Ποτέ μη θέτετε το προϊόν σε λειτουργία αν δεν έχει προσαρτηθεί ο σωστός εξοπλισμός.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν με κανένα τρόπο και μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα και αξεσουάρ τα οποία δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μετά τη χρήση, πρέπει να αφήνετε το μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο για τουλάχιστον δύο ώρες πριν το φέρετε μέσα σε κτίριο.



Αν το προϊόν πέσει κάτω, προσκρούσει δυνατά ή αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά, σταματήστε αμέσως το προϊόν και ελέγξτε για ζημιές ή προσδιορίστε την αιτία των δονήσεων. Όλα τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να επισκευάζονται σωστά ή να αντικαθίστανται σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

• Για να περιοριστεί ο κίνδυνος τραυματισμού λόγω επαφής με κινούμενα εξαρτήματα, να σταματάτε πάντα το μηχάνημα, να αφαιρείτε την μπαταρία και να βεβαιώνετε ότι έχουν σταματήσει όλα τα κινούμενα μέρη:

- προτού διεξάγετε καθαρισμό ή αφαιρέσετε μια εμπλοκή
- όταν αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο
- πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε προσαρτήματα
- πριν ελέγξετε, συντηρήσετε ή πραγματοποιήσετε άλλες εργασίες στο προϊόν
- αν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα (ελέγξτε αμέσως)

Απομάκρυνση και φόρτιση της μπαταρίας: εικόνα (6.1) και εγχειρίδιο οδηγιών μπαταρίας

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης στο μέσον της πάνω πλευράς της μπαταρίας για να αφαιρέσετε την μπαταρία από το προϊόν.
2. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία στο φορτιστή, σπρώξτε την μπαταρία στη θέση ασφάλισης μέχρι να κουμπώσει
3. Όταν αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, η μπαταρία φορτίζεται. Εάν η πράσινη λυχνία δεν αναβοσβήνει πλέον, η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

5. ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Στη χώρα σας μπορεί να ισχύουν ειδικές απαιτήσεις για τη μεταφορά του μηχανήματος ή της μπαταρίας. Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες αρχές στη χώρα σας για να διασφαλίσετε ότι τηρείτε όλες τις σχετικές απαιτήσεις. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία κατά τη μεταφορά δεν θα βρίσκεται ποτέ έξω από το εύρος θερμοκρασίας που αναφέρεται στην ενότητα για την αποθήκευση.

5.1 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Απεικόνιση (6.1) έως (6.8)

Απενεργοποιήστε το προϊόν και απομακρύνετε το πακέτο μπαταρίας και το κλειδί ασφαλείας.

Να συγκρατείτε πάντα το προϊόν από τη χειρολαβή για να το μεταφέρετε. Προστατεύετε το προϊόν από δυνατά χτυπήματα ή κραδασμούς που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά σε οχήματα. Ασφαλίστε το προϊόν για να μη γλιστρήσει και να μην πέσει από το όχημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ηλιακή ακτινοβολία. Βεβαιώστε ότι ασφαλιζετε τη μονάδα κατά τη μεταφορά.

5.2 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας για περισσότερες πληροφορίες.

6. ΔΙΑΧΕΙΜΑΣΗ

Απεικόνιση (6.9)

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο.

Πριν από μακρά αποθήκευση εξασφαλίστε ότι το φορτίο μπαταρίας αντιστοιχεί στις παρεχόμενες οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας. **Τηρήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται στο κεφάλαιο Αποθήκευση κατωτέρω.** Συνιστούμε να αποθηκεύσετε το προϊόν στην αρχική συσκευασία ή να το σκεπάσετε με κατάλληλο πανί ή περιβλημά για προστασία από τη σκόνη.

7. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το μηχάνημα και η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύονται μόνο σε καθαρό, στεγνό και εξαεριζόμενο χώρο, με εύρος θερμοκρασίας από 4°C έως 24°C. Καλύψτε το προϊόν για μεγαλύτερη προστασία. Συνιστούμε να αποθηκεύσετε το προϊόν στην αρχική συσκευασία, ή να το σκεπάσετε με κατάλληλο πανί ή κάλυμμα για προστασία από τη σκόνη.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

7.1 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Απεικόνιση (6.1) έως (6.9)

Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο. Εξετάστε τη μονάδα εξονυχιστικά για φθαρμένα, χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη. Καθαρίστε τη μονάδα πριν την αποθήκευση. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ηλιακή ακτινοβολία. Εξασφαλίστε ότι το προϊόν προστατεύεται συνεχώς από το κρύο και την υγρασία.

- Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.

7.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Απεικόνιση (6.9)

Εξασφαλίστε ότι το επίπεδο ισχύος μπαταρίας αντιστοιχεί στις οδηγίες του εγχειριδίου μπαταρίας. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας για περισσότερες πληροφορίες.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας και το κλειδί ασφαλείας πριν πραγματοποιήσετε ρύθμιση, έλεγχο, καθαρισμό ή αποθήκευση του προϊόντος.

8.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Απεικόνιση (5.1)

Σκουπίστε το περίβλημα και τα πλαστικά στοιχεία χρησιμοποιώντας ένα νωπό, μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή απορρυπαντικά στο πλαστικό περίβλημα ή στα πλαστικά στοιχεία. Ορισμένα οικιακά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιές και κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όλες οι βίδες και τα παξιμάδια πρέπει να είναι πάντα σφιχτά ώστε να διασφαλίζεται ότι η συσκευή λειτουργεί με ασφάλεια.
- Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χόρτου για φθορά.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων της μηχανής κουρέματος γκαζόν ώστε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες κοπής και τα σταθερά εξαρτήματα της μηχανής.
- Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.
- Όταν κάνετε σέρβις στις λεπίδες έχετε υπόψη ότι ακόμη κι αν η ισχύς είναι απενεργοποιημένη, οι λεπίδες μπορεί να συνεχίζουν να κινούνται.
- Αντικαταστήστε τα τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα τμήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

8.2 ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

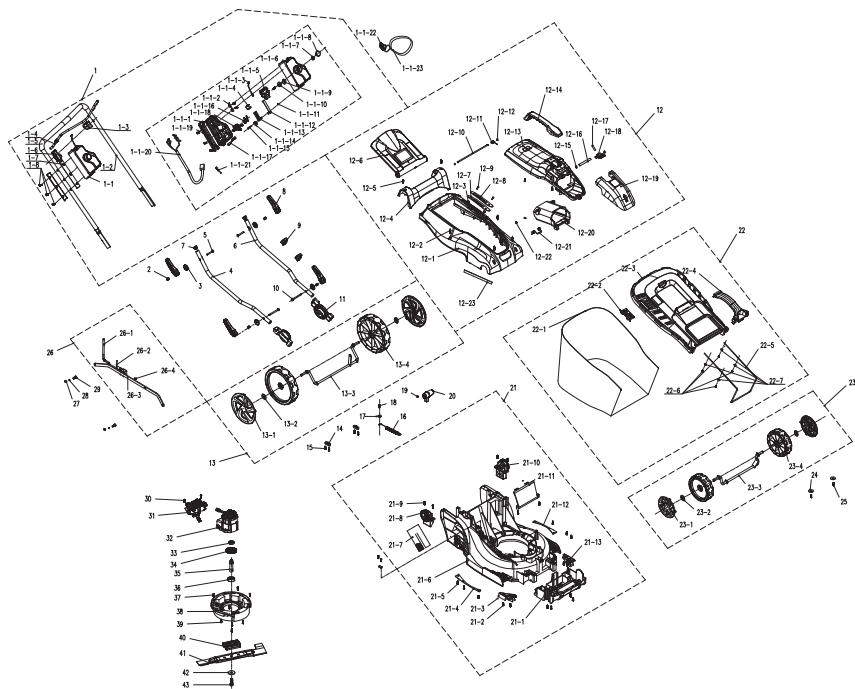
Εικόνα (5.1)

Γυρίστε το χλοοκοπτικό στο πλάι για να αποκαλυφθεί η κάτω πλευρά του μηχανήματος. Τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλο ή ένα στοπ κάποιου είδους ανάμεσα στη λεπίδα και την άκρη της βάσης για να αποφύγετε την ελεύθερη περιστροφή της λεπίδας. Με τη χρήση ενός μηχανικού κλειδιού, χαλαρώστε το παξιμάδι

της λεπίδας στη βάση της μονάδας. Αφαιρέστε το παξιμάδι της λεπίδας, τη ροδέλα και τη λεπίδα από το μηχάνημα.

Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα στον άξονα και αντικαταστήστε τη ροδέλα και το παξιμάδι της λεπίδας. Σφίξτε το παξιμάδι της λεπίδας. Περιστρέψτε το παξιμάδι της λεπίδας σε 25-30 N.m. Μόλις ασφαλιστεί η λεπίδα, ελέγξτε με το χέρι ότι τα πάντα περιστρέφονται όπως πρέπει.

8.3 ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ



ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	Έτη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών
1	Συναρμολόγηση με το χέρι	1	5
1-1	Στοιχείο κουτιού διακοπών	1	5
1-1-1	Κουτί διακοπών	1	5
1-1-2	Πλάκα στερέωσης	1	5
1-1-3	Στοιχεία μεταλλικού σύρματος	1	5
1-1-4	Κουμπί σκανδάλης	1	5
1-1-5	Διακόπτης	1	5
1-1-6	Κουτί διακοπών	1	5
1-1-7	Ελατήριο κουμπιού	1	5

ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	Έτη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών
1-1-8	Κουμπί	1	5
1-1-9	Δακτύλιος στεγανοποίησης	1	5
1-1-10	Πλάκα	1	5
1-1-11	Παξιμάδι	1	5
1-1-12	Πλάκα άγκιστρου	1	5
1-1-13	Πλάκα οδηγός	1	5
1-1-14	Συνεστραμμένο ελατήριο	1	5
1-1-15	Μηχανική βίδα	1	5
1-1-16	Επαφή κλειδιού	2	5
1-1-17	Σφικτήρας καλωδίου	1	5
1-1-18	Βάση συγκράτησης	1	5
1-1-19	Πίσω σταθερή έδρα	1	5
1-1-20	Καλώδιο	1	5
1-1-21	Διπλό καλώδιο τερματικού	1	5
1-1-22	Μονάδα κλειδιού	1	5
1-1-23	Ιμάντες κλειδιού	1	5
1-2	Ράβδος ώθησης	1	5
1-3	Στήριγμα	1	5
1-4	Ράβδος έλξης	1	5
1-5	Μαλακό τμήμα	1	5
1-6	Στήριγμα	1	5
1-7	Χιτώνιο σωλήνα	2	5
1-8	Βίδα	13	5
2	Πείρος	4	5
3	Φλάντζα ταχυσφικτήρα	4	5
4	Ράβδος ώθησης	1	5
5	Μπουλόνι	2	5
6	Ράβδος ώθησης	1	5
7	Στρόφιγγα	2	5
8	Λαβή ταχύσφικτήρα	4	5
9	Κούμπωμα	2	5
10	Βίδα	2	5
11	Ρυθμιστική οδόντωση	2	5

ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	Έτη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών
12	Συγκρότημα άνω καλύμματος	1	5
12-1	Μεσαίο κάλυμμα	1	5
12-2	Βίδα	6	5
12-3	Παξιμάδι	2	5
12-4	Κάλυμμα πτερυγίου	1	5
12-5	Βίδα	11	5
12-6	Πίσω κάλυμμα	1	5
12-7	Μαλακή πλάκα εναλλαγής	1	5
12-8	Πλάκα στήριξης	1	5
12-9	Βίδα	2	5
12-10	Άξονας πίσω καλύμματος	1	5
12-11	Ελατήριο	1	5
12-12	Δακτύλιος ασφάλισης	2	5
12-13	Άνω κάλυμμα	1	5
12-14	Χειρολαβή	1	5
12-15	Ελαστικός δακτύλιος για άξονα	2	5
12-16	Άξονας	1	5
12-17	Ελατήριο	1	5
12-18	Κουμπί	1	5
12-19	Προστατευτικό	1	5
12-20	ΚΟΥΤΙ πακέτου μπαταρίας	1	5
12-21	Ελατήριο πακέτου μπαταρίας	1	5
12-22	Βίδα	4	5
12-23	Πλάκα με προστασία από σκόνη	2	5
13	Συγκρότημα άξονα τροχού	1	5
13-1	Καπάκι πίσω τροχού	1	5
13-2	Ροδέλα	2	5
13-3	Συγκρότημα άξονα πίσω τροχού	1	5
13-4	Πίσω τροχός	2	5
13-5	Καπάκι πίσω τροχού	1	5
14	Πλάκα τοποθέτησης άξονα	2	5
15	Βίδα	4	5
16	Ελατήριο ρύθμισης	1	5

ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	Έτη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών
17	Φλάντζα	1	5
18	Βίδα	1	5
19	Βίδα	1	5
20	Μοχλός ρύθμισης	1	5
21	Στοιχείο σκελετού	1	5
21-1	Μπροστινός σκελετός	1	5
21-2	Βίδα	10	5
21-3	Πλάκα κοπής γρασιδιού	1	5
21-4	Σταθερό έλασμα	1	5
21-5	Βίδα	8	5
21-6	Σκελετός	1	5
21-7	Μαλακό τμήμα	1	5
21-8	Σταθερή οδόντωση	1	5
21-9	Βίδα	4	5
21-10	Σταθερή οδόντωση	1	5
21-11	Πλάκα οδηγού γρασιδιού	1	5
21-12	Σταθερό έλασμα	1	5
21-13	Πλάκα κοπής γρασιδιού	1	5
22	Στοιχεία καλαθιού συλλογής	1	5
22-1	Σάκος κομμένου γρασιδιού	1	5
22-2	Πίνακας ενδείξεων	1	5
22-3	Άνω κάλυμμα	1	5
22-4	Χειρολαβή σάκου	1	5
22-5	Βάση καλαθιού συλλογής	1	5
22-6	Επίπεδη ροδέλα	0	5
22-7	Βίδα	0	5
23	Συγκρότημα άξονα μπροστινού τροχού	1	5
23-1	Καπάκι μπροστινού τροχού	1	5
23-2	Ροδέλα	2	5
23-3	Συγκρότημα άξονα πίσω τροχού	1	5
23-4	Μπροστινός τροχός	2	5
23-5	Καπάκι μπροστινού τροχού	1	5
24	Φλάντζα	2	5

ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	Έτη διαθεσιμότητα ανταλλακτικών
25	Βίδα	2	5
26	Συγκρότημα ρύθμισης ύψους	1	5
26-1	Κοντάρι ρυθμιζόμενο στο ύψος	1	5
26-2	Ελατήριο στρέψης	1	5
26-3	Συνδετικό κοντάρι	1	5
26-4	Πείρος R	1	5
27	Παξιμάδι	2	5
28	Επίπεδη ροδέλα	2	5
29	Βίδα	2	5
30	Βίδα	2	5
31	Συγκρότημα ηλεκτρικού ρυθμιστή χωρίς ψήκτρες	1	5
32	Συγκρότημα μοτέρ χωρίς ψήκτρες	1	5
33	629Z Έδρανο	1	5
34	Οδοντωτός τροχός	1	5
35	Άξονας εξόδου	1	5
36	Έδρανο	1	5
37	Βίδα	8	5
38	Σταθερή έδρα	1	5
39	Βίδα	1	5
40	Σταθερό έλασμα	1	5
41	Λεπίδα	1	5
42	Πρεσαριστό εξάρτημα λεπίδας	1	5
43	Βίδα	1	5

8.4 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.
Προειδοποίηση! Πριν επιχειρήσετε να επιλύσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, απενεργοποιήστε το προϊόν.

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις	Απαιτούμενα προσόντα
Το προϊόν δεν ξεκινά.	Η μπαταρία δεν έχει ασφαλίσει.	Για την ασφάλεια της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο στο πάνω μέρος της μπαταρίας έχει πιαστεί στη θέση του	-
	Η μπαταρία δεν φορτίζεται	Φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο που συνοδεύει το μοντέλο.	
	Ο διακόπτης λειτουργίας/ ταχύτητας είναι κλειστός.	Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας.	
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά	
	Ο διακόπτης λειτουργίας δεν βρίσκεται στη θέση λειτουργίας	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ενεργοποίηση του προϊόντος»	
Η λαβή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Τα μπουλόνια πάνελ δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά	Ρυθμίστε το ύψος της χειρολαβής και βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια πάνελ έχουν εισαχθεί σωστά	-
	Οι μοχλοί ταχείας σύσφιξης δεν έχουν σφιχτεί	Σφίξτε τους	
Το χλοοκοπτικό κόβει ακανόνιστα	Το γρασίδι δεν είναι ομοιόμορφο ή παχύ ή το ύψος κοπής δεν ρυθμίστηκε σωστά	Ελέγξτε το ύψος των τροχών. Όλοι οι τροχοί πρέπει να ρυθμίζονται στο ίδιο ύψος κοπής ώστε το χλοοκοπτικό να κόβει ομοιόμορφα.	-
Η κάλυψη εδάφους δεν γίνεται σωστά	Το κομμένο γρασίδι είναι νωπό και κολλάει στο χλοοκοπτικό	Περιμένετε να στεγνώσει το γρασίδι προτού κόψετε	-
Το χλοοκοπτικό ωθείται δύσκολα	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό, το πίσω πάνελ του χλοοκοπτικού και η λεπίδα σέρνονται σε πολύ πυκνό γρασίδι ή το ύψος κοπής έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά	Αυξήστε το ύψος κοπής	-
Το κομμένο γρασίδι δεν συλλέγεται σωστά στο κουτί γρασιδιού	Το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής	-
Το χλοοκοπτικό δονείται σε υψηλή ταχύτητα	Η λεπίδα είναι εκτός ισορροπίας ή φθαρμένη	Αλλάξτε τη λεπίδα	-
	Ο άξονας κινητήρα έχει στραβώσει	Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και ελέγξτε το χλοοκοπτικό. Αναθέστε την επισκευή του χλοοκοπτικού.	-

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις	Απαιτούμενα προσόντα
Ο κινητήρας σταματάει κατά την κοπή	Το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό	Αυξήστε το ύψος κοπής	-
	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί	Επαναφορτίστε την μπαταρία	
Το χλοοκοπτικό σταμάτησε ξαφνικά κατά την κοπή γρασιδιού.	Μπορεί να προέκυψε υπερφόρτωση στο χλοοκοπτικό	Σταματήστε το χλοοκοπτικό και περιμένετε 3 λεπτά για την επανεκκίνηση.	
Το προϊόν δεν φτάνει στην πλήρη ισχύ.	Το φορτίο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό.	Φορτίστε το πακέτο μπαταρίας	-
	Έχουν φράξει οι οπές εξαερισμού.	Καθαρίστε τις οπές εξαερισμού.	
Υπερβολικοί κραδασμοί ή υπερβολικός θόρυβος.	Τα μπουλόνια/παξιμάδια είναι λασκαρισμένα.	Σφίξτε τα μπουλόνια/παξιμάδια	-
Το προϊόν σταμάτησε ξαφνικά	Έχει εκφορτιστεί η μπαταρία	Αφαιρέστε και φορτίστε το πακέτο μπαταρίας	-
	Μπαταρία πολύ καυτή	Αφαιρέστε την μπαταρία και αφήστε τη να κρυώσει.	

8.5 ΚΡΙΣΙΜΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ: ΣΟΒΑΡΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Προβλήματα	Λύσεις
Το μηχάνημα αρχίζει να βγάζει καπνό	Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα και παραδώστε το στο κέντρο επισκευών.
Το μηχάνημα αρχίζει να δονείται μη φυσιολογικά	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας και ελέγξτε αμέσως την αιτία. Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας. Οι πολλές δονήσεις είναι γενικά προειδοποίηση για προβλήματα. Εάν δεν βρείτε την αιτία, παραδώστε το χλοοκοπτικό στο κέντρο επισκευών.

9. ΤΕΛΟΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται σε σημεία συλλογής που παρέχονται για αυτό το σκοπό. Επικοινωνήστε με το Δήμο σας ή το κατάστημα αγοράς για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

FR

10. ΕΓΓΥΗΣΗ

ES

10.1 Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΜΑΣ

Τα προϊόντα της STERWINS σχεδιάζονται με τις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας για την καταναλωτική αγορά. Η παρούσα εγγύηση πώλησης καλύπτει περίοδο 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα σε υλικά και κατασκευή: εξαρτήματα και στοιχεία που λείπουν και ζημιές που προκύπτουν υπό συνθήκες φυσιολογικής χρήσης. Οι επισκευές και η αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν συνεπάγονται παράταση της αρχικής περιόδου εγγύησης. Οφείλετε να προσκομίσετε απόδειξη της αγοράς του προϊόντος και της σχετικής ημερομηνίας. Οι καλύψεις της εγγύησης περιορίζονται στην αξία αυτού του προϊόντος.

PT

IT

EL

10.2 ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα ή ατυχήματα που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

PL

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις ακόλουθες περιπτώσεις:

RU

- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο, ή
- Οι ζημιές έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά ή τη συναρμολόγηση του προϊόντος, ή
- Έχουν γίνει επισκευές και/ή αλλαγές εξαρτημάτων από τρίτους, ή
- Έχουν προκληθεί ζημιές από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σώματα, όπως άμμος ή πέτρες, ή
- Έχουν προκληθεί ζημιές λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες ασφάλειας και χρήσης, ή
- Το εργαλείο έχει αποσυναρμολογηθεί ή έχει ανοιχτεί, ή
- Το εργαλείο έχει βρεθεί σε υγρό περιβάλλον (υγρασία, βροχή, βύθιση σε νερό κ.λπ.), ή
- Το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό, ή
- Το εργαλείο έχει εκτεθεί σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που προσδιορίζεται στην ενότητα «Αποθήκευση».

UA

RO

EN

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και για μη επαγγελματικούς σκοπούς. Συνεπώς, από την παρούσα εγγύηση εξαιρούνται προϊόντα που χρησιμοποιούνται από εταιρείες διαμόρφωσης κήπων, τοπικές αρχές, καθώς και από εταιρείες που νοικιάζουν ή παραχωρούν δωρεάν εξοπλισμό.

Αν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα ή ελάττωμα, να απευθύνεστε αρχικά στον αντιπρόσωπο της Sterwins. Στις περισσότερες περιπτώσεις, ο αντιπρόσωπος της Sterwins θα μπορέσει να σας εξυπηρετήσει και να επιλύσει το πρόβλημα ή να επιδιορθώσει το ελάττωμα. Φυλάξτε το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς: αυτά τα έγγραφα θα σας ζητηθούν για την επεξεργασία του αιτήματός.



Wstęp

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Przy projektowaniu i w czasie produkcji naszych produktów, dokładamy wszelkich starań, aby zagwarantować doskonałą jakość, która spełni potrzeby użytkowników. Przestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji pozwoli zoptymalizować czas działania urządzenia.

WAŻNE! ABY PRODUKT DOSTARCZYŁ PAŃSTWU PEŁNEJ SATYSFAKCJI, PRZED INSTALACJĄ, UŻYTKOWANIEM I KONSERWACJĄ ZALECAMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. PROSIMY STOSOWAĆ SIĘ DO PODSTAWOWYCH OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA PODANYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.



WAŻNE, PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

1. PRZEZNACZENIE KOSIARKI AKUMULATOROWEJ 42 CM

Wyrób jest przeznaczony wyłącznie do używania na dworze. W żadnym wypadku nie wolno go używać w budynkach. Kosiarka akumulatorowa jest przeznaczona wyłącznie do używania w suchych miejscach i przy dobrym oświetleniu. Ta kosiarka jest przeznaczona wyłącznie do koszenia trawy w zastosowaniach domowych. Nie należy jej używać do innych celów. Produkt nie jest przeznaczony do używania przez dzieci lub osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych.

Po rozpakowaniu należy się upewnić, że wyrób jest kompletny i zawiera wszystkie akcesoria (o ile występują). W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub usterek prosimy nie używać urządzenia – należy je wtedy zwrócić sprzedawcy.

Jeżeli narzędzie zostanie oddane innym osobom, należy im również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

Prosimy pamiętać, że nasze urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego, profesjonalnego lub przemysłowego. W przypadku używania urządzenia do celów komercyjnych, profesjonalnych lub przemysłowych gwarancja traci ważność. Produkt zaprojektowano do używania przez okres 6 lat (oczekiwany czas użytkowania).

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych urazów.

Prosimy zachować na przyszłość wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

2.1 OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- Bez odpowiedniego wyregulowania kąta nachylenia wyrzutu, kosiarki nie należy nigdy używać w pobliżu szklanych ścian, samochodów, ciężarówek, studzienek okiennych, wylotów itp.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

- Urządzenia nie należy forsować ani przeciążać. Urządzenie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy będzie pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- Jeżeli produkt jest już złożony, przed użyciem należy się upewnić, że wszystkie śruby są mocno dokręcone. Jeżeli produkt wymaga złożenia, po otwarciu opakowania należy się upewnić, że znajdują się w nim wszystkie elementy potrzebne do przygotowania produktu do pracy. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub usterek, produktu nie należy używać – należy go wtedy zwrócić w najbliższym sklepie.
- Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

2.2 SYMBOLE NA PRODUKCIE



Spełnia normy europejskie: Ten symbol oznacza, że urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami europejskimi oraz że zostało przeprowadzone badanie zgodności z w/w dyrektywami.



Jednolity znak dopuszczenia produktu do obrotu na rynkach państw członkowskich Unii Celnej.



Ukraiński znak zgodności



Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte produkty elektryczne wymagają osobnej zbiórki i utylizacji w przeznaczonych do tego punktach zbierania odpadów. Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych.



Przed rozpoczęciem używania produktu przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje, stosuj się do wszystkich ostrzeżeń i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.



*Uniwersalność: współpracuje tylko z modelami Sterwins UP40, Lexman UP40 i Dexter UP40.

IPX1

Stopień zabezpieczenia przed wilgocią



Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zmierzony zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE).



Aby wyłączyć kosiarkę, należy włożyć kluczyk zabezpieczający, nacisnąć i przytrzymać przycisk włączający i pociągnąć dźwignię przełączającą.



Nie narażać produktu na działanie deszczu lub wilgotnych warunków atmosferycznych.



Uwaga na ostre ostrza. Po wyłączeniu silnika ostrza przez chwilę jeszcze się kręcą – przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych usuń urządzenie odblokowujące.



Osoby postronne trzymaj z dala od siebie.



Przed czynnościami konserwacyjnymi lub czyszczeniem należy wyjąć akumulator.



Elastyczny przewód zasilający trzymaj z dala od ostrzy tnących.

2.3 SYMBOLE W TEJ INSTRUKCJI



Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do urazów fizycznych lub nawet do śmierci.



Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: ten symbol oznacza, że w przypadku zignorowania ostrzeżenia może dojść do uszkodzenia urządzenia lub zniszczenia środowiska lub majątku.



Uwaga: ten symbol oznacza ważną informację umożliwiającą lepsze zrozumienie produktu.



Zapoznaj się z instrukcją: ten symbol oznacza, że użytkownik musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Noś rękawice ochronne.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



Noś kombinezon ochronny.



Noś obuwie ochronne.



Noś ochronniki słuchu.



Noś okulary ochronne.



Prosimy zapoznać się z odpowiednią ilustracją na końcu książeczki.



Na czas transportu, przechowywania, naprawy i czyszczenia należy wyjąć akumulator.



Ten produkt nadaje się do recyklingu. Jeśli nie da się już go używać, należy go oddać do punktu recyklingu odpadów.



Recykling tej instrukcji obsługi.



Oddaj do recyklingu opakowanie produktu.

2.4 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

1 Szkolenie

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnego używania maszyny.
- Nigdy nie należy pozwalać używać maszyny dzieciom lub osobom nieobeznanym z niniejszą instrukcją. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.

2 Przygotowanie

- Podczas używania maszyny należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie wolno używać maszyny na boso lub w otwartych sandałach. Należy unikać noszenia luźnej odzieży lub ubrań ze zwisającymi sznurkami lub tasemkami.
- Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używana maszyna. Usunąć z niego wszystkie przedmioty, które maszyna mogłaby wyrzucić w górę.
- Przed użyciem należy zawsze skontrolować maszynę wizualnie, aby upewnić się, czy ostrze, śruba mocująca ostrze i moduł ostrza nie są zużyte lub uszkodzone. Aby utrzymać równowagę urządzenia, zużyte lub uszkodzone podzespoły należy wymieniać całymi kompletami. Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić.
- Przed użyciem należy sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzeń lub starzenia się. Jeśli przewód zostanie uszkodzony w trakcie użytkowania, należy go natychmiast odłączyć od zasilania. **PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA NIE WOLNO DOTYKAĆ PRZEWODU.** Jeżeli przewód jest uszkodzony lub zniszczony, maszyny nie wolno używać.

3 Użytkowanie

- Maszyny należy używać wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Należy unikać używania maszyny na mokrej trawie.
- Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi.
- Należy chodzić, a nie biegać.
- Należy zawsze kosić w poprzek stoku, a nigdy w górę i w dół.
- Podczas zmiany kierunku na pochyłościach należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy kosić na nadmiernie stromych pochyłościach.
- Podczas cofania lub ciągnięcia maszyny do siebie należy zachować szczególną ostrożność.
- Jeżeli maszynę trzeba przechylić na potrzeby transportu podczas pokonywania powierzchni innych niż trawa oraz podczas transportowania maszyny w miejsce pracy i z powrotem, ostrze/-a należy zatrzymać.
- Nigdy nie należy używać maszyny z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez urządzeń bezpieczeństwa, np. bez osłon kierujących lub pojemnika na trawę.
- Silnik należy włączać uważnie i zgodnie z instrukcjami, stopy trzymać w bezpiecznej odległości od ostrza/-y.
- Podczas włączania silnika nie należy przechylać maszyny, chyba że w celu uruchomienia jest to niezbędne. W takim przypadku urządzenia nie należy przechylać bardziej niż jest to absolutnie konieczne. Należy wtedy podnosić tylko część znajdującą się z dala od

operatora. Należy zawsze pilnować, aby przed ponownym postawieniem urządzenia na ziemi obydwie ręce trzymać w pozycji pracy.

- Nie należy włączać urządzenia, gdy użytkownik stoi przed otworem wylotowym.
- Nie należy kłaść dłoni ani stawiać stóp w pobliżu obracających się części lub pod nimi. Należy zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
- Maszyny podłączonej do zasilania nie należy transportować.
- W następujących sytuacjach należy wyłączyć maszynę, wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyjąć urządzenie blokujące. Prosimy upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały.
 - za każdym razem, gdy użytkownik zostawia urządzenie,
 - przed czyszczeniem, gdy urządzenie lub otwór wylotowy są zapchane,
 - przed kontrolą, czyszczeniem i pracami przy urządzeniu,
 - po uderzeniu w jakikolwiek przedmiot. Należy sprawdzić, czy maszyna nie jest uszkodzona, a w razie potrzeby przed jej ponownym włączeniem i użyciem należy dokonać naprawy.
- Jeżeli urządzenie zacznie nietypowo drgać (skontrolować natychmiast), należy:
 - przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzeń,
 - wymienić lub naprawić uszkodzone części,
 - sprawdzić i dokręcić części, które się poluzowały.

4 Konserwacja i przechowywanie

- Należy dbać o to, aby wszystkie nakrętki, śruby i wkręty były mocno dokręcone, tak aby maszyna działała w sposób całkowicie bezpieczny.
- Należy często sprawdzać, czy pojemnik na trawę nie jest zużyty lub uszkodzony.
- W maszynach z kilkoma ostrzami należy pamiętać, że ruch jednego z ostrzy może spowodować kręcenie się pozostałych.
- Podczas regulowania maszyny należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców między poruszającymi się ostrzami i elementami mocującymi urządzenia.
- Przed schowaniem należy zawsze odczekać, aż maszyna ostygnie.
- Podczas serwisowania ostrzy należy pamiętać, że nawet gdy jest odłączone zasilanie, ostrza da się mimo to obracać.
- Z uwagi na bezpieczeństwo, zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- W miejscu pracy należy dbać o czystość i dobre oświetlenie. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.

- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2.5 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



OSTRZEŻENIE! W czasie pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne! Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi przed rozpoczęciem używania urządzenia skonsultowały się ze swoim lekarzem lub producentem implantów.

- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

2.6 BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, buty z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub nauszники ochronne zmniejszy ewentualne obrażenia.
- Nie wolno dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
- Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad narzędziem.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia.

- Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertła, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

2.7 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające użytkowanie produktu do pewnych działań. Poradę na ten temat można uzyskać u władz lokalnych.
- W następujących przypadkach nie należy pozwalać używać tego produktu: dzieci, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy oraz osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.
- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w odległości co najmniej 15 m od strefy pracy. Jeśli ktokolwiek znajdzie się w powyższej strefie, urządzenie należy wyłączyć.
- Podczas używania produktu należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie wolno używać maszyny na boso lub w otwartych sandałach. Należy unikać noszenia luźnej odzieży lub ubrań ze zwisającymi sznurkami lub tasiemkami; mogłyby one zaczepić się o poruszające się części.
- Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte przez wlot powietrza.
- Aby nie dopuścić do wkręcenia się w poruszające się części, długie włosy należy spiąć tak, aby nie sięgały poniżej ramion.
- Podczas pracy urządzeniem należy nosić ochronniki słuchu. Urządzenie jest bardzo głośne; niestosowanie się do instrukcji mających na celu ograniczenie ekspozycji na hałas i nieużywanie naszynek ochronnych może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.
- W czasie używania urządzenia należy zawsze używać pełnego wyposażenia zabezpieczającego oczy. Producent zdecydowanie zaleca noszenie pełnej maski na twarz i całkowicie zamkniętych gogli ochronnych. Zwykłe okulary lub okulary przeciwsłoneczne

nie zapewniają wystarczającej ochrony. Silny strumień powietrza może w każdej chwili wyrzucić przedmioty z dużą prędkością w stronę operatora lub mogą się one odbić od twardych powierzchni i trafić w operatora.

- Przed każdym użyciem należy się upewnić, że wszystkie elementy sterujące i mechanizmy zabezpieczające działają prawidłowo. Nie należy używać narzędzia, jeżeli przełącznik go nie wyłącza.
- Przed każdym użyciem należy zawsze skontrolować obudowę pod kątem uszkodzeń. Należy upewnić się, że osłony i uchwyty znajdują się na miejscu i są prawidłowo przymocowane.
- Przed użyciem dmuchawy należy wzruszyć zanieczyszczenia grabiami i miotłą.
- Przed każdym użyciem należy uprzątnąć miejsce pracy. Należy usunąć wszystkie przedmioty, takie jak kamienie, rozbite szkło, gwoździe, druty, sznurki itp, które mogą zostać wyrzucone przez dmuchawę na znaczną odległość lub mogą zaplątać się w wiatrak.
- Nie należy umieszczać urządzenia na niezwiązanych gruzie lub odpadach lub w ich pobliżu.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik nie włącza go lub nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy odłączyć od narzędzia akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchyłone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.

2.8 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.

- Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami. Stosowanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i pożaru.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. Jeśli dojdzie do kontaktu z elektrolitem, należy spłukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

2.9 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA KOSIARKI AKUMULATOROWEJ

- Urządzenia należy używać wyłącznie do celów, do których zostało ono zaprojektowane.
- Na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z urządzenia akumulator i kluczyk zabezpieczający.
- Kosiarkę należy przechowywać w pomieszczeniu – gdy narzędzie nie jest używane, należy je przechowywać w miejscu suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci.

2.10 SERWISOWANIE

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.
- Przed ponownym użyciem, urządzenie należy oddać do przeglądu i naprawy, którą powinien wykonać wykwalifikowany specjalista.

2.11 RYZYKA RESZTKOWE

- Prosimy zapoznać się ze sposobem użytkowania urządzenia i w tym celu przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapamiętać ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a potem ściśle przestrzegać ich i stosować się do nich. Pomoże to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw. Podczas używania urządzenia należy być zawsze czujnym, aby móc z wyprzedzeniem rozpoznać zagrożenia i zapobiec im. Szybka interwencja pozwala zapobiec poważnym urazom i stratom materialnym. W przypadku usterek należy wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator.
- Nawet jeśli są przestrzegane wszystkie instrukcje, nadal istnieją czynniki, które mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, np.:
 - Wyrzucenie w powietrze jakichś elementów.

- Urazy spowodowane drganiami: należy używać wskazanych uchwytów i starać się ograniczać czas pracy i narażenia na drgania.
- Urazy spowodowane hałasem: należy nosić ochronniki słuchu i ograniczać czas pracy i narażenia na hałas.
- Wdychanie drobin i pyłów.
- Urazy spowodowane przedmiotami wyrzuconymi w powietrze przez ostrza elektro-narzędzia. Należy zawsze nosić środki ochrony oczu.

Jeżeli podczas używania urządzenia użytkownik doświadcza którychkolwiek z powyższych czynników, należy natychmiast zatrzymać urządzenie i zasięgnąć porady lekarza.

- Długotrwałe używanie narzędzia może spowodować lub zaostrzyć urazy. W przypadku długotrwałego użytkownika narzędzia należy koniecznie robić regularne przerwy.
- **OSTRZEŻENIE:** W niektórych krajach przepisy określają w jakich godzinach dnia i w jakie dni wolno jest używać urządzeń oraz jakie obowiązują ograniczenia! O szczegóły należy się dowiadywać w swojej społeczności lokalnej. Przepisów tych należy przestrzegać, aby nie powodować konfliktów z sąsiadami i nie popełnić wykroczenia administracyjnego!

3. DANE TECHNICZNE

Model	40VLM2-42P.1
Napięcie znamionowe (V)	36 V, prąd stały
Ciężar maszyny (bez akumulatora)	13 kg
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	96 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego (dB (A))	72.98dB (A) K = 3dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej (dB(A))	92.98dB(A) K=1.16 dB (A)
Prąd roboczy	6,5-25 A
Prąd maksymalny	25 A
Zalecane zabezpieczenie	Zabezpieczenie nadprądowe
Pojemność pojemnika na trawę	50 l
Szerokość koszenia	420 mm
Wysokość koszenia	25-75 mm
Nr kat. ostrza	474 555
Prędkość bez obciążenia (min⁻¹)	3200
Poziom drgań (K=1,5 m/s²)	Uchwyt lewy = 0,988 m/s ² Uchwyt prawy = 0,928 m/s ²

Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania. W zależności od sposobu użytkowania, emisja drgań podczas faktycznego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od deklarowanej wartości całkowitej. Na podstawie szacunkowej oceny ekspozycji w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu pracy, takich jak np. czas wyłączenia narzędzia i czas działania bez obciążenia obok czasu włączania) należy ustalić środki bezpieczeństwa potrzebne do zabezpieczenia operatora.

Akumulator	
Rodzaj akumulatora	Litowo-jonowy
Model	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Napięcie znamionowe [V, prąd stały]	36 V, prąd stały
Pojemność akumulatora	5 Ah, akumulator litowo-jonowy
Liczba ogniw akumulatora	20
Ciężar [kg]	1,29 kg

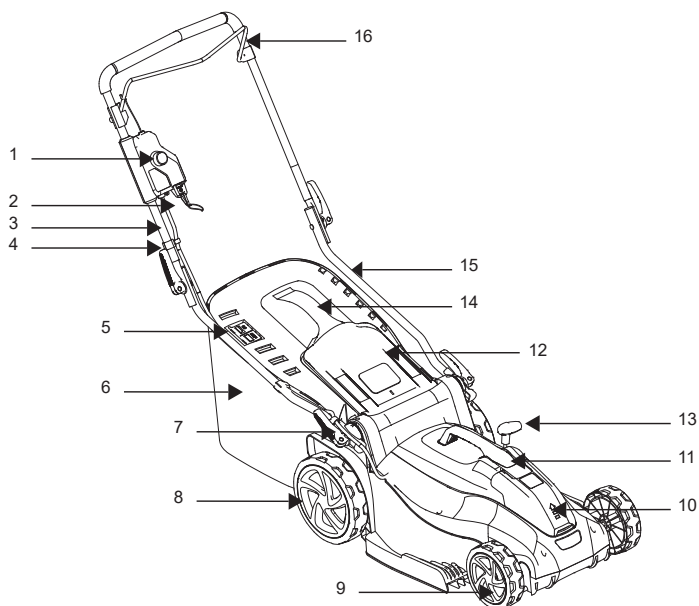
Ładowarka		
Model	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Znamionowy prąd wejściowy	100-240 V~	220-240 V~
Moc znamionowa	42 V, prąd stały	42 V, prąd stały
Temperatura pracy [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C
Ciężar [kg]	0,605 kg	1,06 kg

4. MONTAŻ



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem używania produkt musi zostać w całości złożony! Nie należy używać produktu, jeżeli jest on złożony tylko częściowo lub gdy części, z których jest on złożony, są uszkodzone! Aby łatwo złożyć produkt, należy z pomocą ilustracji wykonać krok po kroku polecenia podane w instrukcji montażu!

4.1 ROZPAKOWANIE



- | | |
|--|---|
| 1. Przycisk włączający | 9. Koła przednie |
| 2. Kluczyk zabezpieczający | 10. Pokrywa akumulatora |
| 3. Górna część uchwytu | 11. Uchwyt pokrywy silnika |
| 4. Klips na przewód | 12. Pokrywa tylnego otworu wyrzutowego |
| 5. Wskaźnik zapełnienia pojemnika na trawę | 13. Dźwignia regulacji wysokości ostrza |
| 6. Pojemnik na trawę | 14. Uchwyt pojemnika na trawę |
| 7. Zacisk (szybki) | 15. Dolna część uchwytu |
| 8. Koła tylne | 16. Dźwignia przełącznika |

- Podczas rozpakowywania należy mieć założone rękawice.
- Podczas rozpakowywania nie należy używać skalpela, noża, piły lub jakichkolwiek podobnych narzędzi.
- Podczas przenoszenia narzędzie należy trzymać tylko za uchwyty.
- Opakowanie należy zachować do wykorzystania w przyszłości (transport i przechowywanie).
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w suchym miejscu i zachować na przyszłość.

4.2 INSTALACJA

Przygotowanie kosiarki do pracy: ilustracje od (2.1) do (2.2)

Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkownika, należy na płaskim i twardym podłożu przygotować kosiarkę do pracy.

Otworzyć zacisk dolnej części uchwyty i przytrzymać dolną część uchwyty w pozycji pracy. Zamocować zaciskiem 7 górną i dolną część uchwyty (3 i 15).

Regulacja wysokości uchwyty: ilustracja (3.8)

Ustawić dolną część uchwyty w pozycji zapewniającej wygodną wysokość, w tym dopasować linię zaznaczoną na końcu dolnej części uchwyty do jednej z 4 linii zaznaczonych na korpusie kosiarki. Założyć szybkie zatrzaski na dolnej części uchwyty, a potem zacisnąć je.

Zakładanie/zdejmowanie pojemnika na trawę: ilustracje od (2.3) do (2.5)

Przed założeniem należy upewnić się, że pojemnik na trawę został prawidłowo zamocowany do metalowej ramy pojemnika na trawę 6 za pomocą klipsów mocowanych wokół otworu pojemnika.

Podnieść pokrywę tylnego otworu wyrzutowego 12. Przytrzymać pokrywę w pozycji odchylonej, pojemnik na trawę 6 włożyć w rowki pod zawiasem pokrywy tylnego otworu wyrzutowego 12, stroną z uchwytem do góry i upewnić się, że zaczepy są prawidłowo włożone w odpowiadające im rowki. Po zatrzymaniu się, należy podnieść pokrywę tylnego otworu wyrzutowego 12 i wyjąć pojemnik na trawę 6.



Jeśli okolice wskaźnika otwarcia są bardzo zabrudzone, wskaźnik nie będzie działał, w takim przypadku należy go natychmiast wyczyścić.

Zakładanie/wyjmowanie akumulatora: ilustracja (3.3)

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy się upewnić, że zatrzask na spodniej części akumulatora jest dobrze zamknięty oraz że akumulator jest całkowicie i pewnie osadzony w porcie dokującym akumulatora.

Nieprawidłowe zamocowanie akumulatora może doprowadzić do wypadnięcia akumulatora, co może spowodować ciężkie urazy ciała.

Wkładanie: Należy podnieść pokrywę akumulatora i włożyć do środka akumulator. Przed rozpoczęciem użytkownika należy wsunąć akumulator pod pokrywę i dopilnować, aby był dobrze zamocowany w urządzeniu.

Zamknąć pokrywę akumulatora.



OSTRZEŻENIE: Pokrywa akumulatora musi być zamknięta. Jeżeli nie da się jej całkowicie zamknąć, kosiarka nie włączy się.

Wyjmowanie:

Podnieść pokrywę akumulatora. Aby wyjąć akumulator, należy wcisnąć przycisk odblokowujący i wysunąć akumulator.

Pełną instrukcję ładowania podano w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki dołączonym do akumulatora i ładowarki.

4.3 PIERWSZE UŻYCIĘ

Sprawdzanie akumulatora: ilustracja (3.3)



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać część „INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA” na początku niniejszej instrukcji, łącznie z całym tekstem zamieszczonym pod nagłówkiem.



W chwili zakupu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy włożyć akumulator do ładowarki i całkowicie go naładować.

Szczególną uwagę należy zwrócić na kwestie dotyczące pierwszego użycia maszyny: zagadnieniu temu należy poświęcić całą swoją uwagę. Pierwszą próbę należy przeprowadzić na otwartej przestrzeni, z dala od przeszkód i innych elementów otoczenia.

4.4 UŻYTKOWANIE



OSTRZEŻENIE! Kosiarki można używać wyłącznie na dworze, nigdy zaś w budynku. Przed wprowadzeniem do budynku kosiarka musi być pozostawiona na dworze na co najmniej 2 godziny.

Włączanie produktu: ilustracje od (3.4) do (3.6)



OSTRZEŻENIE! Ostre poruszające się ostrze. Nigdy nie należy próbować ręcznie sterować działaniem tego przełącznika oraz kluczyka zabezpieczającego – grozi to ciężkimi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE! Gdy silnik zostaje wyłączony, ostrze kręci się jeszcze przez kilka sekund. Dlatego też do momentu, aż ostrze całkowicie się zatrzyma nie wolno sięgać pod kosiarkę.

Podłączyć całkowicie naładowany akumulator. Wcisnąć i przytrzymać przycisk włączający. Aby włączyć kosiarkę, pociągnąć dźwignię przełącznika do uchwytu i puścić przycisk włączający. Aby wyłączyć kosiarkę, wystarczy puścić dźwignię przełącznika. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych przy kosiarce, należy pozwolić, aby ostrze całkowicie się zatrzymało.

Kluczyk zabezpieczający – informacje:

Urządzeniem blokującym, które zapobiega nieumyślnemu włączeniu kosiarki jest kluczyk zabezpieczający. W czasie normalnego użytkowania kluczyka nie należy wyjmować, nie jest on elementem sterującym pracą podzespołów tnących. Jeśli kosiarka ma zostać pozostawiona bez nadzoru, należy zawsze wyjąć z niej kluczyk zabezpieczający.

Obsługa urządzenia: ilustracje od (3.1) do (3.8)



OSTROŻNIE! Należy zawsze nosić okulary ochronne, solidne obuwie i długie spodnie. Podczas prac powodujących pylenie należy zakładać na twarz maskę z filtrem. Ponadto zalecane jest noszenie odpowiednich rękawic.

W czasie koszenia należy mocno trzymać uchwyt obiema rękoma. Nie należy próbować krótko kosić trawy już za pierwszym razem. Zamiast tego trawnik można skosić w kilku krokach. Między kolejnymi koszeniami dobrze jest odczekać dzień-dwa, aż trawa stanie się równomiernie taka krótka. Podczas koszenia krawędzi, należy koniecznie ustawić maszynę lewym bokiem do krawędzi, a potem kosić wzdłuż krawędzi.

OSTRZEŻENIE: W przypadku uderzenia w przeszkodę należy wyłączyć silnik. Następnie należy wyjąć kluczyk zabezpieczający i dokładnie skontrolować kosiarkę pod kątem uszkodzeń. Przed ponownym włączeniem i użyciem kosiarki wszystkie uszkodzenia należy usunąć. Nadmierne wibrowanie kosiarki w czasie pracy jest sygnałem uszkodzenia. Kosiarkę należy wtedy bezzwłocznie skontrolować i naprawić.



Ostre ostrze bardzo zwiększa wydajność pracy kosiarki, zwłaszcza podczas koszenia wysokiej trawy.

- Należy zawsze kosić w poprzek stoku, a nigdy w górę i w dół.
- Podczas zmiany kierunku na pochyłościach należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy kosić na nadmiernie stromych pochyłościach.
- Podczas cofania lub ciągnięcia maszyny do siebie należy zachować szczególną ostrożność.
- Jeżeli maszynę trzeba przechylić (na potrzeby transportu podczas pokonywania powierzchni innych niż trawa oraz podczas transportowania maszyny w miejsce pracy i z powrotem), należy ją wyłączyć i odczekać na zatrzymanie się ostrza/-y. Podczas przenoszenia urządzenia należy zawsze trzymać za uchwyt.
- Przy włączaniu silnika maszyny nie należy przechylać.
- Nie należy włączać urządzenia, gdy użytkownik stoi przed otworem wylotowym.
- Nie należy kłaść dłoni ani stawiać stóp w pobliżu obracających się części lub pod nimi. Należy zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
- Urządzenia należy używać o rozsądnej porze – nie wcześniej rano lub późno wieczór, gdy mogłoby to przeszkadzać innym osobom.
- Urządzenia nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem.
- Należy unikać używania urządzenia podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna. Urządzenia nie należy używać przy słabym świetle.

Aby móc dostrzec potencjalne niebezpieczeństwa, operator musi mieć zapewnioną dobrą widoczność.

- Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza zdolność usłyszenia ostrzeżeń (wołania lub alarmów). Operator musi zwracać szczególną uwagę na wszystko, co dzieje się w miejscu pracy. Nie wolno się rozpraszać, należy być cały czas skoncentrowanym na wykonywanej pracy.
- Używanie w pobliżu podobnych narzędzi zwiększa zarówno ryzyko uszkodzenia słuchu jak i możliwość wejścia innych osób na miejsce pracy.
- Należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi.
- Nie należy sięgać za daleko. Sięganie za daleko może doprowadzić do utraty równowagi. Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi.
- Należy chodzić, a nie biegać. Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od poruszających się części.
- Nigdy nie należy używać urządzenia bez zainstalowania odpowiedniego osprzętu.
- Produktu nie należy w jakikolwiek sposób przerabiać, nie należy też używać części i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Po użyciu, przed wprowadzeniem do budynku kosiarka musi być pozostawiona na dworze na co najmniej 2 godziny.



Jeżeli produkt zostanie upuszczony, silnie uderzony lub zacznie nienaturalnie drgać, należy go natychmiast wyłączyć, skontrolować pod kątem ewentualnych uszkodzeń i ustalić przyczynę wystąpienia drgań. Jakikolwiek uszkodzenia należy odpowiednio naprawić, ewentualnie wymienić uszkodzone części. Czynności te powinny zostać wykonane przez autoryzowany punkt serwisowy.

- Aby ograniczyć ryzyko urazów związane z dotknięciem obracających się części, należy zawsze wyłączać maszynę, wyjmować akumulator i kluczyk zabezpieczający oraz sprawdzać, czy wszystkie części poruszające się całkowicie się zatrzymały:
 - przed czyszczeniem lub udrażnianiem zapchanego urządzenia
 - gdy urządzenie zostaje pozostawione bez nadzoru
 - przed zakładaniem lub demontowaniem osprzętu dodatkowego
 - przed kontrolą, konserwacją i wykonywaniem prac przy produkcji
 - jeżeli narzędzie zacznie nietypowo drgać (skontrolować natychmiast)

Wyjmowanie i ładowanie akumulatora: Ilustracja 6.1 oraz instrukcja obsługi akumulatora

1. Aby wysunąć akumulator z urządzenia, należy nacisnąć przycisk blokady u góry na środku akumulatora.
2. Włożyć akumulator do ładowarki – wsunąć go tak aby się zablokował (kliknięcie).
3. Gdy zacznie migać zielona kontrolka, oznacza to, że akumulator się ładuje. Jeżeli zielona kontrolka przestanie migać, akumulator jest całkowicie naładowany.

5. TRANSPORT

Transport maszyny lub akumulatora może wymagać spełnienia pewnych wymagań specyficznych dla danego kraju. Prosimy koniecznie ich przestrzegać i skontaktować się z odpowiednimi władzami w celu ich pełnego wypełnienia. Należy pilnować, aby temperatura w czasie transportu nigdy nie wykraczała poza przedział temperaturowy podany w części dotyczącej przechowywania.

5.1 TRANSPORT MASZyny

Ilustracje od (6.1) do (6.8)

Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator oraz kluczyk zabezpieczający.

Podczas przenoszenia urządzenie należy zawsze trzymać za uchwyt. Urządzenie należy chronić przed wszelkimi silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogłyby wystąpić w transporcie pojazdami. Aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się lub spadnięcia, urządzenie należy zamocować. Urządzenie należy chronić przed promieniami słonecznymi. Na czas transportu urządzenie należy koniecznie zamocować.

5.2 TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWYCH

Szczegółowe informacje na ten temat podane są w instrukcji obsługi akumulatora.

6. PRZECHOWYWANIE PRZEZ ZIMĘ

Ilustracja (6.9)

Wyjąć akumulator z narzędzia.

Przed przechowywaniem przez długi czas należy dopilnować, aby stan naładowania akumulatora był taki jak zalecono w instrukcji obsługi akumulatora. **Wykonać instrukcje podane w części „Przechowywanie” poniżej.** Do przechowywania zaleca się używanie oryginalnego opakowania; ewentualnie, w celu zabezpieczenia przed kurzem, urządzenie można przykryć odpowiednio dużym kawałkiem materiału lub włożyć do pudła o odpowiedniej wielkości.

7. PRZECHOWYWANIE

Maszynę i akumulator należy przechowywać wyłącznie w czystym, suchym i przewiewnym miejscu, w temperaturze od 4°C do 24°C. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony, produkt należy przykryć. Do przechowywania zaleca się używanie oryginalnego opakowania; ewentualnie, w celu zabezpieczenia przed kurzem, urządzenie można przykryć odpowiednio dużym kawałkiem materiału lub włożyć do pudła o odpowiedniej wielkości.

7.1 PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Ilustracje od (6.1) do (6.9)

Odłączyć akumulator od elektronarzędzia. Skontrolować całe narzędzie pod kątem zużytych, poluzowanych lub uszkodzonych części. Przed schowaniem urządzenie należy wyczyścić. Urządzenie należy chronić przed słońcem. Należy dopilnować, aby urządzenie było zawsze zabezpieczone przed zimnem i wilgocią.

- Przed schowaniem należy zawsze odczekać, aż maszyna ostygnie.

7.2 PRZECHOWYWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Ilustracja (6.9)

Należy upewnić się, że poziom naładowania akumulatora jest taki jak zalecany poziom naładowania podany w instrukcji obsługi akumulatora. Szczegółowe informacje na ten temat podane są w instrukcji obsługi akumulatora.

8. KONSERWACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko urazów wskutek porażenia prądem.
Przed regulacją, kontrolą, czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy z niego wyjąć akumulator i kluczyk zabezpieczający.

8.1 CZYSZCZENIE

Ilustracja (5.1)

Obudowę i elementy plastikowe należy przecierać wilgotną, miękką ściereczką. Do elementów plastikowych lub plastikowych części obudowy nie należy używać jakichkolwiek silnych rozpuszczalników lub detergentów. Niektóre domowe środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie i mogą stwarzać zagrożenie porażenia prądem.

- Należy dbać o to, aby wszystkie nakrętki, śruby i wkręty były mocno dokręcone, tak aby maszyna działała w sposób całkowicie bezpieczny.
- Należy często sprawdzać, czy pojemnik na trawę nie jest zużyty lub uszkodzony.
- Podczas regulowania maszyny należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców między poruszającymi się ostrzami i elementami mocującymi urządzenia.
- Przed czyszczeniem należy zawsze odczekać, aż maszyna ostygnie.
- Podczas serwisowania ostrzy należy pamiętać, że nawet gdy jest odłączone zasilanie, ostrza da się mimo to obracać.
- Z uwagi na bezpieczeństwo, zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

8.2 WYMIANA OSTRZA TNĄCEGO

Ilustracja (5.1)

Kosiarkę należy położyć na boku, tak aby uzyskać dostęp do podwozia maszyny. Włożyć kawałek drewna lub inny klocek blokujący między ostrze a krawędź korpusu kosiarki, aby uniemożliwić swobodne kręcenie się ostrza. Odkręcić kluczem nakrętkę ostrza od spodu urządzenia. Zdjąć z maszyny nakrętkę ostrza, podkładkę i ostrze.

Założyć na wałek nowe ostrze i założyć z powrotem podkładkę i nakrętkę mocującą ostrze. Dokręcić nakrętkę mocującą ostrze. Moment dokręcania nakrętki mocującej ostrze wynosi 25-30 N·m. Po dokręceniu ostrza sprawdzić ręcznie, czy cały mechanizm kręci się tak, jak trzeba.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

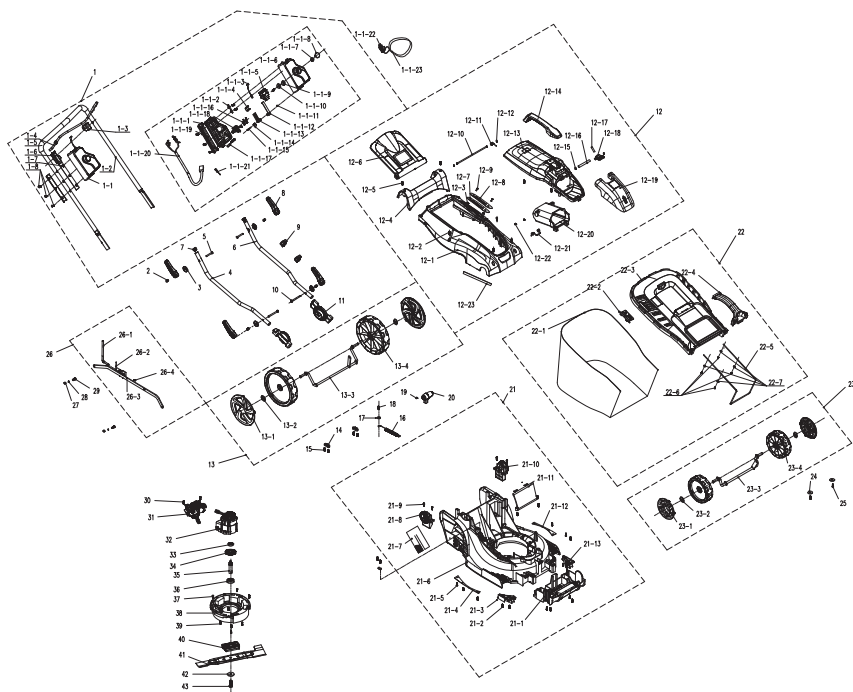
KZ

UA

RO

EN

8.3 WIDOK ROZSTRZELONY



POZ.	OPIS	NR	Dostępność części zapasowych (w latach)
1	Uchwyt (zespół)	1	5
1-1	Moduł przełącznikowy (zespół)	1	5
1-1-1	Moduł przełącznikowy	1	5
1-1-2	Płyta mocująca	1	5
1-1-3	Drut metalowy	1	5
1-1-4	Przycisk spustowy	1	5
1-1-5	Przełącznik	1	5
1-1-6	Moduł przełącznikowy	1	5
1-1-7	Sprężyna przycisku	1	5
1-1-8	Przycisk	1	5
1-1-9	Pierścień uszczelniający	1	5
1-1-10	Płyta	1	5
1-1-11	Nakrętka	1	5

POZ.	OPIS	NR	Dostępność części zapasowych (w latach)
1-1-12	Płytką z zaczepem	1	5
1-1-13	Płytką prowadząca	1	5
1-1-14	Skrecona sprężyna	1	5
1-1-15	Śruba maszynowa	1	5
1-1-16	Styk kluczyka	2	5
1-1-17	Zacisk na kabel	1	5
1-1-18	Uchwyt	1	5
1-1-19	Gniazdo tylne	1	5
1-1-20	Kabel	1	5
1-1-21	Kabel z dwiema końcówkami	1	5
1-1-22	Kluczyk (zespół)	1	5
1-1-23	Paski klucza	1	5
1-2	Popychacz	1	5
1-3	Wspornik	1	5
1-4	Cięgno	1	5
1-5	Gąbka	1	5
1-6	Uchwyt	1	5
1-7	Tuleja	2	5
1-8	Śruba	13	5
2	Sworzeń	4	5
3	Uszczelka szybkozatraskowa	4	5
4	Popychacz	1	5
5	Śruba	2	5
6	Popychacz	1	5
7	Ogranicznik	2	5
8	Uchwyt szybkozatraskowy	4	5
9	Klamra	2	5
10	Śruba	2	5
11	Ząb regulacyjny	2	5
12	Pokrywa górna (zespół)	1	5
12-1	Pokrywa środkowa	1	5
12-2	Śruba	6	5
12-3	Nakrętka	2	5

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

POZ.	OPIS	NR	Dostępność części zapasowych (w latach)
12-4	Kłapa pokrywy	1	5
12-5	Śruba	11	5
12-6	Pokrywa tylna	1	5
12-7	Miękka płytką przełączającą	1	5
12-8	Płytką przełączającą	1	5
12-9	Śruba	2	5
12-10	Tylna pokrywa wałka	1	5
12-11	Sprężyna	1	5
12-12	Podkładka sprężynująca	2	5
12-13	Pokrywa górna	1	5
12-14	Uchwyt	1	5
12-15	Pierścień elastyczny na wałek	2	5
12-16	Wałek	1	5
12-17	Sprężyna	1	5
12-18	Przycisk	1	5
12-19	Ośłona	1	5
12-20	Ośłona akumulatora	1	5
12-21	Sprężyna akumulatora	1	5
12-22	Śruba	4	5
12-23	Wkładka pyłoszczelna	2	5
13	Oś koła komplet	1	5
13-1	Dekielek koła tylnego	1	5
13-2	Podkładka	2	5
13-3	Oś koła tylnego (zespół)	1	5
13-4	Koło tylne	2	5
13-5	Dekielek koła tylnego	1	5
14	Płytką pozycjonująca oś	2	5
15	Śruba	4	5
16	Sprężyna regulacyjna	1	5
17	Uszczelka	1	5
18	Śruba	1	5
19	Śruba	1	5
20	Dźwignia regulacji	1	5

POZ.	OPIS	NR	Dostępność części zapasowych (w latach)
21	Elementy składowy podwozia	1	5
21-1	Podwozie (przód)	1	5
21-2	Śruba	10	5
21-3	Płytką tnącą do trawy	1	5
21-4	Płytką nieruchoma	1	5
21-5	Śruba	8	5
21-6	Podwozie	1	5
21-7	Gąbka	1	5
21-8	Zaczep nieruchomy	1	5
21-9	Śruba	4	5
21-10	Zaczep nieruchomy	1	5
21-11	Płytką-prowadnica trawy	1	5
21-12	Płytką nieruchoma	1	5
21-13	Płytką tnącą do trawy	1	5
22	Podzespoły kosza na trawę	1	5
22-1	Pojemnik na skoszoną trawę	1	5
22-2	Wskaźnik	1	5
22-3	Pokrywa górna	1	5
22-4	Uchwyt pojemnika	1	5
22-5	Uchwyt kosza na trawę	1	5
22-6	Podkładka płaska	0	5
22-7	Śruba	0	5
23	Oś koła przedniego (zespół)	1	5
23-1	Dekielek koła przedniego	1	5
23-2	Podkładka	2	5
23-3	Oś koła tylnego (zespół)	1	5
23-4	Koło przednie	2	5
23-5	Dekielek koła przedniego	1	5
24	Uszczelka	2	5
25	Śruba	2	5
26	Regulacja wysokości (zespół)	1	5
26-1	Pręt regulacji wysokości	1	5
26-2	Sprężyna skrętna	1	5

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

POZ.	OPIS	NR	Dostępność części zapasowych (w latach)
26-3	Łącznik	1	5
26-4	Zawlecza	1	5
27	Nakrętka	2	5
28	Podkładka płaska	2	5
29	Śruba	2	5
30	Śruba	2	5
31	Kontroler silnika bezszczotkowego (zespół)	1	5
32	Silnik bezszczotkowy (zespół)	1	5
33	Łożysko 629Z	1	5
34	Zębatka przekładni	1	5
35	Walek napędowy	1	5
36	Łożysko	1	5
37	Śruba	8	5
38	Gniazdo nieruchome	1	5
39	Śruba	1	5
40	Płytko nieruchoma	1	5
41	Ostrze	1	5
42	Płytko dociskająca ostrze	1	5
43	Śruba	1	5

8.4 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko urazów wskutek porażenia prądem.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów urządzenie należy wyłączyć.

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania	Wymagane kwalifikacje
Urządzenie nie włącza się	Akumulator nie jest prawidłowo założony	Aby zamocować akumulator, należy upewnić się, że zaskoczyły zatrzaski u góry akumulatora	-
	Akumulator nie jest naładowany	Naładować akumulator zgodnie z instrukcją dołączoną do posiadanego modelu	
	Przełącznik zasilania/prędkości ustawiony w pozycji „wyłączone”	Nacisnąć włącznik	
	Akumulator nie jest prawidłowo zamocowany	Zamocować go prawidłowo	
	Włącznik nie jest ustawiony w pozycji „włączone”	Patrz część „Włączanie urządzenia”	
Uchwyt nie jest poprawnie zamocowany	Śruby panelu nie zostały poprawnie włożone	Wyregulować wysokość uchwytu i sprawdzić, czy śruby panelu są poprawnie włożone	-
	Dźwignie szybkozaciskowe nie zostały dociśnięte	Zacisnąć je	
Kosiarka kosi nierówno	Trawa jest nierówna lub gęsta lub nieprawidłowo ustawiono wysokość koszenia	Sprawdzić wysokość ustawienia kół. Aby kosiarka kosiła równo, wszystkie koła muszą być ustawione na taką samą wysokość koszenia	-
Mulczowanie nie odbywa się prawidłowo	Skoszona trawa jest mokra i przykleja się do kosiarki	Przed koszeniem odczekać, aż trawnik wyschnie	-
Trudności z pchaniem kosiarki	Trawa jest długa, tylny panel kosiarki i ostrze poruszają się w bardzo gęstej trawie lub wysokość koszenia ustawiona jest zbyt nisko	Podnieść wysokość koszenia	-

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania	Wymagane kwalifikacje
Skoszona trawa nie jest prawidłowo zbierana do pojemnika na trawę	Zbyt niska wysokość koszenia	Podnieść wysokość koszenia	-
Przy dużej prędkości kosiarka wpada w drgania	Ostrze jest niewyważone lub zużyte	Wymienić ostrze	-
	Wałek silnika jest skrzywiony	Wyłączyć silnik i skontrolować kosiarkę. Oddać kosiarkę do naprawy.	-
Silnik przestaje pracować w czasie koszenia	Zbyt niska wysokość koszenia	Podnieść wysokość koszenia	-
	Akumulator jest rozładowany	Naładować akumulator	
W czasie koszenia trawy kosiarka nagle się wyłączyła.	Być może nastąpiło przeciążenie kosiarki	Wyłączyć kosiarkę i przed ponownym włączeniem odczekać 3 minuty.	-
Urządzenie nie osiąga swojej pełnej mocy	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora	Naładować akumulator	-
	Zapchane otwory wentylacyjne	Wyczyścić otwory wentylacyjne	
Nadmierne drgania lub hałas	Poluzowane śruby/nakrętki	Dokręcić śruby/nakrętki	-
Urządzenie nagle zatrzymuje się	Rozładowany akumulator	Wyjąć i naładować akumulator	-
	Akumulator jest zbyt gorący	Wyjąć akumulator i pozwolić mu ostygnąć	

8.5 OKOLICZNOŚCI KRYTYCZNE: PROBLEMY KRYTYCZNE

Problemy	Rozwiązania
Maszyna zaczyna dymić	Natychmiast wyłączyć maszynę i oddać ją do serwisu.
Maszyna zaczyna nietypowo drgać	Wyłączyć maszynę, wyjąć kluczyk zabezpieczający i natychmiast sprawdzić przyczynę. Sprawdzić stan ostrza. Silne drgania i wibracje są najczęściej ostrzeżeniem i oznaką problemów, jeśli nie znajdzie się ich przyczyny, kosiarkę należy oddać do serwisu.

9. ZAKOŃCZENIE UŻYTKOWANIA



Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zużyte produkty elektryczne wymagają osobnej zbiórki i utylizacji w przeznaczonych do tego punktach zbierania odpadów. Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych.

10. GWARANCJA

10.1 NASZA GWARANCJA

Produkty marki STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie z najwyższymi normami jakości przewidzianymi dla produktów konsumenckich. Niniejsza gwarancja sprzedażowa obejmuje okres 3 lat od daty zakupu produktu. Gwarancja ta obejmuje wszystkie wady materiałowe i wykonawcze: brak części i elementów oraz uszkodzenia, które wystąpią podczas normalnego użytkowania. Naprawy lub wymiana części nie powodują przedłużenia pierwotnego okresu gwarancyjnego. Użytkownik musi być w stanie okazać dowód zakupu produktu z datą zakupu. Gwarancja jest ograniczona do wartości produktu.

10.2 ELEMENTY NIE OBJĘTE GWARANCJĄ

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów lub incydentów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Następujące przypadki nie są objęte gwarancją:

- Nieprawidłowe użytkowanie narzędzia; lub
- Uszkodzenia powstałe podczas transportu lub konfigurowania produktu; lub
- Naprawy i/lub wymiana części wykonane przez strony trzecie; lub
- Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi lub ciałami obcymi, np. piaskiem lub kamieniami; lub
- Uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania instrukcji użytkowania i bezpieczeństwa; lub
- Rozmontowanie lub otwarcie narzędzia; lub
- Używanie narzędzia w warunkach dużej wilgotności (rosa, deszcz, zanurzenie w wodzie itp.); lub
- Używanie narzędzia do zastosowań profesjonalnych; lub
- Poddanie narzędzia działaniu temperatur wykraczających poza zakres podany w części „Przechowywanie”

Produkt musi być używany w zwykłych warunkach i nie może być używany do celów profesjonalnych. Dlatego też, gwarancja nie obejmuje produktów używanych przez firmy ogrodnicze, władze lokalne oraz firmy odpłatnie lub bezpłatnie wynajmujące maszyny.

W razie wystąpienia problemu lub usterki należy zawsze najpierw skonsultować się z dystrybutorem firmy Sterwins. W większości przypadków dystrybutor firmy Sterwins będzie w stanie rozwiązać problem lub naprawić usterkę. Fakturę lub paragon kasowy należy zachować: w przypadku roszczenia z tytułu gwarancji dokumenty te będą niezbędne do rozpatrzenia reklamacji.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

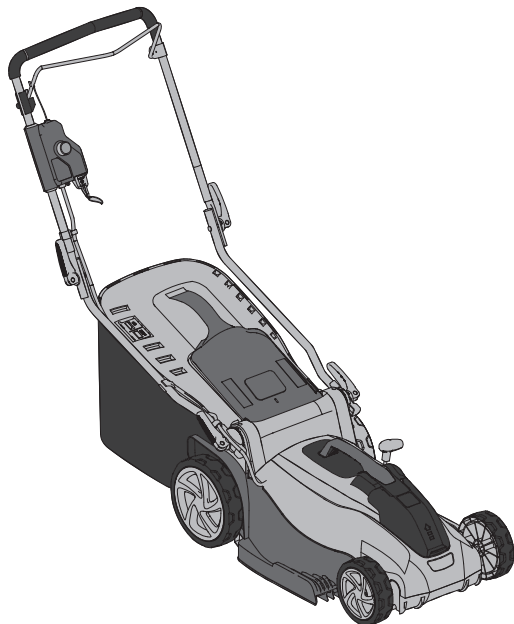
RU

KZ

UA

RO

EN



EAN :3276007157215

RU Руководство по эксплуатации**KZ** Қауіпсіздік техникасы мен құқықтық нормалар бойынша басшылық

Производитель и его адрес/Өндірушінің атауы мен мекенжайы: Жежианг Ят Электрикал Эпплайенс Ко., Лтд No.150 Вэньлун Родд, Юйсинь Таун, Нанху Дистрикт, Цзясин, Чжэцзян, Китай/Қытай

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы (г) : 5 лет Қызмет мерзімі: 5 жыл

Поставщик/импортер/организация, принимающая претензии по качеству товара в Республике Беларусь: ООО «Леруа Мерлен Бел», 220020, Республика Беларусь, г. Минск, пр-т Победителей, д. 100, офис 503

Для товаров, требующих обязательного подтверждения соответствия, копию сертификата/декларации можно получить на стойке информации магазина Леруа Мерлен / Тауардың қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкестігін растайтын құжатының көшірмесін Леруа Мерлен дүкенінің ақпараттық бағанынан алуға болады.

Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе./ Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07

дата публикации инструкции: 07/2020

40VLM2-42P.1



Введение

Благодарим за приобретение нашего изделия. При разработке и изготовлении нашей продукции мы направляем все усилия на обеспечение превосходного качества, которое отвечает потребностям пользователей. Соблюдение этих инструкций позволит обеспечить максимальный срок службы устройства.

ВАЖНО! ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ОТ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ПРИ НАСТРОЙКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

1. НАЗНАЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ 42 CM

Это устройство предназначено только для использования на открытом воздухе и ни при каких условиях не должно использоваться внутри помещений. Аккумуляторная газонокосилка предназначена для использования только в сухих и хорошо освещенных местах. Данная газонокосилка предназначена только для скашивания травы в домашних садах. Не используйте устройство для других целей. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.

После распаковки убедитесь в наличии всех аксессуаров (если предусмотрены). Если устройство повреждено или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу. При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для подобных нужд. Данное устройство рассчитано на эксплуатацию в течение 6 лет (ожидаемый срок службы).

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

2.1 ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

- Не используйте устройство вблизи стеклянных ограждений, автомобилей, грузовиков, окон, колодцев, подъездов и т. д. без соответствующей настройки направления выброса.
- Не прилагайте чрезмерных усилий и не перегружайте устройство. Устройство работает лучше и безопаснее в том режиме, для которого оно предназначено.
- Если устройство уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если устройство требует сборки, при вскрытии упаковки убедитесь, что все элементы, необходимые для установки устройства, имеются в наличии. Если устройство повреждено или имеет неисправности, не используйте его и верните обратно в магазин.
- Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2.2 СИМВОЛЫ НА УСТРОЙСТВЕ



Соответствует европейским стандартам. Этот символ означает, что данное устройство соответствует действующим европейским директивам и было проверено на соответствие этим директивам.



Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.



Украинский знак соответствия.



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.



Перед использованием изделия внимательно прочитайте все инструкции и следуйте всем предупреждениям и правилам техники безопасности.



*Universal: совместимость только с изделиями Sterwins UP40, Lexman UP40 и Dexter UP40.

IPX1

Класс защиты от влаги



Гарантированный уровень звуковой мощности (проверен в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС в редакции 2005/88/ЕС).



Вставьте ключ безопасности. Нажмите и удерживайте кнопку-переключатель. Потяните штангу-переключатель, чтобы запустить газонокосилку.



Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.



Будьте осторожны при обращении с острыми режущими элементами. После отключения двигателя режущие элементы продолжают вращаться. Извлеките вилку из розетки перед выполнением обслуживания.



Не подпускайте близко посторонних.



Перед обслуживанием и очисткой устройства извлекайте из него аккумулятор.



Не допускайте контакта гибкого кабеля питания с режущими элементами.

2.3 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Тип и источник опасности. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезным травмам или смерти.



Тип и источник опасности. Этот символ указывает на то, что несоблюдение данного предупреждения может привести к повреждению устройства, нанесению ущерба окружающей среде или другому имуществу.



Примечание. Этот символ обозначает важную информацию для лучшего понимания работы устройства.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



Прочитайте руководство. Этот символ указывает на то, что необходимо внимательно прочитать руководство пользователя.



Используйте защитные перчатки.



Используйте защитную одежду.



Используйте защитную обувь.



Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитные очки.



См. соответствующий рисунок в конце буклета.



Извлекайте аккумулятор во время транспортировки, хранения, ремонта и очистки.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.



Утилизируйте это руководство по эксплуатации.



утилизируйте упаковку изделия.

2.4 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

1. Обучение

- Внимательно прочитайте инструкцию. Освойтесь с органами управления и научитесь правильно пользоваться устройством.
- Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.

- Не используйте устройство, если рядом находятся люди (особенно дети) или животные.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

2. Подготовка

- Для работы с устройством всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями.
- Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться оборудование, и удалите все предметы, которые могут быть выброшены машиной.
- Перед работой всегда осматривайте лезвие, его болты и весь узел лезвия на наличие признаков износа или повреждений. Заменяйте изношенные и поврежденные компоненты сразу комплектом, чтобы не нарушать балансировку. Заменяйте поврежденные и неразборчивые этикетки.
- Перед началом работы проверьте кабель питания и удлинительный кабель на наличие повреждений и износа. В случае повреждения кабеля питания во время работы немедленно отсоедините вилку от источника питания. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПИТАНИЯ, КОГДА ОН НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.** Не используйте устройство, если кабель поврежден или имеет признаки износа.

3. Использование

- Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не используйте газонокосилку на влажной траве.
- На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.
- Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.
- Не косите на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Прежде чем наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок или переместить с одного обрабатываемого участка на другой, остановите вращающиеся режущие элементы.
- Не используйте устройство, если повреждены щитки, а также если не установлены защитные ограждения и (или) контейнер для сбора травы.

- Включите двигатель в соответствии с инструкцией. Ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущих элементов.
- Не наклоняйте устройство при включении двигателя, если процедура запуска этого не требует. В этом случае наклоняйте устройство в сторону от себя и не выше, чем требуется. Прежде чем опустить устройство на землю, убедитесь, что обе руки находятся в рабочем положении.
- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей. Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Не выполняйте транспортировку устройства, подключенного к источнику питания.
- Остановите устройство, извлеките вилку из розетки, извлеките отключающее устройство. В следующих случаях необходимо дождаться полной остановки всех движущихся частей:
 - когда отходите от устройства;
 - перед очисткой засорения и очисткой разгрузочного желоба;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
 - после столкновения с посторонним предметом. Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте;
- в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);
 - проверьте на наличие повреждений;
 - замените или отремонтируйте поврежденные детали;
 - проверьте наличие плохо закрепленных частей и при необходимости затяните их.

4. Обслуживание и хранение

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте контейнер для сбора травы на наличие признаков износа или повреждений.
- Соблюдайте осторожность при использовании моделей с несколькими режущими элементами, так как вращение одного режущего элемента может способствовать вращению остальных.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.

- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2.5 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство создает во время работы электромагнитное поле! Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого устройства лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

2.6 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Использование защитного оборудования, такого как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или

устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.

- Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

2.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- В некоторых регионах действуют нормативные акты, ограничивающие использование устройства в некоторых процессах. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти.
- Не позволяйте использовать данное устройство детям, лицам с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими недостаточный опыт или знания либо людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.
- Посторонние люди, дети и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м от зоны использования устройства. При появлении на участке посторонних лиц остановите устройство.

- Работайте с устройством в прочной обуви и длинных брюках. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями, так как они могут попасть в движущиеся части.
- Не надевайте излишне свободную одежду или украшения, так как их может затянуть во впускное отверстие.
- Длинные волосы заколите над уровнем плеч, чтобы они не попали в движущиеся части.
- Всегда надевайте средства защиты органов слуха при использовании устройства. Изделие сильно шумит, что может стать причиной необратимого повреждения слуха при несоблюдении инструкций по ограничению воздействия, снижению шума и ношению средств защиты органов слуха.
- Всегда надевайте средства полной защиты глаз при использовании устройства. Производитель настоятельно рекомендует использовать маску для лица или полностью закрытые очки. Обычные или солнцезащитные очки не являются достаточной защитой. Мощная воздушная струя может в любой момент отбросить предметы на высокой скорости, и они могут отскочить от твердых поверхностей в сторону оператора.
- Перед каждым использованием проверяйте, что все органы управления и защитные устройства работают правильно. Не используйте инструмент, если выключатель питания не останавливает его работу.
- Перед каждым использованием всегда проверяйте корпус на наличие повреждений. Убедитесь, что щитки и рукоятки установлены и надежно закреплены.
- Используйте грабли и метлу, чтобы убрать мусор перед использованием воздуходувки.
- Перед каждым использованием очищайте обрабатываемый участок. Удалите такие предметы, как камни, осколки стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут быть отброшены на значительное расстояние сильным потоком воздуха или которые могут запутаться в вентиляторе.
- Не кладите устройство на мусор или рядом с ним.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Перед регулировкой, сменой принадлежности или хранением отключите электроинструмент от аккумулятора. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.

2.8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.

- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.

- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.

- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

2.9 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ ГАЗОНОКОСИЛКИ

- Используйте данное устройство только в соответствии с его областью применения.

- Извлекайте аккумулятор и ключ безопасности во время транспортировки и хранения.

- Храните газонокосилку в помещении. Когда газонокосилка не используется, ее необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

2.10 РЕМОНТ

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- Поручите проверку устройства квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте до повторного ввода в эксплуатацию.

2.11 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

- Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства, приведенными в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба. При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор.
- Даже при строгом соблюдении всех инструкций существуют некоторые факторы, которые могут привести к рискам, такие как:
 - отбрасываемые части заготовки;
 - вибрационные травмы: используйте специальные рукоятки и старайтесь сократить время работы и воздействия вибрации;
 - травмы, вызванные шумом: надевайте средства защиты ушей и сокращайте время работы и воздействия шума;
 - вдыхание пыли и мелких частиц;
 - травмы от отбрасываемых режущим элементом предметов. Всегда надевайте защитные очки.

Если при использовании устройства проявятся какие-либо из этих факторов, немедленно остановите устройство и обратитесь к врачу.

- Травмы могут быть вызваны или усугублены длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение длительного времени необходимо делать регулярные перерывы.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В некоторых странах местные правила регламентируют рабочее время и рабочие дни для использования устройства, а также действующие ограничения. Обратитесь в местные органы власти для получения подробной информации и соблюдайте местные правила, чтобы сохранить мирное соседство и избежать административных правонарушений.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	40VLM2-42P.1
Номинальное напряжение	36 В пост. тока.
Масса (без аккумулятора)	13 кг
Гарантированный уровень звукового давления (дБ (А))	96 дБ (А)
Уровень звукового давления (дБ (А))	72.98дБ (А) k = 3дБ (А)
Измеренный уровень звуковой мощности (дБ (А))	92.98 дБ (А) K=1.16 dB (А)
Рабочий ток	6,5–25 А
Максимальная сила тока	25 А
Рекомендуемая защита	Защита от повышенного тока
Объем травосборника	50 л
Ширина обработки	420 мм
Высота скашивания	25–75 мм
Обозначение режущего элемента	474555
Скорость вращения без нагрузки (об/мин)	3200
Уровень вибрации (K=1,5 м/с²)	Левая рукоятка: 0,988 м/с ² Правая рукоятка: 0,928 м/с ²

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия. Реальное вибрационное воздействие при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом инструмент используется. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).

Аккумулятор	
Тип аккумулятора	Литий-ионный
Модель	40VBA2-50.1 40VBA2-50.1XXX
Номинальное напряжение	36 В пост. тока.
Номинальная емкость аккумулятора	5 Ач (литий-ионный)
Количество элементов аккумулятора	20
Масса	1,29 кг

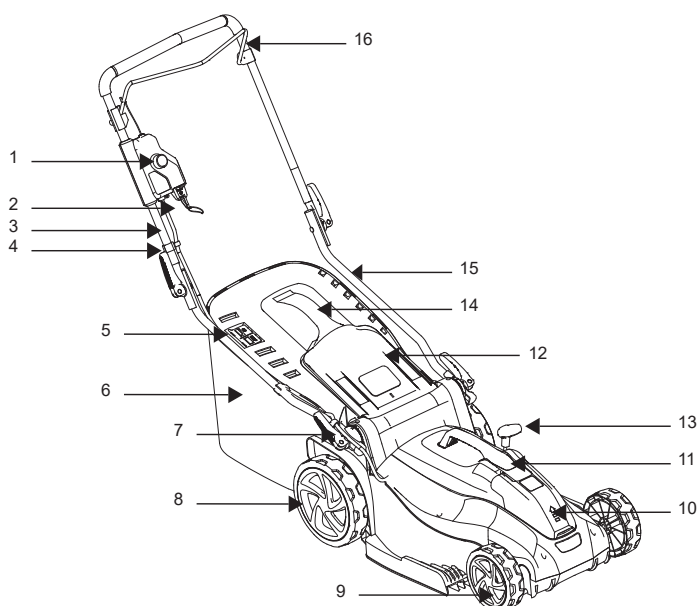
Зарядное устройство		
Модель	40VCH1-3A.1 40VCH1-3A.1XXX	40VCH2-6A.1 40VCH2-6A.1XXX
Номинальная потребляемая мощность	100–240 В перем. тока	220–240 В перем. тока
Номинальное выходное напряжение	42 В пост. тока	42 В пост. тока
Рабочая температура	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С
Масса	0,605 кг	1,06 кг

4. СБОРКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием устройство необходимо полностью собрать! Не используйте устройство, которое собрано не полностью или содержит поврежденные части. Следуйте инструкции по сборке шаг за шагом и используйте предоставленные иллюстрации, чтобы легко собрать устройство.

4.1 РАСПАКОВКА



1. Кнопка-переключатель
2. Ключ безопасности
3. Верхняя рукоятка
4. Зажим провода
5. Индикаторная панель травосборника
6. Травосборник
7. Быстродействующий зажим
8. Задние колеса
9. Передние колеса
10. Крышка аккумуляторного отсека
11. Ручка крышки двигателя
12. Дверца заднего разгрузочного отверстия
13. Ручка регулировки высоты режущего элемента
14. Рукоятка травосборника
15. Нижняя рукоятка
16. Штанга-переключатель

- Надевайте перчатки во время распаковки.
- Не используйте для распаковки резак, нож, пилу или любой другой подобный инструмент.
- Переносите инструмент только за рукоятки.
- Сохраните упаковку для дальнейшего использования (транспортировки и хранения).
- Храните руководство по эксплуатации в сухом месте для использования в будущем.

4.2 УСТАНОВКА

Настройка газонокосилки: рисунки с (2.1) по (2.2)

Установите газонокосилку на ровную и прочную поверхность, чтобы обеспечить безопасное и устойчивое использование.

Ослабьте быстродействующий зажим на нижней рукоятке и приведите ее в рабочее положение. Закрепите верхнюю (3) и нижнюю (15) рукоятки с помощью зажима (7).

Регулировка высоты рукоятки: рисунок (3.8)

Установите нижнюю рукоятку в подходящее по высоте положение, совместив линию на конце нижней рукоятки с одной из четырех линий на корпусе газонокосилки. Установите быстроразъемный зажим через нижнюю рукоятку и затяните его.

Установка и извлечение травосборника: рисунки с (2.3) по (2.5)

Перед установкой убедитесь, что травосборник был правильно установлен на металлический каркас (6) с помощью зажимов, расположенных вокруг горловины травосборника.

Поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия (12). Удерживая дверцу открытой, установите травосборник (6) стороной с рукояткой вверх в пазы под шарниром дверцы заднего разгрузочного отверстия (12), убедившись, что крючки надлежащим образом вошли в соответствующие пазы. После останова поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия (12) и извлеките травосборник (6).



Если индикаторное отверстие очень грязное, индикатор в этом случае не будет работать — немедленно очистите индикаторное отверстие.

Установка и извлечение аккумулятора: рисунок (3.3)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед началом работы убедитесь, что защелка в нижней части аккумулятора встала на место и сам аккумулятор надежно закреплен в аккумуляторном разьеме устройства. Неправильная установка аккумулятора может стать причиной его выпадения, что может привести к серьезным травмам.

Установка. Поднимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте аккумулятор. Перед началом работы вставьте аккумулятор в нижнюю часть крышки и убедитесь, что он зафиксирован в устройстве.

Закройте крышку аккумуляторного отсека.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Крышка аккумуляторного отсека должна быть закрыта. Если она закрыта неполностью, газонокосилка не запустится.

Извлечение.

Откройте крышку аккумуляторного отсека. Нажмите кнопку отсоединения аккумулятора и извлеките его.

Подробные инструкции по выполнению зарядки см. в руководстве пользователя аккумулятора и зарядного устройства.

4.3 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Проверка аккумулятора: рисунок (3.3)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием данного устройства прочитайте раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» в начале данного руководства, включая весь текст под заголовком.



Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента поместите аккумулятор в зарядное устройство и полностью зарядите его.

Обратите особое внимание на первое использование устройства: сконцентрируйтесь и уделите все внимание первому использованию. Испытайте устройство на свободном пространстве без препятствий и окружающих предметов.

4.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Газонокосилку можно использовать только на открытом воздухе и ни в коем случае не в зданиях. Прежде чем переместить газонокосилку в здание, необходимо оставить ее снаружи минимум на два часа.

Запуск устройства: рисунки с (3.4) по (3.6)



травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Движущийся режущий элемент является очень острым. Никогда не пытайтесь изменять функции этого переключателя и системы ключа безопасности, так как это может привести к серьезным



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После выключения двигателя режущий элемент продолжает вращаться еще несколько секунд. Поэтому не прикасайтесь к нижней части косилки, пока режущий элемент не остановится.

Установите полностью заряженный аккумулятор. Нажмите и удерживайте кнопку-переключатель. Потяните штангу-переключатель в сторону рукоятки и отпустите кнопку-переключатель, чтобы запустить газонокосилку. Чтобы остановить газонокосилку, отпустите штангу-переключатель. Прежде чем выполнять какую-либо регулировку газонокосилки, дождитесь полной остановки режущего элемента.

О ключе безопасности

Ключ безопасности является отключающим устройством для предотвращения непреднамеренного запуска газонокосилки.

Не извлекайте ключ при нормальном использовании, ключ безопасности не является устройством управления, которое регулирует работу режущих элементов. Всегда извлекайте ключ безопасности, если газонокосилка остается без присмотра.

Использование устройства: рисунки с (3.1) по (3.8)



ВНИМАНИЕ! Для работы с газонокосилкой надевайте защитные очки, прочную обувь и длинные брюки. При работе в пыльных условиях всегда надевайте фильтрующую маску. Также рекомендуется использовать подходящие перчатки.

Во время работы всегда крепко держитесь за рукоятку обеими руками. Не пытайтесь срезать длинную траву за один раз. Вместо этого стригите газон в несколько проходов. Делайте перерывы в один или два дня между скашиванием, чтобы трава на газоне стала равномерно короткой. При скашивании по краям разверните устройство левой стороной к краю, а затем начните перемещать ее вдоль края.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выключите двигатель. Извлеките ключ безопасности. Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите газонокосилку на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте. Сильная вибрация косилки во время работы является признаком повреждения. Газонокосилка должна быть незамедлительно проверена и отремонтирована.



Острый режущий элемент позволит значительно повысить производительность газонокосилки, особенно при резке высокой травы.

- Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.
- Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.
- Не косите на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Прежде чем наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок или переместить с одного обрабатываемого участка на другой, выключите устройство и дождитесь остановки режущего элемента. Всегда переносите устройство за рукоятку.
- Не наклоняйте устройство при включении двигателя.
- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей. Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.
- Не используйте устройство во взрывоопасных средах.
- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Не работайте с устройством при плохом освещении. Оператор должен иметь хороший обзор рабочей зоны для выявления возможных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или сигналы тревоги). Оператор должен обращать особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на выполняемой работе.
- Работа вблизи подобных инструментов повышает риск травмирования слуха и попадания посторонних лиц в рабочую зону.
- Сохраняйте устойчивое положение.
- Не тянитесь. В противном случае можно потерять равновесие. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте. Следите за тем, чтобы движущиеся части устройства не касались тела.
- Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования.

- Не модифицируйте устройство и не используйте части и принадлежности, не рекомендованные производителем.
- Прежде чем переместить инструмент в здание после использования, необходимо оставить его снаружи минимум на два часа.



Если устройство упало, подверглось сильному удару или начало аномально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите на предмет повреждений или определите причину вибрации. В случае повреждения какой-либо детали ее необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре.

- Для снижения риска получения травм при контакте с вращающимися частями всегда останавливайте устройство, извлекайте из него аккумулятор и ключ безопасности и дождитесь полной остановки движущихся частей:
 - перед очисткой или устранением засора;
 - перед тем, как оставить устройство без присмотра;
 - перед установкой и демонтажем принадлежностей;
 - перед проверкой, обслуживанием или ремонтом устройства;
 - в случае чрезмерной вибрации устройства (проверьте незамедлительно);

Извлечение и зарядка аккумулятора: рисунок (6.1) и руководство по эксплуатации аккумулятора

1. Нажмите кнопку блокировки в верхней центральной части аккумулятора, чтобы извлечь его из устройства.
2. Поместите аккумулятор в зарядное устройство, сдвинув его в положение фиксации до щелчка.
3. Когда зеленый индикатор мигает, аккумулятор заряжается. Если индикатор перестал мигать, аккумулятор полностью заряжен.

5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка устройства или аккумулятора может потребовать выполнения определенных местных требований. Соблюдайте эти требования и обратитесь в местные органы власти, чтобы ознакомиться с ними. Убедитесь, что температура во время транспортировки не будет превышать пределы температурного диапазона, указанного в разделе «Хранение».

5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

Рисунки с (6.1) по (6.8)

Выключите инструмент, извлеките аккумулятор и ключ безопасности.

Переносите инструмент только за рукоятку. Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами. Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

6. СОДЕРЖАНИЕ ЗИМОЙ

Рисунок (6.9)

Извлеките аккумулятор из электроинструмента.

Перед длительным хранением убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует инструкциям, приведенным в руководстве по его эксплуатации. **Следуйте всем инструкциям, приведенным ниже в разделе «Хранение».** Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

7. ХРАНЕНИЕ

Храните устройство и аккумулятор только в чистом, сухом, проветриваемом месте при температуре от 4 до 24 °C. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

7.1 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Рисунки с (6.1) по (6.9)

Извлеките аккумулятор из электроинструмента. Внимательно проверьте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство перед хранением. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Следите, чтобы изделие всегда было защищено от холода и влажности.

- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.

7.2 ХРАНЕНИЕ ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Рисунок (6.9)

Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует рекомендованному в руководстве по его эксплуатации. Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.
Перед регулировкой, проверкой, очисткой или хранением устройства всегда извлекайте аккумулятор и ключ безопасности.

8.1 ОЧИСТКА

Рисунок (5.1)

Протирайте корпус и пластиковые части устройства при помощи влажной мягкой ткани. Не используйте сильные растворители или моющие средства для очистки пластикового корпуса или пластиковых частей устройства. Некоторые бытовые чистящие средства могут стать причиной повреждения устройства, а также могут привести к риску поражения электрическим током.

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте контейнер для сбора травы на наличие признаков износа или повреждений.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- Перед очисткой устройства всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.

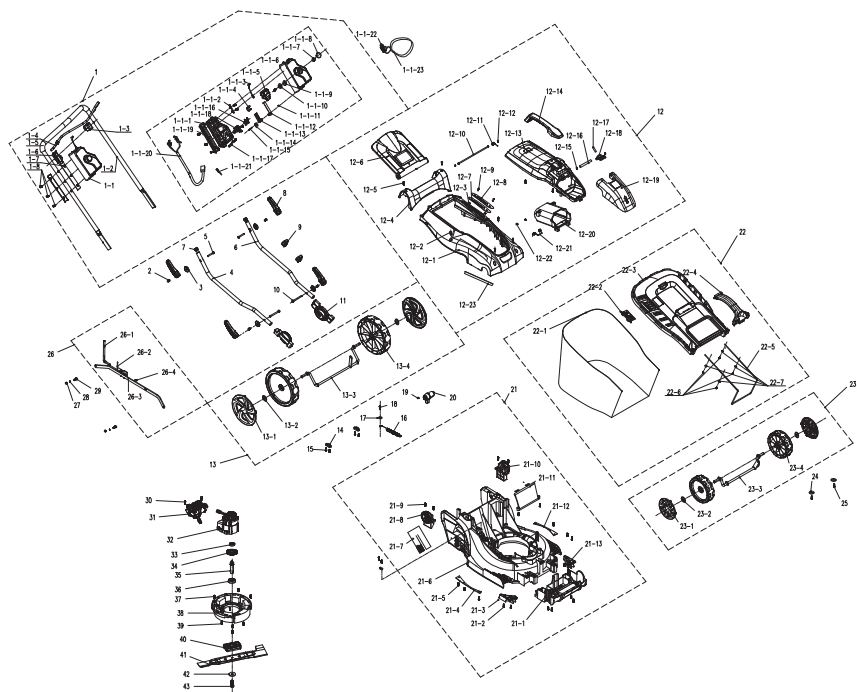
8.2 ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Рисунок (5.1)

Положите газонокосилку на бок, чтобы получить доступ к нижней части. Поместите деревянный брусок или какой-либо другой стопор между режущим элементом и краем платформы, чтобы предотвратить свободное вращение режущего элемента. С помощью гаечного ключа открутите гайку режущего элемента на нижней части устройства. Снимите гайку режущего элемента, шайбу и сам режущий элемент с устройства.

Поместите новый режущий элемент на вал и установите шайбу и гайку режущего элемента. Затяните гайку режущего элемента. Момент затяжки гайки 25–30 Нм. После установки режущего элемента проверьте вручную, что все вращается надлежащим образом.

8.3 ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ



ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
1	Рукоятка в сборе	1	5
1-1	Компонент блока переключателя	1	5
1-1-1	Блок переключателя	1	5
1-1-2	Фиксирующая пластина	1	5
1-1-3	Металлическая проволока	1	5
1-1-4	Кнопка включения	1	5
1-1-5	Переключатель	1	5
1-1-6	Блок переключателя	1	5
1-1-7	Пружина кнопки	1	5
1-1-8	кнопки	1	5
1-1-9	Уплотнительное кольцо	1	5
1-1-10	Пластина	1	5
1-1-11	Гайка	1	5

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
1-1-12	Пластина крюка	1	5
1-1-13	Направляющая пластина	1	5
1-1-14	Скрученная пружина	1	5
1-1-15	Крепежный винт	1	5
1-1-16	Контакт ключа	2	5
1-1-17	Зажим кабеля	1	5
1-1-18	Держатель	1	5
1-1-19	Заднее фиксированное крепление	1	5
1-1-20	Кабель	1	5
1-1-21	Двухконтактный кабель	1	5
1-1-22	Ключ в сборе	1	5
1-1-23	Ремни ключа	1	5
1-2	Толкатель	1	5
1-3	Опора	1	5
1-4	Тяговая штанга	1	5
1-5	Губка	1	5
1-6	Держатель	1	5
1-7	Муфта трубки	2	5
1-8	Винт	13	5
2	Стержень	4	5
3	Быстрозажимная прокладка	4	5
4	Толкатель	1	5
5	Болт	2	5
6	Толкатель	1	5
7	Задвижка	2	5
8	Быстрозажимная рукоятка	4	5
9	Фиксатор кабеля	2	5
10	Винт	2	5
11	Регулировочный зубец	2	5
12	Верхняя крышка в сборе	1	5
12-1	Средняя крышка	1	5
12-2	Винт	6	5
12-3	Гайка	2	5

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
12-4	Откидная крышка	1	5
12-5	Винт	11	5
12-6	Задняя крышка	1	5
12-7	Сдвижная мягкая пластина	1	5
12-8	Сдвижная пластина	1	5
12-9	Винт	2	5
12-10	Ось задней крышки	1	5
12-11	Пружина	1	5
12-12	Разрезная шайба	2	5
12-13	Верхняя крышка	1	5
12-14	Рукоятка	1	5
12-15	Эластичное кольцо вала	2	5
12-16	Вал	1	5
12-17	Пружина	1	5
12-18	кнопки	1	5
12-19	Щиток	1	5
12-20	Коробка аккумулятора	1	5
12-21	Пружина аккумулятора	1	5
12-22	Винт	4	5
12-23	Пылезащитная деталь	2	5
13	Ось колеса в сборе	1	5
13-1	Колпак заднего колеса	1	5
13-2	Шайба	2	5
13-3	Ось заднего колеса в сборе	1	5
13-4	Заднее колесо	2	5
13-5	Колпак заднего колеса	1	5
14	Установочная пластина оси	2	5
15	Винт	4	5
16	Регулировочная пружина	1	5
17	Прокладка	1	5
18	Винт	1	5
19	Винт	1	5
20	Рычаг регулировки	1	5

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
21	Компоненты шасси	1	5
21-1	Переднее шасси	1	5
21-2	Винт	10	5
21-3	Пластина для резки травы	1	5
21-4	Фиксированная пластина	1	5
21-5	Винт	8	5
21-6	Ходовая часть	1	5
21-7	Губка	1	5
21-8	Фиксированный зубец	1	5
21-9	Винт	4	5
21-10	Фиксированный зубец	1	5
21-11	Направляющая пластина	1	5
21-12	Фиксированная пластина	1	5
21-13	Пластина для резки травы	1	5
22	Компоненты травосборника	1	5
22-1	Травосборник	1	5
22-2	Индикатор	1	5
22-3	Верхняя крышка	1	5
22-4	Рукоятка травосборника	1	5
22-5	Держатель травосборника	1	5
22-6	Плоская шайба	0	5
22-7	Винт	0	5
23	Ось переднего колеса в сборе	1	5
23-1	Колпак переднего колеса	1	5
23-2	Шайба	2	5
23-3	Ось заднего колеса в сборе	1	5
23-4	Переднее колесо	2	5
23-5	Колпак переднего колеса	1	5
24	Прокладка	2	5
25	Винт	2	5
26	Штанга регулировки высоты в сборе	1	5
26-1	Штанга регулировки высоты	1	5
26-2	Торсионная пружина	1	5

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	Срок доступности запасных частей, лет
26-3	Соединительная штанга	1	5
26-4	Шплинт	1	5
27	Гайка	2	5
28	Плоская шайба	2	5
29	Винт	2	5
30	Винт	2	5
31	Бесщеточный электрический контроллер в сборе	1	5
32	Бесщеточный двигатель в сборе	1	5
33	Подшипник	1	5
34	Зубчатое колесо	1	5
35	Выходной вал	1	5
36	Подшипник	1	5
37	Винт	8	5
38	Фиксированное крепление	1	5
39	Винт	1	5
40	Фиксированная пластина	1	5
41	Режущий элемент	1	5
42	Прижимная пластина режущего элемента	1	5
43	Винт	1	5

8.4 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.

Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте устройство.

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство не запускается.	Аккумулятор не установлен должным образом.	Чтобы правильно установить аккумулятор, убедитесь, что фиксаторы в верхней части аккумулятора защелкнуты на месте.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор в соответствии с прилагаемыми инструкциями.	
	Выключатель питания/ скорости находится в выключенном положении.	Нажмите на выключатель.	
	Аккумулятор неправильно установлен.	Установите правильно.	
	Выключатель питания не установлен во включенное положение.	См. раздел «Запуск устройства».	
Рукоятка неправильно установлена.	Болты панели вставлены неправильно.	Отрегулируйте высоту рукоятки и убедитесь, что панельные болты установлены должным образом.	-
	Быстрозажимные рычаги не затянуты.	Затяните их.	
Газонокосилка срезает траву неравномерно.	Трава имеет разную высоту, слишком густая или высота скашивания настроена неправильно.	Проверьте высоту колес. Для ровного скашивания необходимо установить все колеса на одинаковой высоте.	-
Мульчирование не выполняется надлежащим образом.	Обрезки травы влажные и прилипают к устройству.	Перед скашиванием дождитесь высыхания травы.	-
Газонокосилка перемещается с трудом.	Трава слишком высокая, задняя часть корпуса газонокосилки и лезвие застревают в густой траве или высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
Обрезки травы не собираются надлежащим образом в травосборник.	Высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
При работе на высокой скорости газонокосилка вибрирует.	Лезвие не сбалансировано или изношено.	Замените лезвие.	-
	Вал двигателя изогнут.	Выключите двигатель и проверьте газонокосилку. Отремонтируйте газонокосилку.	
Двигатель остановился во время работы.	Высота скашивания слишком низкая.	Увеличьте высоту скашивания.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.	
Газонокосилка внезапно остановилась во время скашивания.	Возможно, газонокосилка перегружена.	Остановите газонокосилку, подождите 3 минуты, затем запустите ее снова.	
Устройство не достигает полной мощности.	Мощность аккумулятора слишком низкая.	Зарядите аккумулятор.	-
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.	
Сильная вибрация или шум.	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.	-
Устройство внезапно остановилось.	Аккумулятор разряжен.	Извлеките и зарядите аккумулятор.	-
	Аккумулятор перегрелся.	Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть.	

8.5 ФАТАЛЬНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА: ВАЖНЕЙШИЕ ПРОБЛЕМЫ

Проблемы	Решения
Из устройства идет дым.	Немедленно остановите устройство и доставьте в сервисный центр.
Устройство начало сильно вибрировать.	Остановите устройство, извлеките ключ безопасности и немедленно выясните причину. Проверьте состояние режущего элемента. Обычно вибрация указывает на возникновение проблемы. Если не удастся обнаружить причину, доставьте устройство в сервисный центр.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

10. ГАРАНТИЯ

10.1 НАША ГАРАНТИЯ

Продукция STERWINS разработана в соответствии с самыми высокими стандартами качества для изделий, предназначенных для потребительского рынка. Настоящая гарантия действует в течение 3 лет с момента покупки изделия. Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства: отсутствующие части и элементы, а также повреждения, возникшие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии. Необходимо предоставить доказательство покупки данного изделия с датой покупки. Гарантия ограничивается стоимостью данного изделия.

10.2 ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия не распространяется на проблемы или инциденты, связанные с неправильным использованием изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- инструмент использовался неправильно;
- повреждения возникли при транспортировке или монтаже изделия;
- ремонт и (или) замена частей устройства проводились третьими лицами;
- повреждения возникли вследствие внешних факторов или воздействия посторонних предметов, таких как песок или камни;
- повреждения возникли в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности и использованию;
- инструмент разбирался или вскрывался;
- инструмент подвергался воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду);
- инструмент использовался в профессиональных целях;
- инструмент подвергался воздействию температуры, выходящей за пределы диапазона, указанного в разделе «Хранение».

Устройство необходимо эксплуатировать в нормальных условиях и не использовать в профессиональных целях. Поэтому данная гарантия не распространяется на устройства, используемые садоводческими компаниями, местными органами власти, а также компаниями, предлагающими платную аренду или бесплатный прокат оборудования.

В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Sterwins. В большинстве случаев дилеры компании Sterwins смогут решить проблему или устранить дефект. Сохраните накладную или квитанцию, так как они будут запрошены для обработки любых претензий.



Кіріспе

Осы өнімді таңдағаныңызға рақмет. Өнімдерді жобалау және дайындау барысында біз пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз ету үшін барлық күш-жігерімізді саламыз. Осы нұсқауларды орындасаңыз, өнімнің қызмет ету мерзімін оңтайландыруға болады

МАҢЫЗДЫ! Бұл өнімді орнату, пайдалану және оған техникалық қызмет көрсету кезінде ешқандай ақаулық туындамауы үшін, өнімді пайдаланбай тұрып, осы нұсқаулықты мұқият оқып шыққаныңыз дұрыс. Осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік туралы негізгі ескертулерге назар аударып, нұсқаулықты кейін де қарау үшін сақтап қойыңыз.



МАҢЫЗДЫ: НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ: МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

1. ҰЗЫНДЫҒЫ 42 CM АККУМУЛЯТОРЛЫ КӨГАЛ ШАПҚЫШТЫҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

Осы өнім сыртта ғана пайдалануға арналған және еш жағдайда ғимарат ішінде пайдаланылмауы тиіс. Сымсыз көгал шапқыш тек құрғақ және жақсы жарықтандырылған жағдайларда пайдалану үшін арналған. Көгал шапқыш тұрмыстық пайдалануда көгалды шабуға ғана арналған. Оны басқа мақсаттармен пайдаланбаңыз. Бұл өнім балалар немесе физикалық, ақыл-ой немесе сенсорлық кемістігі бар адамдардың қолдануына арналмаған.

Орауыштан шығарған соң, өнімнің керек-жарақтарымен бірге (бар болса) бүтін екендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған болса немесе кез келген ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және дилеріңізге қайтарыңыз.

Осы құралды басқа бір адамға берсеңіз, осы пайдалану нұсқаулығын бірге беріңіз.

Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды. Бұл өнім 6 жыл (күтілетін қызмет ету мерзімі) көлемінде пайдалануға арналған.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ



ЕСКЕРТУ: Барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау салдарынан ток соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алу жағдайлары туындауы мүмкін.
Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

2.1 ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

- Өнімді шыны корпусстардың, автокөліктердің, жүк көліктерінің, жарық шахталарының, кіреберістердің және т.б. жанында шығару мақсатын дұрыс реттемей пайдалануға болмайды.
- Өнімге күш қолданбаңыз немесе артық жүктеме түсірмеңіз. Өнім жұмыс істеуге арналған жылдамдықта пайдаланылса, ол жұмысты тиімдірек әрі қауіпсіз түрде орындайды.
- Егер өнім жиналған болса, қолданар алдында барлық бұрандалардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнімді жинау талап етілсе, қаптаманы ашқан кезде, оны орнатуға қажетті барлық заттардың берілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған немесе ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және ең жақын дүкенге қайтарыңыз.
- Ескертулердегі «электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2.2 ӨНІМДЕГІ БЕЛГІЛЕР



Еуропалық стандарттарға сәйкес келеді: бұл белгі осы құрылғының қолданылатын еуропалық директиваларға сәйкес келетіндігін және осы директиваларға сәйкестігі тексерілгенін білдіреді.



Кеден Одағына мүше елдердің нарығында өнімдердің айналымы жөніндегі бірыңғай белгі.



Украиналық сәйкестік белгісі



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.



Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып, түсініп, барлық ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.



*Әмбебап: тек Sterwins UP40, Lexman UP40 және Dexter UP40 өнімдерімен үйлесімді.

IPX1 Ылғалдан қорғаныс деңгейі



Дыбыс қуатының кепілді деңгейі (2005/88/ЕС түзетуімен бірге 2000/14/ЕС директивасына сәйкес тексерілген).



Шапқышты іске қосу үшін сақтандырғыш кілтті салыңыз да, ауыстырып-қосқышты басып тұрып, ауыстырып-қосқыш тұтқасын тартыңыз.



Өнімді жаңбыр астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.



Өткір жүздерден сақ болыңыз. Жүздер қозғалтқыш өшірілген соң айналуын жалғастырады - Техникалық қызмет көрсету алдында өшіру құрылғысын алыңыз.



Жақын маңдағы адамдарды шығарыңыз.



Техникалық қызмет көрсетпес немесе тазаламас бұрын, батарея блогын алыңыз.



Илімді қуат сымын кескіш жүздерден алшақ ұстаңыз.

2.3 ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ БЕЛГІЛЕР



Қауіп түрі және көзі: Осы қауіп туралы ескертуді сақтамау дене жарақатына немесе өлімге әкелуі мүмкін.



Қауіп түрі және көзі: Бұл белгі осы ескертуді сақтамау салдарынан құрылғыға, қоршаған ортаға немесе басқа мүлікке зақым келу мүмкіндігін көрсетеді.



Ескертпе: Бұл белгі өнімді жақсы түсіну үшін маңызды ақпаратты көрсетеді.

FR

ES



Нұсқаулықты оқыңыз: Бұл белгі пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығу керектігін білдіреді.

PT



Қорғаныш қолғабын киіп жүріңіз.

IT



Қорғаныш костюмін киіп жүріңіз.

EL



Қорғаныш аяқ киім киіп жүріңіз.

PL



Құлаққа арналған қорғаныш құралын тағып жүріңіз.

RU



Қорғаныш көзілдірігін тағып жүріңіз.

UA



Кітапшаның соңындағы сәйкес суретті қараңыз.

RO



Тасымалдау, сақтау, жөндеу жұмыстары және тазалау кезінде батареяны алыңыз.

EN



Бұл өнімді қайта өңдеуге болады. Бұдан былай пайдалану мүмкін болмаса, оны қоқысты қайта өңдеу орталығына апарыңыз.



Осы нұсқаулықты қайта өңдеңіз.



өнімнің қаптамасын кедеге жаратыңыз.

2.4 ЖҰМЫС ОРНЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

1 Үйрену

• Нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Басқару элементтерімен және аспапты тиісінше пайдалану әдісімен танысып шығыңыз.

- Балаларға немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға еш жағдайда аспапты пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті ережелер оператордың жасына шектеу қоюы мүмкін.
- Адамдар, әсіресе балалар немесе жануарлар жақын маңда болған кезде аспапты қолданбаңыз.
- Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдар мен олардың жеке меншігіне тиген залал үшін жауапты екендігін есіңізде сақтаңыз.

2 Дайындық

- Аспапты қолдану барысында әрдайым берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жүріңіз. Аспапты жалаң аяқпен немесе ашық сандал киіп қолданбаңыз. Бос киілетін немесе ұзын баулары бар киім кимеңіз.
- Аспап пайдаланылатын аймақты мұқият тексеріп шығыңыз және аспаппен лақтырылуы мүмкін барлық заттарды алып тастаңыз.
- Пайдалану алдында әрдайым жүздер, жүздер бұрандасы және жүздер жинағы тозбағанына немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Тепе-теңдікті сақтау үшін тозған немесе зақымдалған компоненттерді жинақ бойынша алмастырыңыз. Зақымдалған немесе оқылмайтын затбелгілерді алмастырыңыз.
- Пайдалану алдында қуат сымы мен ұзартқыш сымда зақым не ескіру белгілерінің бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Егер пайдалану барысында сымға зақым тиген болса, сымды қуат көзінен дереу ажыратыңыз. ҚУАТ КӨЗІНЕН АЖЫРАТПАСТАН СЫМҒА ҚОЛ СҰҚПАҢЫЗ. Сым зақымдалған немесе тозған құрылғыны пайдаланбаңыз.

3 Пайдалану

- Аспапты тек қана күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды жарықта қолданыңыз.
- Аспапты ылғал шөпте қолданбаңыз.
- Еңісте әрдайым қадамдарыңызға назар аударыңыз.
- Баяу жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз.
- Жоғары және төмен емес, еңіс бетіне кесе-көлденеңінен шабыңыз.
- Еңісте бағытты өзгерткен кезде айрықша сақтық танытыңыз.
- Өте шұғыл еңісте шабуға болмайды.
- Аспапты өзіңізге қарай жылжыту немесе тарту кезінде айрықша сақтық танытыңыз.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

- Көгалдан басқа беттерді қиып өткен кезде және аспапты пайдаланылатын аймаққа және аймақтан тасымалдау кезінде аспапты еңкейту қажет болса, жүз(дер)ді тоқтатыңыз.
- Қорғағыштары немесе қалқандары ақаулы немесе сақтандырғыш құрылғылары, мысалы, қайтарғыштары және/немесе шөп жинағышы жоқ аспапты ешқашан қолданбаңыз.
- Қозғалтқышты нұсқауларға сәйкес және аяғыңызды жүз(дер)ден алшақ ұстап мұқият іске қосыңыз.
- Аспапты іске қосу үшін еңкейту қажет болмаса, қозғалтқышты іске қосқан кезде аспапты еңкейтпеңіз. Мұндай жағдайда оны қажетті дәрежеден артық еңкейтпеңіз және тек қана оператордан алшақ болған бөлігін көтеріңіз. Құрылғыны жерге қайтармас бұрын, әрқашан екі қолдың да жұмыс күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты шығару саңылауының алдында тұрып іске қоспаңыз.
- Қол не аяқты айналмалы бөліктердің жанында немесе астында ұстамаңыз. Шығару саңылауынан әрдайым алшақ тұрыңыз.
- Қуат көзі жұмыс істеп тұрған кезде аспапты тасымалдамаңыз.
- Аспапты тоқтатып, ашаны розеткадан суырып шығарыңыз да, өшіру құрылғысын алып тастаңыз. Барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
 - аспапты әр қалдырған сайын,
 - бітелген жерлерді тазарту немесе науаны тазалау алдында,
 - аспапты тексеру, тазалау немесе жұмыс істеу алдында,
 - бөгде затпен соқтығысқан соң. Аспапты қайта іске қосу және қолдану алдында аспапта зақымдардың бар-жоғын тексеріп шығыңыз және жөндеу өткізіңіз;
- Егер аспап қалыпсыз дірілдей бастаса (дереу тексеріңіз)
 - зақымдалудың бар-жоғын тексеріңіз;
 - кез келген зақымдалған бөлшекті ауыстырыңыз немесе жөндеңіз,
 - босаған бөліктерді тексеріп, бекітіңіз;

4 Техникалық қызмет көрсету және сақтау

- Аспаптың қауіпсіз жұмыс күйінде екендігіне көз жеткізу үшін барлық гайкалар, болттар мен бұрандаларды тартылған күйде ұстаңыз.
- Шөп жинағышта тозған немесе ескірген жерлердің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз.
- Көп жүзді аспаптарда сақ болыңыз, себебі бір жүзді айналдырған кезде басқалары да айналуы мүмкін.

- Саусақтардың жылжымалы жүздер мен аспаптың бекітілген бөліктер арасына қысылып қалуына жол бермеу үшін аспапты реттеу кезінде сақ болыңыз.
- Аспапты сақтауға қоймас бұрын әрдайым суытыңыз
- Жүздерге қызмет көрсеткен кезде, қуат көзі өшіру болғанда да, жүздер қозғалуы мүмкін екендігін есте сақтаңыз.
- Тозған немесе зақымдалған бөліктерді қауіпсіздік мақсатында алмастырыңыз. Тек қана түпнұсқа қосалқы бөліктер мен керек-жарақтарды қолданыңыз.
- Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет. Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.
- Электр құралдарын тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз. Электр құралдары шаңды немесе түтінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
- Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет. Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

2.5 ЭЛЕКТР ЖҮЙЕЛЕРІН ПАЙДАЛАНУДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ



ЕСКЕРТУ ! Осы өнім жұмыс кезінде электрмагниттік өрісті шығарады! Осы өріс белгілі бір жағдайларда белсенді немесе бейтарап медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін! Ауыр немесе қазалы жарақат алу қаупін азайту үшін медициналық имплантаттары бар адамдар осы өнімді пайдаланудан бұрын дәрігермен немесе медициналық имплантат өндірушісімен кеңескен жөн!

- Электр құралдарын жаңбырдан және ылғалдан сақтаңыз. Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.

2.6 ЖЕКЕ ҚАУІПСІЗДІК

- Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз. Электр құралдарын пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр дене жарақатын алуыңыз мүмкін.
- Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз. Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік

каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.

• Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз. Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-қосқыш қосулы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.

• Қатты күш жұмсамаңыз. Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.

• Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз. Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.

• Электр құралына артық жүктеме түсірмеңіз. Жұмысыңыз үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзінің арнайы жылдамдығында жұмысты едәуір тиімді әрі қауіпсіз түрде орындайды.

• Жұмыс жағдайларын және орындау қажет жұмысты назарға ала отырып, электр құралын, керек-жарақтарды, құрал ұштықтарын және т. б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Электр құралын тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.

• Тиісті түрде киініңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғабыңызды жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.

2.7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

• Кейбір аймақтарда өнімді белгілі бір операцияларда пайдалануды шектейтін ережелер бар. Кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға хабарласыңыз.

• Балаларға, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-есі кем адамдарға, тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға немесе осы нұсқаулықпен таныс емес адамдарға өнімді пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті ережелер оператордың жасына шектеу қоюы мүмкін.

• Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдар мен олардың жеке меншігіне тиген залал үшін жауапты екендігін есіңізде сақтаңыз.

- Бөгде адамдар, балалар және үй жануарлары пайдалану аймағынан 15 м алшақ тұруы қажет. Жұмыс аймағына біреу кіріп келсе, өнімді тоқтатыңыз.
- Өнімді қолдану барысында әрдайым берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіп жүріңіз. Аспапты жалаң аяқпен немесе ашық сандал киіп қолданбаңыз. Бос киілетін немесе ұзын баулары бар киімді кимеңіз немесе галстук тақпаңыз. Олар жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
- Кең киім кимеңіз немесе ауаның кіріс саңылауына тартылып кіріп кетуі мүмкін әшекей тақпаңыз.
- Ұзын шашты қозғалатын бөлшектерге оралып қалуына жол бермеу үшін, иық деңгейінен жоғары жинап қойыңыз.
- Өніммен жұмыс істегенде, әрдайым құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз. Өнім өте қатты шу шығарады және шу әсерін шектеу, шуды басу бойынша нұсқауларды орындамау және құлаққа арналған қорғаныш құралын тақпау қайтымсыз есту қабілетін жоғалтуға әкелуі мүмкін.
- Өніммен жұмыс істегенде, әрдайым толық қорғаныс көзілдірігін тағып жүріңіз. Өндіруші бетті толық жабатын масканы немесе көзді толық жабатын көзілдіріктерді тағуды қатаң түрде ұсынады. Әдеттегі көзілдіріктер немесе күннен қорғайтын көзілдіріктер тиісті қорғаныс болып табылмайды. Кез келген уақытта қатты ауа ағыны заттарды жоғары жылдамдықпен ұшырып, олар операторға қатты беттен серпілуі мүмкін.
- Әрбір пайдалану алдында басқару элементтері мен қауіпсіздік құрылғыларының дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз. Өшіру ауыстырып-қосқышты басқан кезде өнім тоқтамаса, құралды пайдаланбаңыз.
- Әрбір пайдалану алдында корпуста зақымдалудың бар-жоғын әрдайым тексеріңіз. Сақтандырғыштар мен тұтқалардың өз орындарында тұрғанын және тиісті түрде бекітілгенін тексеріңіз.
- Үрлеп тазаламас бұрын, қоқысты шығару үшін тырнауыштар мен сыпырғыштарды пайдаланыңыз.
- Әрбір пайдалану алдында жұмыс аймағын тазалаңыз. Жоғары жылдамдықты ауамен айтарлықтай қашықтыққа үрленуі немесе желдеткіштің ішіне оралып қалуы мүмкін, тастар, сынған шыны, шегелер, сым немесе жіп сияқты барлық заттарды алып тастаңыз.
- Өнімді сусымалы қоқыстардың үстіне немесе жанына қоймаңыз.
- Ауыстырып-қосқышы қосылмайтын және өшпейтін электр құралын пайдаланбаңыз. Ауыстырып-қосқыш арқылы басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу қажет.